

**Pioneer**

**VSX-918V-S/-K**  
**VSX-818V-S/-K**

МНОГОКАНАЛЬНЫЙ РЕСИВЕР  
АУДИО/ВИДЕО



ME20

Зарегистрируйте Ваше изделие на <http://www.pioneer-rus.ru>  
(или <http://www.pioneer.eu>). Ознакомьтесь с преимуществами регистрации в Интернет

Инструкции по эксплуатации

## ВАЖНО



Символ молнии, заключенный в равносторонний треугольник, используется для предупреждения пользователя об «опасном напряжении» внутри корпуса изделия, которое может быть достаточно высоким и стать причиной поражения людей электрическим током.

## CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK  
DO NOT OPEN

### ВНИМАНИЕ:

ВО ИЗБЕЖАНИЕ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ СНИМАЙТЕ КРЫШКУ (ИЛИ ЗАДНЮЮ СТЕНКУ). ВНУТРИ НЕ СОДЕРЖАТСЯ ДЕАТЛИ, ПРЕДНАЗНАЧЕННЫЕ ДЛЯ РЕМОНТА ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ. ДЛЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ ОБРАТИТЕСЬ К КВАЛИФИЦИРОВАННОМУ СОТРУДНИКУ СЕРВИСНОЙ СЛУЖБЫ.



Восклицательный знак, заключенный в равносторонний треугольник, используется для предупреждения пользователя о наличии в литературе, поставляемой в комплекте с изделием, важных указаний по работе с ним и обслуживанию.

D3-4-2-1-1\_Ru-A

Благодарим вас за покупку этого изделия марки Pioneer. Полностью прочтите настоящие инструкции по эксплуатации, чтобы знать, как правильно обращаться с этой моделью. Прочитав инструкции, сохраните их в надежном месте для использования в будущем.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Данное оборудование не является водонепроницаемым. Во избежание пожара или поражения электрическим током не помещайте рядом с оборудованием емкости с жидкостями (например, вазы, цветочные горшки) и не допускайте попадания на него капель, брызг, дождя или влаги.

D3-4-2-1-3\_A\_Ru

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перед первым включением оборудования внимательно прочтите следующий раздел.

Напряжение в электросети может быть разным в различных странах и регионах. Убедитесь, что сетевое напряжение в местности, где будет использоваться данное устройство, соответствует требуемому напряжению (например, 230 В или 120 В), указанному на задней панели.

D3-4-2-1-4\_A\_Ru

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во избежание пожара не приближайте к оборудованию источники открытого огня (например, зажженные свечи).

D3-4-2-1-7a\_A\_Ru

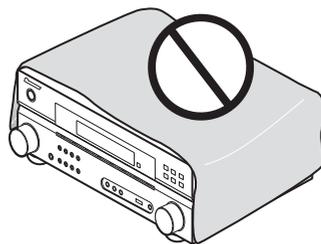
## ОБЯЗАТЕЛЬНАЯ ВЕНТИЛЯЦИЯ

При установке устройства обеспечьте достаточное пространство для вентиляции во избежание повышения температуры внутри устройства (не менее 20 см сверху, 10 см сзади и по 30 см слева и справа).

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В корпусе устройства имеются щели и отверстия для вентиляции, обеспечивающие надежную работу изделия и защищающие его от перегрева. Во избежание пожара эти отверстия ни в коем случае не следует закрывать или заслонять другими предметами (газетами, скатертями и шторами) или устанавливать оборудование на толстом ковре или постели.

D3-4-2-1-7b\_A\_Ru



## Условия эксплуатации

Изделие эксплуатируется при следующих температуре и влажности:

+5 °C до +35 °C; влажность менее 85 %

(не заслоняйте охлаждающие вентиляторы)

Не устанавливайте изделие в плохо проветриваемом помещении или в месте с высокой влажностью, открытом для прямого солнечного света (или сильного искусственного света).

D3-4-2-1-7c\_A\_Ru



Если вы желаете утилизировать данное изделие, не выбрасывайте его вместе с обычным бытовым мусором. Существует отдельная система сбора использованных электронных изделий в соответствии с законодательством, которая предполагает соответствующее обращение, возврат и переработку.

Частные клиенты в странах-членах ЕС, в Швейцарии и Норвегии могут бесплатно возвращать использованные электронные изделия в соответствующие пункты сбора или дилеру (при покупке сходного нового изделия).

В странах, не перечисленных выше, для получения информации о правильных способах утилизации обращайтесь в соответствующие учреждения.

Поступая таким образом, вы можете быть уверены в том, что утилизируемый продукт будет соответствующим образом обработан, передан в соответствующий пункт и переработан без возможных негативных последствий для окружающей среды и здоровья людей.

K058\_A\_Ru

Данное изделие соответствует Директиве по низкому напряжению (Low Voltage Directive) 2006/95/EC и EMC Directive 2004/108/EC.

D3-4-2-1-9a\_A\_Ru

Данное изделие предназначено для общего бытового использования. В случае возникновения любых неисправностей, связанных с использованием в других целях, нежели в бытовых (таких как длительное использование в коммерческих целях в ресторане, использование в автомобиле или на корабле) требующих ремонта, такой ремонт осуществляется за плату даже в течение гарантийного срока.

K041\_Ru

Если вилка шнура питания изделия не соответствует имеющейся электророзетке, вилку следует заменить на подходящую к розетке. Замена и установка вилки должны производиться только квалифицированным техником. Отсоединенная от кабеля вилка, подключенная к розетке, может вызвать тяжелое поражение электрическим током. После удаления вилки утилизируйте ее должным образом. Оборудование следует отключать от электросети, извлекая вилку кабеля питания из розетки, если оно не будет использоваться в течение долгого времени (например, если вы уезжаете в отпуск).

D3-4-2-2-1a\_A\_Ru

*Изготовлено по лицензии компании Dolby Laboratories.  
«Долби», «Pro Logic» и знак в виде двойной буквы D являются товарными знаками компании Dolby Laboratories.*

#### **ВНИМАНИЕ**

Выключатель **STANDBY/ON** (ОЖИДАНИЕ/ВКЛ.) данного устройства не полностью отключает его от электросети. Чтобы полностью отключить питание устройства, вытащите вилку кабеля питания из электророзетки. Поэтому устройство следует устанавливать так, чтобы вилку кабеля питания можно было легко вытащить из розетки в чрезвычайных обстоятельствах. Во избежание пожара следует извлекать вилку кабеля питания из розетки, если устройство не будет использоваться в течение долгого времени (например, если вы уезжаете в отпуск).

D3-4-2-2-2a\_A\_Ru

*«DTS» и «DTS 96/24» являются зарегистрированными товарными знаками компании DTS, Inc.*

# Содержание

## 01 Перед началом работы

Проверка комплекта поставки	6
Установка элементов питания	6
Установка ресивера	6
Вентиляция	6

## 02 Краткое руководство

Ознакомление с системой домашнего кинотеатра	7
Прослушивание в режиме объемного звучания	7
Автоматическая настройка объемного звучания (MCACC)	8
Другие проблемы при использовании автоматической настройки MCACC	10
Улучшение качества звучания с помощью функции Phase Control (Корректировка фазы)	10

## 03 Подключение

Подсоединение кабелей	11
Аналоговые аудиокабели	11
Цифровые аудиокабели	11
Видеокабели	11
Подключение проигрывателя DVD и телевизора	12
Подключение многоканальных аналоговых выходов	13
Подключение спутникового ресивера или другой цифровой приставки	13
Подключение других аудиокомпонентов	14
О декодере WMA9 Pro	14
Подключение HDD/DVD рекордера, видеоманитофона и других источников видеосигнала	15
Использование разъемов компонентного видео	16
Подключение с помощью HDMI	16
О HDMI	17
Подключение к мини-гнезду аудио на передней панели	18
Подключение к видеоразъему на передней панели	18
Подключение антенн	19
Использование внешних антенн	19
Подключение громкоговорителей	20
Советы по расположению громкоговорителей	21
Диаграммы размещения громкоговорителей	22
Смена настройки акустической системы	22

## 04 Органы управления и индикаторы

Передняя панель	23
Дисплей	24
Пульт дистанционного управления	26
Дальность действия пульта дистанционного управления	29

## 05 Прослушивание системы

Автоматическое воспроизведение	30
Прослушивание материала с использованием объемного звучания	30
Использование эффектов дополнительного объемного звучания	31
Прослушивание в стереофоническом режиме	31
Использование функции фронтального расширенного объемного звучания	32
Использование функции Stream Direct (Прямое воспроизведение)	32
Использование функции Sound Retriever (Восстановление звучания)	32
Прослушивание с использованием эквалайзера акустической калибровки	33
Использование режима виртуального заднего громкоговорителя объемного звучания (VSB)	33
Настройка параметров аудио-видео	34
Воспроизведение других источников	36
Выбор входного сигнала	36
Выбор многоканальных аналоговых входов	36
Выбор передних аудио входов	36

## 06 Меню System Setup (Настройка системы)

Использование меню System Setup (Настройка системы)	37
Ручная установка MCACC громкоговорителей	37
Fine Channel Level (Точная настройка уровня каналов)	38
Fine Speaker Distance (Точная настройка расстояния между громкоговорителями)	39
Эквалайзер акустической калибровки	40
Ручная настройка громкоговорителей	42
Speaker Setting (Настройка громкоговорителей)	42
Crossover Network (Разделительный фильтр)	43
Channel Level (Уровень канала)	44

Speaker Distance (Расстояние до громкоговорителей) . . . . .	45
---	----

## **07 Использование тюнера**

Прослушивание радиопередач . . . . .	46
Повышение качества стереозвуча в диапазоне FM . . . . .	46
Непосредственное указание частоты . . . . .	46
Сохранение запрограммированных радиостанций . . . . .	47
Присвоение имен запрограммированным радиостанциям . . . . .	47
Прослушивание запрограммированных радиостанций . . . . .	47
Знакомство с системой RDS . . . . .	48
Отображение информации RDS . . . . .	48
Поиск программ RDS . . . . .	48
Использование функции EON . . . . .	49

## **08 Выполнение записи на внешний источник**

Выполнение аудио- или видеозаписи . . . . .	50
---	----

## **09 Управление остальными частями системы**

Работа с другими компонентами Pioneer . . . . .	51
Настройка пульта дистанционного управления для работы с другими компонентами . . . . .	51
Непосредственный ввод кодов компонентов . . . . .	52
Функция Direct (Прямое управление) . . . . .	52
Сброс параметров пульта дистанционного управления . . . . .	52
Органы управления телевизорами . . . . .	53
Органы управления другими компонентами . . . . .	54
Список предварительно заданных кодов . . . . .	56

## **10 Другие подключения**

Подключение iPod . . . . .	57
Подключение iPod к ресиверу . . . . .	57
Воспроизведение с iPod . . . . .	58
Подключение устройства USB . . . . .	59
Подключите устройство USB к ресиверу . . . . .	60
Основные органы управления воспроизведением . . . . .	60
Выбор файла из списка папок/файлов для воспроизведения . . . . .	61
Поддержка сжатых аудиосигналов . . . . .	61
Использование ресивера с телевизор с плоским экраном Pioneer . . . . .	62
Использование режима SR+ с телевизор с плоским экраном Pioneer . . . . .	63

## **11 Другие параметры**

Меню назначения входов . . . . .	64
Меню Other Setup (Другие настройки) . . . . .	66
Параметры настройки SR+ для плоскопанельных телевизоров Pioneer . . . . .	66

## **12 Дополнительная информация**

Устранение неисправностей . . . . .	67
HDMI . . . . .	69
Важные сведения о подключении HDMI . . . . .	70
Сброс параметров ресивера (перезагрузка) . . . . .	70
Изменение сопротивления громкоговорителей . . . . .	70
Изменение настройки системы телевидения . . . . .	71
Меры предосторожности при обращении с кабелем питания . . . . .	71
Чистка устройства . . . . .	71
Спецификации . . . . .	71

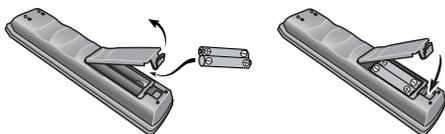
# Перед началом работы

## Проверка комплекта поставки

Проверьте наличие перечисленных ниже принадлежностей:

- Установочный микрофон
- Пульт дистанционного управления
- Сухие батарейки (IEC R6 размера AA) x 2
- Рамочная антенна AM
- Проволочная антенна FM
- Гарантийный сертификат
- Данное руководство по эксплуатации

## Установка элементов питания



### Предупреждение

Неправильная установка батареек может стать причиной возникновения опасной ситуации, например, утечки внутреннего вещества или взрыва. Соблюдайте перечисленные ниже меры предосторожности:

- Не используйте новые батарейки вместе со старыми.
- Устанавливайте батарейки так, чтобы их положительные и отрицательные полюса располагались в соответствии с обозначениями внутри отсека для батарей.
- Батарейки одинаковой формы могут обеспечивать разное напряжение. Не используйте батарейки разного типа.
- Производите утилизацию использованных батареек в соответствии с действующими в стране или регионе государственными постановлениями или правилами по охране окружающей среды.
- Не используйте и не храните батарейки под воздействием прямых солнечных лучей или в помещении с высокой температурой, например, в автомобиле или рядом с обогревателем. Это может вызвать течь батареек, перегрев, взрыв или возгорание. Это также может сократить срок службы и повлиять на работу батареек.

## Установка ресивера

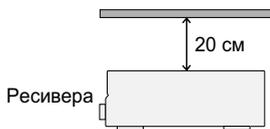
- При установке данного устройства убедитесь в том, что оно размещено на ровной и твердой поверхности.

Не устанавливайте ресивер в следующих местах:

- на цветном телевизоре (на экране могут появиться искажения)
- рядом с кассетным магнитофоном (или устройством, которое излучает магнитное поле). Это может вызвать помехи в звучании.
- в местах с прямым воздействием солнечных лучей;
- в сырых или влажных местах
- в местах со слишком высокой или слишком низкой температурой
- в местах с повышенной вибрацией или подверженных сотрясениям
- в очень пыльных местах
- в местах, подверженных воздействию горячего пара или масел (например, кухня)

## Вентиляция

При установке устройства обеспечьте пространство для вентиляции и предотвращения перегрева (не менее 20 см сверху). Если между устройством и стенами или другим оборудованием предусмотрено недостаточно пространства, внутри устройства повысится температура, что отрицательно повлияет на его функционирование и/или станет причиной неисправности.



В корпусе имеются щели и отверстия для вентиляции и защиты оборудования от перегрева. Во избежание пожара эти отверстия ни в коем случае не следует размещать непосредственно на поверхности устройства какие-либо предметы, необходимо убедиться в том, что отверстия не заблокированы или закрыты какими-либо предметами (газетами, скатертями и шторами), не следует устанавливать оборудование на толстом ковре или постели.

# Краткое руководство

## Ознакомление с системой домашнего кинотеатра

С помощью домашнего кинотеатра эффект объемного звучания создается путем использования нескольких звуковых дорожек, при этом создается впечатление, что вы находитесь в центре событий или в концертном зале. Качество объемного звучания, воспроизводимого с помощью системы домашнего кинотеатра, зависит не только от расстановки используемых громкоговорителей, но и от источника и настроек звука ресивера.

В зависимости от настройки громкоговорителей этот ресивер будет автоматически декодировать многоканальные сигналы источников в формате Dolby Digital, DTS или Dolby Surround. В большинстве случаев нет необходимости вносить какие-либо изменения для создания реалистичного эффекта объемного звучания. Другие функции (такие как воспроизведение диска CD с многоканальным объемным звуком) описаны в разделе *Прслушивание системы* на стр. 30.

## Прслушивание в режиме объемного звучания

Следующее руководство по быстрой установке обеспечивает легкое и быстрое подключение системы для получения объемного звучания. В большинстве случаев для всех параметров можно оставить значения по умолчанию.

- Подключайте устройство к сети переменного тока только после подключения всех спелев.

### 1 Подключите DVD плеер и телевизор.

См. указания раздела *Подключение проигрывателя DVD и телевизора* на стр. 12. Для прслушивания объемного звука потребуются использовать цифровое соединение для подключения проигрывателя DVD к ресиверу.

### 2 Подключите используемые громкоговорители и разместите их так, чтобы они обеспечивали оптимальное объемное звучание.

См. раздел *Подключение громкоговорителей* на стр. 20.

#### Примечание

- 1 Вам может понадобиться настроить используемый проигрыватель DVD на воспроизведение аудиосигнала в форматах Dolby Digital, DTS и 88,2 кГц/96 кГц PCM (2-канальный) (для получения дополнительной информации см. инструкцию по эксплуатации используемого проигрывателя DVD).
- 2 В зависимости от проигрывателя DVD или воспроизводимого диска может выводиться только 2-канальный звук. В этом случае, если необходимо получить многоканальное объемное звучание, для параметра режима прслушивания необходимо установить значение **STANDARD (СТАНДАРТНОЕ)** (при необходимости см. раздел *Прслушивание материала с использованием объемного звучания* на стр. 30), если необходимо многоканальное объемное звучание.

Места расположения громкоговорителей оказывают значительное влияние на звучание. Для обеспечения наилучшего эффекта объемного звучания разместите громкоговорители, как показано на рисунке ниже. Для получения дополнительной информации см. также раздел *Советы по расположению громкоговорителей* на стр. 21.



### 3 Подключите ресивер и включите его, затем включите проигрыватель DVD, низкочастотный громкоговоритель и телевизор.

Убедитесь, что в качестве источника видеовхода телевизора выбран ресивер. При возникновении затруднений обратитесь к руководству, прилагаемому к телевизору.

### 4 Для настройки системы используйте экранную автоматическую настройку MCACC.

Подробнее см. раздел *Автоматическая настройка объемного звучания (MCACC)* на стр. 8.

### 5 Отрегулируйте звук при воспроизведении диска DVD.

Убедитесь в том, что на дисплее ресивера отображается индикация DVD/BD. Если индикация отсутствует, нажмите кнопку DVD на пульте дистанционного управления, чтобы выбрать в качестве источника входа диск DVD.<sup>1</sup>

Для выбора доступны несколько параметров настройки звука. Подробнее см. раздел *Прслушивание системы* на стр. 30.<sup>2</sup>

## Автоматическая настройка объемного звучания (MCACC)

Автоматическая настройка многоканальной акустической калибровки (MCACC) определяет акустические характеристики помещения, предназначенного для прослушивания, с учетом внешних шумов, размера громкоговорителей и расстояния до них и измеряет как задержку, так и уровень сигнала в канале. С ее помощью ресивер получает информацию от ряда тестовых звуковых сигналов и на ее основе выбирает оптимальные параметры громкоговорителей и коррекции сигнала, наиболее подходящие для конкретного помещения.



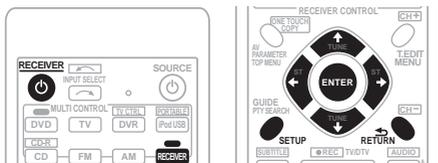
### Внимание

- При использовании автоматической настройки MCACC все предыдущие заданные параметры громкоговорителей стираются.
- Убедитесь в том, что головные телефоны отключены.



### Предупреждение

- Тестовые сигналы, издаваемые системой автоматической настройки MCACC, имеют высокую громкость.

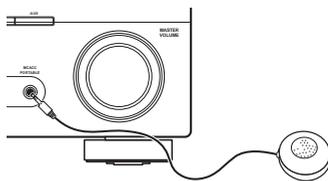


**1 Включите ресивер и используемый телевизор.**

**2 Подключите микрофон в гнездо MCACC PORTABLE на передней панели.**

Для доступа к гнезду **PUSH OPEN** необходимо нажать на клавишу **MCACC PORTABLE**.

Проверьте, нет ли препятствий между громкоговорителями и микрофоном.



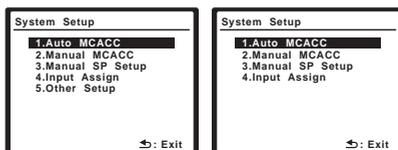
Если у вас есть штатив, используйте его для установки микрофона приблизительно на уровне уха в обычной точке прослушивания. Иначе установите микрофон на уровне уха, используя стол или стул.

**3 Нажмите кнопку RECEIVER (РЕСИВЕР) на пульте дистанционного управления, после чего нажмите кнопку SETUP.**

На экране телевизора появится экранный дисплей. Для перехода между экранами и выделения пунктов меню используйте кнопки **↑/↓/←/→** и **ENTER** на пульте дистанционного управления. Нажмите кнопку **RETURN (ВОЗВРАТ)** для выхода из текущего меню.

- Нажмите на кнопку **SETUP** в любой момент для выхода из меню настройки системы.<sup>1</sup>

**4 Выберите пункт «Auto MCACC» в меню настройки системы, затем нажмите кнопку ENTER.**



*Выше: VSX-918V (слева) и VSX-818V (справа)*

После нажатия кнопки **ENTER** старайтесь соблюдать тишину. Система сгенерирует ряд тестовых звуковых сигналов, чтобы определить уровень внешних шумов.

### Примечание

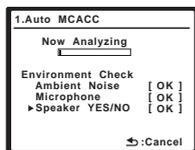
- Если в течение трех минут не осуществляются никакие действия, автоматически запускается экранная заставка. При отмене автоматической настройки MCACC в любое время ресивер автоматически выйдет из текущего экрана без изменения настроек.
- Экранный дисплей не появится, если подключение к используемому телевизору выполнено с помощью выхода HDMI. Для настройки системы используйте компонентные или комPOSITE подключения.

## 5 Следуйте инструкциям отображаемым на экране.

- Убедитесь в том, что микрофон подключен.
- При использовании низкочастотного громкоговорителя он автоматически обнаруживается при каждом включении системы. Убедитесь в том, что он включен и установлена громкость.
- Информацию о фоновых шумах и других возможных помехах см. ниже.

## 6 Для завершения дождитесь тестовых звуковых сигналов.

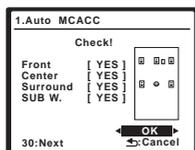
Когда ресивер издает тестовые звуковые сигналы, чтобы определить какие громкоговорители установлены в системе, на экране отображается сообщение о состоянии. Во время звучания этих сигналов старайтесь соблюдать тишину.



- Для обеспечения правильности настроек громкоговорителей не регулируйте громкость во время тестовых звуковых сигналов.

## 7 Подтвердите конфигурацию громкоговорителя.

Конфигурация, показанная на экране, должна соответствовать фактическому набору громкоговорителей.



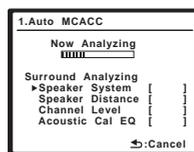
Если конфигурация громкоговорителей отображается неправильно, используйте кнопки  $\uparrow/\downarrow$ , чтобы выбрать громкоговоритель, и  $\leftarrow/\rightarrow$ , чтобы изменить настройку. По окончании перейдите к следующему пункту.

Возникновение сообщения об ошибке (**ERR (ОШИБКА)**) в правом столбце может означать неполадку в подключении громкоговорителя. Если неполадка не устраняется при выборе пункта **RETRY (ПОВТОРИТЬ)**, отключите питание и проверьте подключение громкоговорителей.

## 8 Убедитесь в том, что выбран пункт «OK» и нажмите кнопку ENTER.

Если на шаге 7 не трогать экран в течение 30 секунд и не нажимать кнопку **ENTER** на шаге 8, настройка Auto MCACC начнется автоматически, как показано ниже.

Когда ресивер издает дополнительные тестовые звуковые сигналы, чтобы определить оптимальные настройки уровня громкости каналов ресивера, расстояния до громкоговорителей и эквалайзера акустической калибровки, на экране отображается сообщение о состоянии.



Во время звучания этих сигналов также старайтесь соблюдать тишину. Это может занять от 3 до 8 минут.

## 9 Автоматическая настройка многоканальной акустической калибровки (MCACC) завершена! Выберите пункт «SKIP» (ПРОПУСТИТЬ) для возврата в меню настройки системы.

Индикатор MCACC на передней панели загорится, сигнализируя о завершении установки.

Параметры автоматической настройки MCACC должны обеспечивать превосходное объемное звучание системы, но эти параметры также можно настроить вручную с помощью меню настройки системы (System Setup) (см. начиная со стр. 37).<sup>1</sup>

### Примечание

<sup>1</sup> Иногда для одинаковых громкоговорителей с диаметром динамика около 12 см настройка задает разные размеры. Исправить этот параметр можно вручную, руководствуясь указаниями раздела *Speaker Setting (Настройка громкоговорителей)* на стр. 42.

<sup>2</sup> Настройка расстояния до низкочастотного громкоговорителя может быть больше фактического расстояния от точки прослушивания. Эта настройка должна быть точной (с учетом задержки и характеристик помещения) и обычно не требует изменения.

Можно также просмотреть настройки, выбрав индивидуальные параметры на экране **Analyzed Data Check (Проверка данных анализа)**:

- **Speaker Setting** – размер и количество подключенных громкоговорителей (см. стр. 42 для получения дополнительной информации)
- **Speaker Distance** – расстояние до громкоговорителей от точки прослушивания (см.стр. 45 для получения дополнительной информации)
- **Channel Level** – общий баланс системы громкоговорителей (см. стр. 44 для получения дополнительной информации)
- **Acoustic Cal EQ** – регулировка частотного баланса системы громкоговорителей в зависимости от акустических характеристик помещения (см. стр. 40 для получения дополнительной информации)

По окончании проверки каждого экрана нажмите кнопку **RETURN**. По окончании выберите пункт **SKIP (ПРОПУСТИТЬ)** для возврата в меню System Setup (Настройка системы).

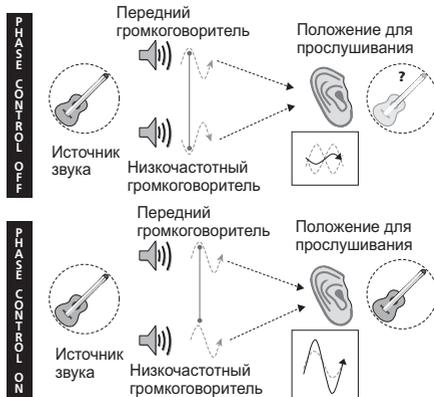
## Другие проблемы при использовании автоматической настройки MCACC

Если условия помещения не подходят для автоматической настройки MCACC (слишком сильные фоновые шумы, эхо от стен, препятствия, заслоняющие громкоговорители от микрофона), результаты настройки могут быть неверными. Проверьте, не влияют ли на эти условия бытовые приборы (кондиционер, холодильник, вентилятор и т.д.), и при необходимости отключите их. Если на дисплее передней панели отображаются какие-либо инструкции, выполняйте их.

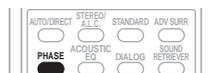
- Некоторые старые модели телевизоров могут создавать помехи микрофону. В этом случае выключите телевизор во время выполнения автоматической настройки MCACC.

## Улучшение качества звучания с помощью функции Phase Control (Корректировка фазы)

В функции Phase Control (Управление фазой) применяется коррекция, обеспечивающая одновременное поступление звуковых сигналов источника в точку прослушивания, предотвращая нежелательные искажения и/или оттенки звучания (см. рис. ниже).



Технология корректировки фазы обеспечивает когерентность воспроизведения звука, благодаря согласованию фазы<sup>1</sup> для обеспечения оптимального звукового поля в точке прослушивания. По умолчанию функция включена, и при выходе из меню Phase Control (Управление фазой) рекомендуется оставлять ее включенной для всех источников звука.



- Для включения фазовой коррекции нажмите кнопку **PHASE (ФАЗА)**.

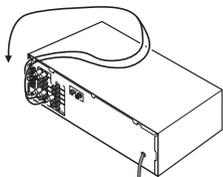
### Примечание

<sup>1</sup> Согласование фазы является очень важным фактором для обеспечения высокого качества воспроизведения звука. Если две звуковых волны звучат «в фазе» их пики и впадины совпадают, обеспечивая звуковому сигналу увеличение амплитуды, четкости и придавая ощущения присутствия. Если пик волны волн совпадает со впадиной волны (как показано в верхней части схемы, приведенной выше) звук выходит «из фазы» и звуковая картина будет нереалистична.

# Подключение

## Подсоединение кабелей

Не перегибайте кабели поверх устройства (как показано на рисунке). В противном случае магнитное поле, генерируемое трансформаторами этого устройства, может вызвать помехи в громкоговорителях.



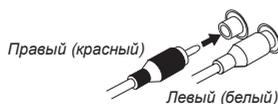
### Внимание

- Перед выполнением или изменением схем подсоединения отключите кабель питания от розетки переменного тока.
- Перед отсоединением кабеля питания переключите питание в режим ожидания.

## Аналоговые аудиокабели

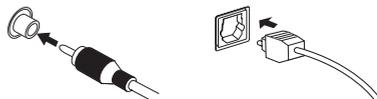
Для подключения аналоговых аудиокомпонентов используйте стереофонические аудиокабели RCA. Эти кабели имеют стандартную красную и белую маркировку, и необходимо подключить красные штекеры к разъемам R (правый), а белые – к разъемам L (левый).

Аналоговые аудиокабели



## Цифровые аудиокабели

Для подключения к данному ресиверу цифровых компонентов следует использовать имеющиеся в продаже коаксиальные цифровые аудиокабели или оптические кабели.<sup>1</sup>



Коаксиальный цифровой аудиокабель

Оптический кабель

## Видеокабели

### Стандартные видеокабели RCA

Эти кабели являются наиболее распространенным типом видеокабелей и используются для подключения к разъемам композитного видео. Штекеры с желтой маркировкой отличают их от аудиокабелей.



Стандартные видеокабели RCA

### Кабели компонентного видео

Наивысшее качество воспроизведения цвета от источника видеосигнала обеспечивают кабели компонентного видео. По этим кабелям передается телевизионный цветовой сигнал, разделенный на сигнал яркости (Y) и сигналы цветности (Pb и Pr). Таким образом устраняются взаимные помехи между сигналами.

Кабели компонентного видео



### Примечание

- 1 • Аккуратно выполняйте подключение оптического кабеля, старайтесь не повредить защитную шторку оптического разъема.
  - Обеспечьте для оптического кабеля свободно свисающую петлю. Можно повредить кабель об острые углы.
  - Для коаксиального цифрового подключения также можно использовать стандартный видеокабель RCA.

## Подключение проигрывателя DVD и телевизора

На этой странице показан порядок подключения проигрывателя дисков DVD и телевизора к ресиверу.

### 1 Соедините коаксиальный цифровой аудиовыход проигрывателя DVD со входом DIGITAL COAX 1 (DVD/BD) этого ресивера.

Для соединения используйте коаксиальный цифровой аудиокабель.<sup>1</sup>

### 2 Подключите композитный видеовыход и стереофонические аналоговые аудиовыходы<sup>2</sup> проигрывателя DVD ко входам DVD/BD этого ресивера.

Для соединения используйте стандартный видеокабель RCA<sup>3</sup> и стереофонический акустический кабель RCA.

- Если проигрыватель DVD имеет многоканальные аналоговые выходы, подключите их, как описано в разделе *Подключение многоканальных аналоговых выходов* на стр. 13.

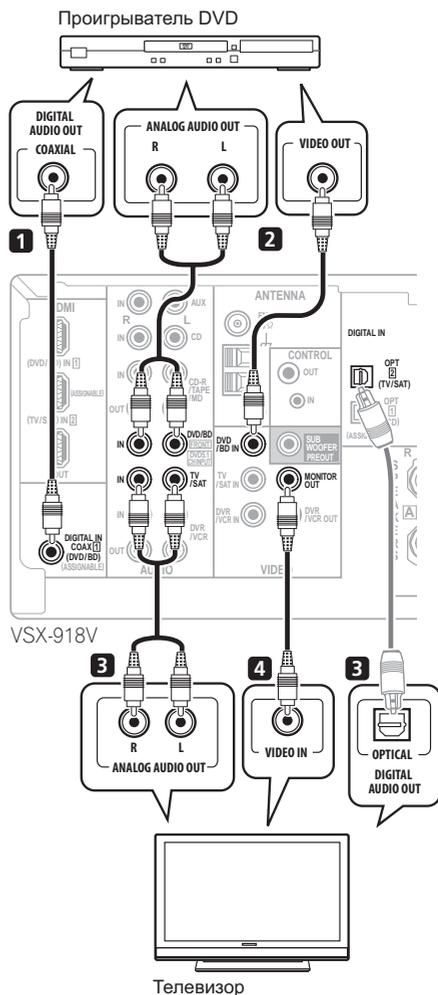
### 3 Соедините аналоговые аудиовыходы телевизора со входами TV/SAT ресивера.

Это позволит осуществлять воспроизведение звука со встроенного тюнера телевизора. Используйте для этого стереофонический аудиокабель RCA.

- Если используемый телевизор имеет встроенный цифровой декодер, можно также соединить оптический цифровой аудиовыход телевизора со входом **DIGITAL OPT 2 (TV/SAT)** ресивера. Для соединения используйте оптический кабель.

### 4 Подключите видеоразъем ресивера MONITOR OUT (ВЫХОД МОНИТОРА) к видеовходу телевизора.

Для подключения к гнезду композитного видео используйте стандартный видеокабель RCA.<sup>4</sup>



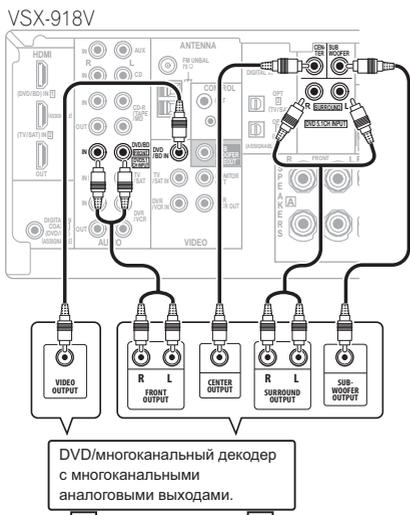
На рисунке показана модель VSX-918V, но соединения для модели VSX-818V аналогичны.

#### Примечание

- 1 Если на проигрывателе DVD имеется только оптический цифровой выход, его можно соединить с оптическим входом ресивера с помощью оптического кабеля. При настройке ресивера потребуются указать, какой его вход подключен к проигрывателю (см. раздел *Меню назначения входов* на стр. 64).
- 2 Это соединение позволит осуществлять аналоговые записи с используемого проигрывателя DVD.
- 3 Если на проигрывателе имеется выход компонентного видео, его тоже можно подключить. Подробнее см. раздел *Использование разъемов компонентного видео* на стр. 16.
- 4 Если для подключения ресивера к телевизору требуется использовать выходы компонентного видео, обратитесь к разделу *Использование разъемов компонентного видео* на стр. 16.

## Подключение многоканальных аналоговых выходов

Для воспроизведения стандартов DVD Audio и SACD используемый проигрыватель DVD может иметь 5.1-канальные аналоговые выходы. В этом случае их можно подключить к многоканальным входам ресивера, как показано на рисунке справа.<sup>1</sup>



На рисунке показана модель VSX-918V, но соединения для модели VSX-818V аналогичны.

## Подключение спутникового ресивера или другой цифровой приставки

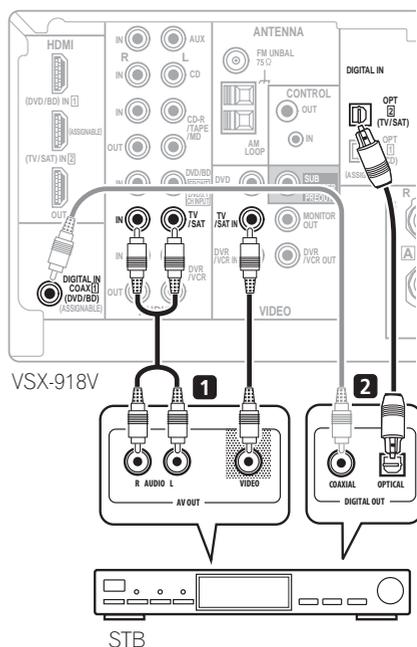
Спутниковые и кабельные ресиверы, а также цифровые радио ресиверы являются примерами так называемых «приставок».

### 1 Соедините аудио/видеовыходы приставки со входами TV/SAT AUDIO и VIDEO этого ресивера.<sup>2</sup>

Для аудиосоединения используйте стереофонический аудиокабель RCA, а для видеосоединения – стандартный видеокабель RCA.<sup>3</sup>

### 2 Если используемая приставка оборудована цифровым выходом, соедините его с цифровым аудиовходом этого ресивера.

В примере показано оптическое подключение ко входу **DIGITAL OPT 2 (TV/SAT)**.<sup>4</sup>



На рисунке показана модель VSX-918V, но соединения для модели VSX-818V аналогичны.

### Примечание

- 1 Многоканальный вход можно использовать, только если выбран режим **DVD 5.1ch** (см.стр. 36).
- 2 Если ко входам **TV/SAT** уже подключен телевизор, просто выберите другой вход. Однако для приема сигнала вам понадобится нажать кнопку выбора входа для входа, к которому подключена приставка.
- 3 Если компьютерная приставка к телевизору имеет компонентные выходы, следует также ознакомиться с *Использование разъемов компонентного видео* на стр. 16.
- 4 Если ваша приставка оснащена только коаксиальным цифровым выходом, можно подключить ее к коаксиальному входу ресивера с помощью цифрового коаксиального аудиокабеля. При настройке ресивера потребуется указать, какой его вход подключен к приставке (см. раздел *Меню назначения входов* на стр. 64).





Windows Media и логотип Windows являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками корпорации Microsoft в США и/или других странах.

## Подключение HDD/DVD рекордера, видеомagneтофона и других источников видеосигнала

Данный ресивер имеет аудио и видео входы и выходы, пригодные для подключения аналоговых или цифровых видео рекордеров/магнитофонов, включая рекордеры/магнитофоны VCR и HDD/DVD.

### 1 Соедините аудио/видеовыходы рекордера соответственно со входами DVR/VCR AUDIO и VIDEO данного ресивера.

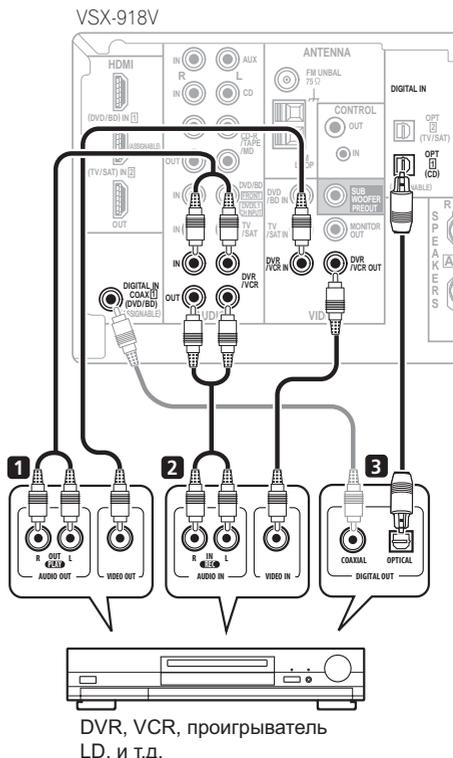
Для аудиосоединения используйте стереофонический аудиокабель RCA, а для видеосоединения – стандартный видеокабель RCA.<sup>1</sup>

### 2 Соедините аудио/видеовыходы рекордера соответственно со выходами DVR/VCR AUDIO и VIDEO данного ресивера.

Для аудиосоединения используйте стереофонический аудиокабель RCA, а для видеосоединения – стандартный видеокабель RCA.

### 3 Если используемый видеокomпонент оборудован цифровым аудиовыходом, соедините его с цифровым аудиовходом этого ресивера.

На примере показано подключение рекордера ко входу **DIGITAL OPT 1 (CD)**.<sup>2</sup>



DVR, VCR, проигрыватель LD, и т.д.

На рисунке показана модель VSX-918V, но соединения для модели VSX-818V аналогичны.

#### Примечание

- 1 Если на используемом видеокomпоненте также имеется выход компонентного видео, его тоже можно подключить. Подробнее см. раздел *Использование разъемов компонентного видео* на стр. 16.
- 2 В этом случае нужно указать ресиверу, к какому цифровому входу подключена приставка (см. *Меню назначения входов* на стр. 64).

## Использование разъемов компонентного видео

По сравнению с композитным видео компонентное видео обеспечивает значительно более высокое качество изображения. Еще большими преимуществами обладает видео с прогрессивной разверткой. При условии, что источник сигнала и телевизор поддерживают этот формат, обеспечивается очень устойчивое изображение без мерцания. Узнать, поддерживает ли ваше оборудование видео с прогрессивной разверткой (progressive-scan video), можно в документации к телевизору и компоненту-источнику видеосигнала.

### **Внимание**

- Если любой компонент-источник подключен к ресиверу через вход компонентного видео, телевизор также следует подключить к ресиверу при помощи гнезд **COMPONENT VIDEO MONITOR OUT**.

### **1 Соедините выходы компонентного видео компонента-источника со входами компонентного видео ресивера.**

Для соединения используйте тройной видеокабель компонентного видео.

### **2 Если необходимо, назначьте входы компонентного видео для подключенного источника сигнала.**

Это необходимо сделать, только если подключение выполнено не в соответствии со следующими параметрами по умолчанию:

- **Component (Компонент) 1** – DVD
- **Component (Компонент) 2** – TV
- **Component (Компонент) 3** – DVR

Подробнее см. раздел *Назначение входов компонентного видео* на стр. 65.

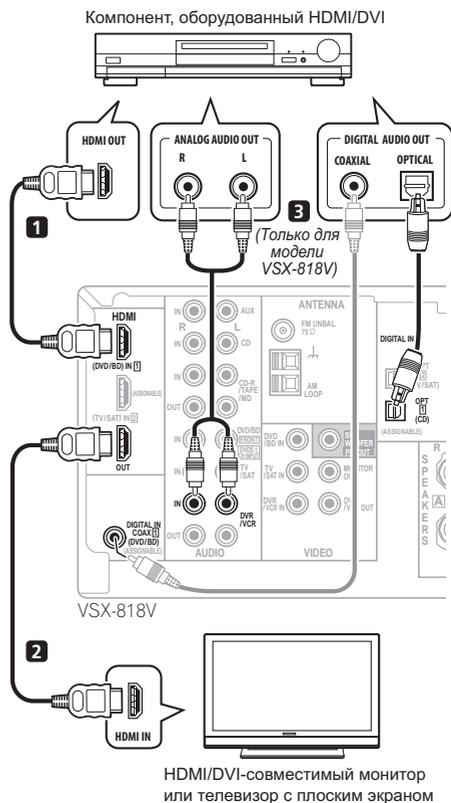
### **3 Соедините гнезда COMPONENT VIDEO MONITOR OUT ресивера со входами компонентного видео телевизора или монитора.**

Для соединения используйте тройной видеокабель компонентного видео.

## Подключение с помощью HDMI

Если имеется компонент с интерфейсом HDMI или DVI (с HDCP), его можно подключить к ресиверу с помощью имеющегося в продаже кабеля HDMI.

При помощи соединения HDMI передаются несжатые цифровые видеосигналы, а также практически любые виды цифрового звука, с которыми совместим компонент, включая DVD-Video, DVD-Audio (см. ниже информацию об ограничениях), Video CD/Super VCD, CD и MP3.



На рисунке показана модель VSX-818V, но соединения для модели VSX-918V аналогичны.

**1 Используйте кабель HDMI для подключения внутреннего соединения HDMI IN 1/2 этого ресивера с выходом HDMI используемого компонента с интерфейсом HDMI.**

**2 Используйте кабель HDMI для подключения внутреннего соединения HDMI OUT (ВЫХОД HDMI) этого ресивера с внутренним соединением HDMI совместимого с HDMI монитора.**

- При правильном подключении стрелка на раземе кабеля на проигрывателе должна быть направлена налево.



**3 Только для модели VSX-818V: Для прослушивания звука с используемого компонента HDMI с помощью данной системы при необходимости выполните аналоговые и/или цифровые соединения.**

На задней панели необходимо выполнить подключение к аудиоразъемам набора аудио/видеоходов (например, DVR/VCR как показано на рисунке).

- Без этого подключения звук HDMI продолжит поступать с обычного или телевизор с плоским экраном (хотя никаких звуков из ресивера слышно не будет).

**4 Назначьте HDMI вход (входы), подключенный(е) к соответствующему источнику входного сигнала.**

После подключения следует указать, какой вход (входы) будет использоваться для компонента HDMI на *Назначение входов HDMI* на стр. 65.

**5 Используйте кнопки источника входа, чтобы выбрать источник входа, который Вы назначили в предыдущем шаге, затем нажмите на кнопку SIGNAL SEL (SIGNAL SELECT (ВЫБОР СИГНАЛА)) и затем нажмите на кнопку RECEIVER для выбора входного аудиосигнала.**

Для этого также можно использовать элементы управления на передней панели (см. раздел *Выбор входного сигнала* на стр. 36).

- *Только для модели VSX-918V:* Установите параметр HDMI в разделе *Настройка параметров аудио-видео* на стр. 35 как **THRU** (через), если хотите прослушивать HDMI звук с обычного или телевизор с плоским экраном (звук не будет подаваться с ресивера).
- Если на обычный или телевизор с плоским экраном не поступает видеосигнал, попытайтесь настроить параметры разрешения компонента или дисплея. Учтите, что некоторые компоненты (например, игровые видеоприставки) имеют разрешение, отображение которого невозможно. В этом случае используйте (аналоговое) композитное подключение.
- Сигналы, поступающие с аналоговых (композитных и компонентных) видеоходов устройства не будут передаваться с HDMI OUT.

## О HDMI

HDMI (High Definition Multimedia Interface – интерфейс мультимедиа с высоким разрешением) может передавать как видео, так и звук через одно цифровое соединение и предназначен для проигрывателей DVD цифровых телевизоров, телевизионных приставок и других аудио/видеоустройств. HDMI разработан с целью объединения в одной спецификации технологий HDCP (High Bandwidth Digital Content Protection – защита широкополосного цифрового содержимого) и DVI (Digital Visual Interface – цифровой визуальный интерфейс). HDCP служит для защиты цифровых данных, передаваемых и принимаемых совместимыми с DVI дисплеями.

HDMI поддерживает видео стандартного, улучшенного качества и высокой четкости, а также многоканальный объемный звук. К особенностям HDMI относятся передача цифрового видео без сжатия, полоса пропускания до 2,2 гигабит в секунду (для сигналов HDTV), один разъем (вместо нескольких кабелей и разъемов) и возможность связи между источником сигнала и аудио/видеоустройствами, такими как цифровой телевизор.

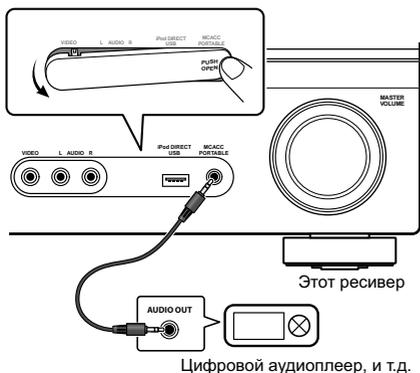
*HDMI, логотип HDMI и High-Definition Multimedia Interface являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками HDMI Licensing LLC.*

## Подключение к мини-гнезду аудио на передней панели

Подключение к аудио гнездам передней панели осуществляется при помощи кнопки **VIDEO/PORTABLE**. Нажмите кнопку **VIDEO/PORTABLE** и выберите вход **VIDEO/PORTABLE**.

Используйте кабель с миниатюрным стерео разъемом для подключения цифрового аудио плеера и т.д.

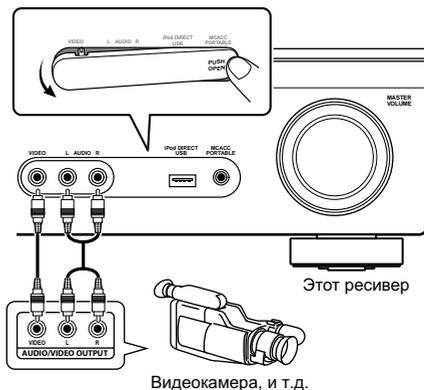
- Для доступа к гнезду **PUSH OPEN** необходимо нажать на клавишу **MCACC PORTABLE**.



## Подключение к видеоразъему на передней панели

Подключение к видеоразъемам на передней панели производится с помощью кнопки **VIDEO/PORTABLE**. Нажмите кнопку **VIDEO/PORTABLE** и выберите вход **VIDEO**. Здесь используются стандартные аудио/ видео гнезда. Подключите их таким же образом, как подключаются разъемы на задней панели.

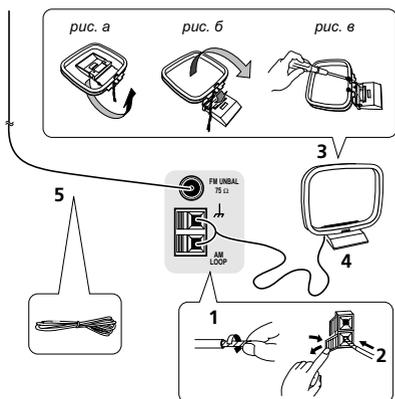
- Нажмите на клавишу **PUSH OPEN**, для того чтобы добраться до аудио/видео контактов.



## Использование внешних антенн

### Подключение антенн

Подключите рамочную антенну AM и проволочную антенну FM, как показано справа. Для улучшения приема и качества звука подключите внешние антенны (см. раздел *Использование внешних антенн* ниже).



**1** Снимите предохранительные щитки с контактов антенны AM.

**2** Откройте защитные выступы, вставьте по одному проводу в каждый разъем до конца, затем отпустите выступы для фиксации проводов антенны AM.

**3** Прикрепите рамочную антенну AM к специальной стойке.

Чтобы прикрепить антенну к стойке, отогните стойку в направлении стрелки (рис. а), затем закрепите рамочную антенну на стойке с помощью зажима (рис. б).

- Чтобы установить антенну AM на стене или другой поверхности, сначала прикрепите стойку к поверхности с помощью винтов (рис. в), а затем закрепите антенну на стойке. Убедитесь в качестве приема.

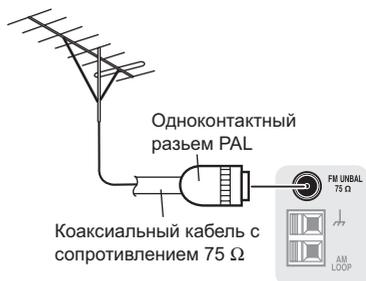
**4** Установите антенну AM на плоскую поверхность в направлении наилучшего приема.

**5** Подключите проволочную антенну FM таким же образом, как рамочную антенну AM.

Чтобы улучшить прием, полностью вытяните проволочную антенну FM и прикрепите ее к стене или дверной раме. Не допускайте, чтобы антенна свешивалась или спутывалась.

### Улучшение качества приема FM

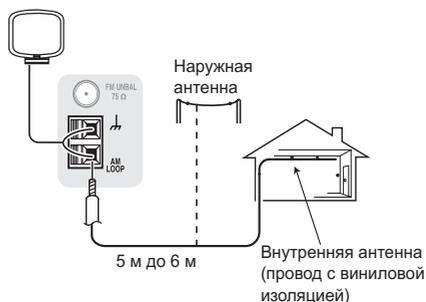
Для подключения внешней антенны FM используйте разъем PAL.



### Улучшение качества приема AM

Подсоедините провод в виниловой изоляции длиной от 5 м до 6 м к гнезду AM антенны, не отсоединяя прилагаемую рамочную антенну AM.

Для наилучшего качества приема подвесьте ее горизонтально на улице.



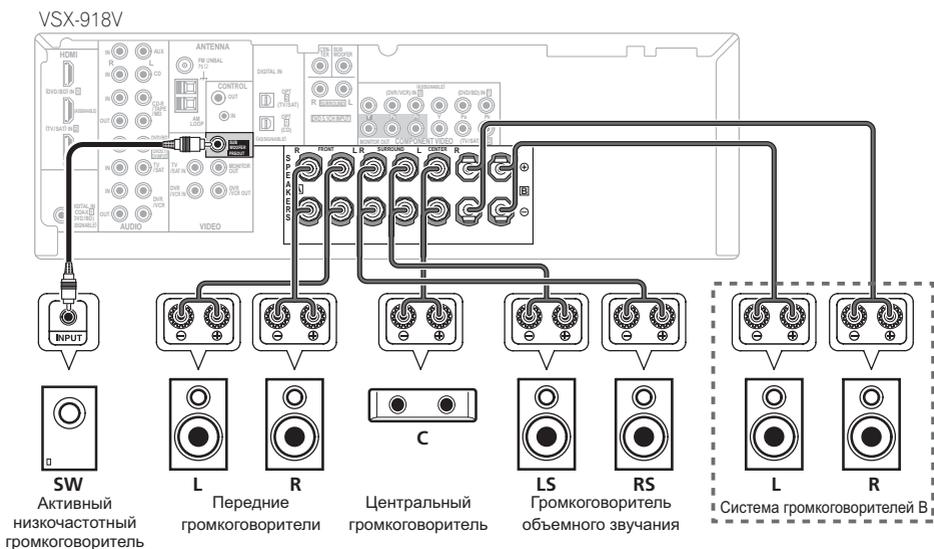
## Подключение громкоговорителей

Полная установка шести громкоговорителей (включая низкочастотный громкоговоритель) показана ниже, но для каждого помещения план установки будет отличаться. Подключите имеющиеся громкоговорители, как показано ниже. Ресивер может работать с двумя стерео громкоговорителями (передние громкоговорители на рисунке), тем не менее, рекомендуется использовать по крайней мере три, а полный комплект обеспечивает наилучшее объемное звучание. Если низкочастотный громкоговоритель не используется, то выберите для параметра настройки громкоговорителей значение **LARGE (Большой)** (см. раздел *Speaker Setting (Настройка громкоговорителей)* на стр. 42).

Убедитесь, что правый громкоговоритель подключен к правому разъему, а левый громкоговоритель – к левому. Также убедитесь, что положительный и отрицательный (+/-) разъемы ресивера совпадают с соответствующими разъемами громкоговорителей. Можно использовать громкоговорители с номинальным сопротивлением от 6  $\Omega$  до 16  $\Omega$  (если предполагается использование громкоговорителей с сопротивлением менее 8  $\Omega$ , см. раздел *Изменение сопротивления громкоговорителей* на стр. 70).

Можно использовать громкоговорители, подключенные к разъемам группы В для прослушивания в режиме стерео в другой комнате. При размещении громкоговорителей в другой комнате убедитесь в том, что вы прочли раздел *Советы по расположению громкоговорителей* на стр. 21. Для прослушивания с такой настройкой ознакомьтесь с разделом *Смена настройки акустической системы* на стр. 22.

*Подключайте устройство к сети переменного тока только после завершения всех соединений.*

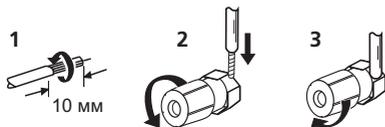


На рисунке показана модель VSX-918V, но соединения для модели VSX-818V аналогичны.

## Оголенные концы провода

Разъемы громкоговорителей группы А:

- 1 Скрутите оголенные жилы провода.
- 2 Ослабьте зажим контакта и вставьте оголенный провод.
- 3 Зажмите контакт.



Разъемы громкоговорителей группы В:

- 1 Скрутите оголенные жилы провода.
- 2 Откройте защитные выступы и вставьте оголенный провод.
- 3 Отпустите защитные выступы.



### Предупреждение

- На контактах громкоговорителей имеется **ОПАСНОЕ ДЛЯ ЖИЗНИ напряжение**. Во избежание опасности поражения электрическим током при подключении или отключении кабелей громкоговорителей отсоединяйте кабель питания, прежде чем прикасаться к любым неизолированным деталям.
- Оголенные концы провода громкоговорителя должны быть обязательно скручены и вставлены в контакт громкоговорителя до конца. Если любой из неизолированных проводов громкоговорителя коснется задней панели, это может вызвать отключение питания в целях безопасности.
- Расположите передние левый и правый громкоговорители на одинаковом расстоянии от телевизора.
- В случае расположения громкоговорителей около телевизора рекомендуется использовать громкоговорители магнитозащищенного типа, чтобы избежать возможных искажений, таких как изменение цвета изображения на экране телевизора. Если громкоговорителей магнитозащищенного типа нет, и на экране телевизора заметно искажение цветов, отодвиньте громкоговорители от телевизора.
- Если используется центральный громкоговоритель, разместите передние громкоговорители под большим углом. Если нет – под меньшим углом.
- Расположите центральный громкоговоритель под телевизором или над ним, чтобы звук центрального канала исходил от экрана телевизора.
- Лучше всего поверните громкоговорители в направлении точки прослушивания. Угол зависит от размера помещения. Для более просторных помещений используйте меньший угол.
- Громкоговорители объемного звучания следует устанавливать на 60-90 см выше уровня ушей и слегка наклонить вниз. Убедитесь в том, что громкоговорители не направлены навстречу друг другу.
- Чтобы добиться наилучшего объемного звучания установите громкоговорители так, как показано на следующей странице. Для предотвращения несчастных случаев и улучшения качества звучания выполняйте надежную установку всех громкоговорителей.

## Советы по расположению громкоговорителей

Обычно при изготовлении громкоговорителей учитывается их предстоящее расположение. Одни предназначены для напольного размещения, наилучшее звучание которых достигается при их расположении на стойках. Некоторые следует располагать у стен, другие – на расстоянии от них. Приведенные здесь рекомендации предназначены для получения наилучшего качества звучания громкоговорителей, однако, для максимального использования возможностей громкоговорителей следует выполнять указания по расположению, приведенные их изготовителем.

## Предупреждение

- Если центральный громкоговоритель размещен над телевизором, обязательно закрепите его с помощью специального материала или любым другим подходящим способом, чтобы избежать травмы или повреждений в результате падения громкоговорителя с телевизора, вызванного внешними сотрясениями, например землетрясением.
- Проверьте, чтобы оголенные провода от громкоговорителей не касались задней панели – это может вызвать автоматическое выключение ресивера.

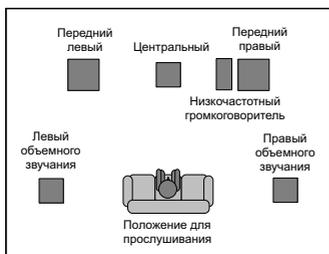
## Диаграммы размещения громкоговорителей

На следующих рисунках показана семиканальная конфигурация громкоговорителей 5.1.

### Установка громкоговорителей, 5.1-канальная схема: объемный вид



### Установка громкоговорителей: вид сверху



## Смена настройки акустической системы

С помощью кнопки **SPEAKERS** можно выбрать три схемы расположения громкоговорителей.

- **Используйте кнопку SPEAKERS на передней панели для выбора настроек системы громкоговорителей.**<sup>1</sup>



Нажмите повторно для выбора настройки системы громкоговорителей:

- **SP▶A** – звук выводится из громкоговорителей, подключенных к контактам громкоговорителей A (возможно многоканальное воспроизведение).
- **SP▶B** – звук выводится из двух громкоговорителей, подключенных к акустической системе B (возможно только стереофоническое воспроизведение).
- **SP▶AB** – Звучат громкоговорители группы A (не работает центральный громкоговоритель и громкоговорители группы B и низкочастотный громкоговоритель. Многоканальные источники сводятся до стерео выхода с громкоговорителей групп A и B).

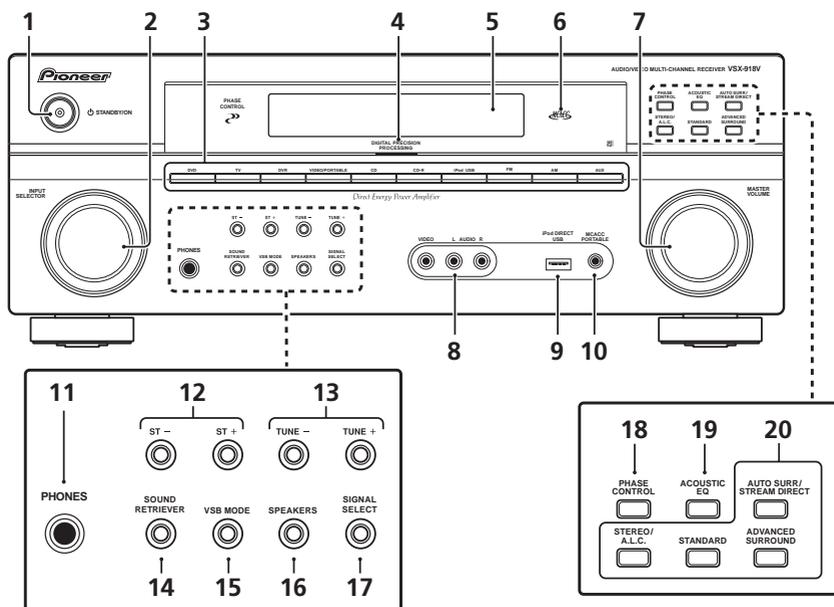
## Примечание

- <sup>1</sup> • Воспроизведение звука низкочастотным громкоговорителем зависит от настроек, описанных в разделе *Speaker Setting (Настройка громкоговорителей)* на стр. 42. Однако, если выше выбран пункт **SP▶B**, из низкочастотного громкоговорителя звук слышен не будет (канал низкочастотных эффектов не декодирован).
- Все громкоговорители (кроме громкоговорителей, подключенных к разъемам группы B) отключаются при подключении наушников.

# Органы управления и индикаторы

## Передняя панель

На рисунке показана модель VSX-918V



1 **⏻ STANDBY/ON**

2 **Регулятор INPUT SELECTOR**

Используется для выбора источника входа.

3 **Кнопки выбора входа**

Используется для выбора источника входа.

4 **Индикатор Digital Precision Processing (Точная цифровая обработка)**

(только для модели VSX-918V)

Светится при цифровой обработке.

5 **Символьный дисплей**

См. раздел *Дисплей* на стр. 24.

6 **Индикаторы MCACC**

Загорается, если включен эквалайзер акустической калибровки (стр. 33) (эквалайзер акустической калибровки автоматически устанавливается в режим **ALL CH ADJUST** после установки MCACC (стр. 8) или после автоматической настройки эквалайзера (стр. 40)).

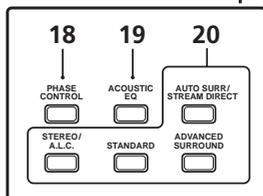
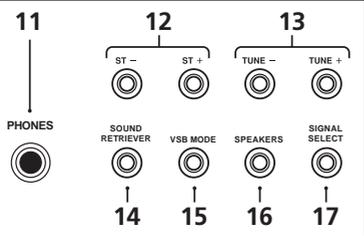
7 **Регулятор MASTER VOLUME**

8 **AUDIO/VIDEO вход**

См. раздел *Подключение к видеоразъему на передней панели* на стр. 18.

9 **iPod DIRECT USB разъем**

Используется для подключения в качестве источника звука Apple iPod (стр. 57) или подключения звукового устройства с интерфейсом USB (стр. 59).



## 10 Гнездо MCACC PORTABLE

Используется для подключения микрофона при автоматической настройке MCACC или для подключения кабеля с миниатюрным стерео разъемом (стр. 18).

## 11 Гнездо PHONES

Используется для подключения наушников (при их подключении отключаются громкоговорители (за исключением громкоговорителей группы В)).

## 12 ST +/-

Используйте для выбора запрограммированных радиостанций (стр. 47).

## 13 TUNE +/-

Используется для поиска радиочастот (стр. 46).

## 14 SOUND RETRIEVER

Нажмите для восстановления качества звучания диска CD для сжатых аудиоисточников (стр. 32).

## 15 VSB MODE

Нажмите эту кнопку для того, чтобы включить или отключить режим Virtual Surround Back (VSB)- виртуальное тыловое объемное звучание (стр. 33).

## 16 SPEAKERS

Используйте для смены системы громкоговорителей (стр. 22) и для настройки сопротивления (стр. 70).

## 17 SIGNAL SELECT

Используется для выбора сигнала входа (стр. 36).

## 18 PHASE CONTROL

Нажмите для включения/выключения управления фазой (стр. 10).

## 19 ACOUSTIC EQ

Нажмите для выбора установки эквалайзера акустической калибровки (стр. 33).

## 20 Кнопки режимов прослушивания

### AUTO SURR/STREAM DIRECT

Переключение режимов Auto surround (Автоматическое воспроизведение на стр. 30) и Stream Direct (прямое воспроизведение). В режиме Stream Direct отключаются регулировки тембра для более точного воспроизведения исходного сигнала (стр. 32).

### STEREO/A.L.C.

Переключение между режимами воспроизведения стерео, стерео режимом Auto level control - автоматического управления уровнями (стр. 31) и Front Stage Surround Advance - фронтального объемного звучания (стр. 32).

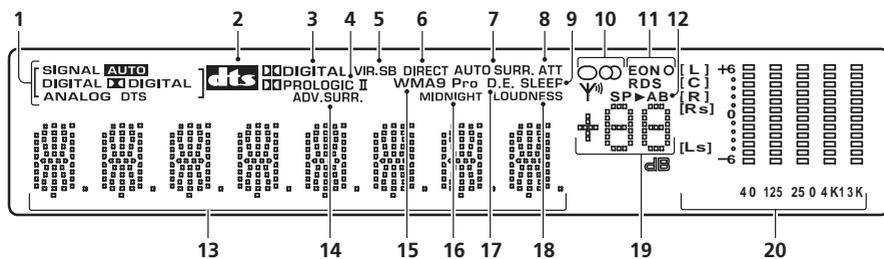
### STANDARD

Нажмите для стандартного декодирования и для переключения между параметрами  Pro Logic II (стр. 30).

### ADVANCED SURROUND

Переключает различные режимы объемного звучания (стр. 31).

## Дисплей



### 1 Индикаторы SIGNAL

Загорается для индикации типа входного сигнала:

#### AUTO

Загорается при выборе сигнала **AUTO**.

### DIGITAL

Загорается при обнаружении цифрового звукового сигнала.

#### DIGITAL

Загорается при обнаружении сигнала в формате Dolby Digital.

## ANALOG

Загорается при обнаружении аналогового сигнала.

## DTS

Загорается при обнаружении источника аудиосигнала в формате DTS.

## 2

Загорается при опознавании многоканального сигнала DTS.

## 3 DIGITAL

Загорается при опознавании многоканального сигнала Dolby Digital.

## 4 PRO LOGIC II

Показывает декодирование Pro Logic II (см. *Прослушивание материала с использованием объемного звучания* на стр. 30).

## 5 VIR. SB

Загорается при обработке сигнала виртуального заднего громкоговорителя объемного звучания (стр. 33).

## 6 DIRECT

Загорается при воспроизведении в режиме Stream Direct (прямое воспроизведение). В режиме прямого воспроизведения не учитывается большая часть настроек тембра, что обеспечивает более точное воспроизведение источника.

## 7 AUTO SURR.

Загорается при включенной функции автоматического объемного звучания (см. *Автоматическое воспроизведение* на стр. 30).

## 8 ATT

Загорается при использовании режима **ANALOG ATT** для аттенуирования (ослабления) аналогового входного сигнала (стр. 28).

## 9 SLEEP

Горит, когда включен режим отключения на ночь (стр. 28).

## 10 Индикаторы тюнера

### / MONO

Загорается, если с помощью кнопки **MPX** установлен монофонический режим.

### / STEREO

Загорается при приеме стереосигнала в диапазоне FM в автоматическом стереофоническом режиме.

### / TUNED

Загорается при приеме радиосигнала.

## 11 Индикаторы EON/RDS

### EON

загорается при включенном режиме EON и мигает во время трансляции EON. Индикатор  загорается, если текущая радиостанция предоставляет услуги EON (стр. 49).

### RDS

загорается при приеме радиосигнала RDS (стр. 48).

## 12 Индикаторы громкоговорителей

Загорается для обозначения используемой акустической системы, **A** и/или **B** (стр. 22).

## 13 Символьный дисплей

### 14 ADV.SURR. (Дополнительное объемное звучание)

Этот индикатор загорается при выборе одного из режимов дополнительного объемного звучания.

### 15 WMA9 Pro

Загорается для индикации декодирования сигнала WMA9 Pro.

### 16 MIDNIGHT

Загорается при прослушивании в режиме Midnight (Ночной режим) (стр. 34).

### 17 D.E.

Загорается при включении режима Dialog Enhancement (стр. 35).

### 18 LOUDNESS

Загорается при прослушивании в режиме Loudness (Тонкомпенсация) (стр. 34).

### 19 Уровень регулятора громкости

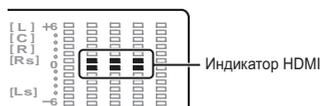
Показывает общий уровень громкости.

## 20 Индикаторы MCACC channel EQ / Sound Retriever / HDMI

Эти индикаторы показывают баланс эквалайзера для каждого канала, как описано в разделе *Проверка настроек эквалайзера акустической калибровки* на стр. 42. Когда активна функция Sound Retriever, также светятся индикаторы **L (Л)** и **R (П)** (стр. 32).

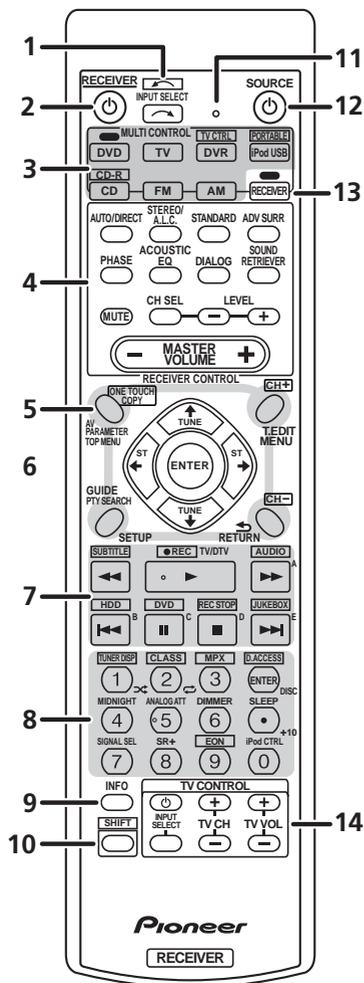
Кроме того, отображается состояние подключения HDMI, как показано ниже.

Мигает при подключении компонента с интерфейсом HDMI: Горит, когда компонент подключен (стр. 16).



## Пульт дистанционного управления

На рисунке показана модель VSX-918V



### 1 INPUT SELECT

Используйте для выбора источника входа (используйте кнопку **SHIFT** для **INPUT SELECT** (используйте кнопку **SHIFT** для **INPUT SELECT** (используйте кнопку **SHIFT** для **INPUT SELECT**)).

### 2 RECEIVER

Используется для включения ресивера или его переключения в режим ожидания.

### 3 Кнопки MULTI CONTROL

Нажмите одну из этих кнопок для выбора другого управляемого компонента (см. раздел *Управление остальными частями системы* на стр. 51).

Кнопки **TV CTRL**, **PORTABLE** и **CD-R** могут использоваться с кнопкой **SHIFT**.

### 4 Кнопки RECEIVER CONTROL

#### AUTO/DIRECT

Переключение режимов Auto surround (*Автоматическое воспроизведение* на стр. 30) и Stream Direct (прямое воспроизведение). При прямом воспроизведении отключаются регулировки тембра для более точного соответствия источнику (стр. 32).

#### STEREO/A.L.C.

Переключение между режимами воспроизведения стерео, стерео режимом Auto level control - автоматического управления уровнями (стр. 31) и Front Stage Surround Advance - фронтального объемного звучания (стр. 32).

#### STANDARD

Нажмите для стандартного декодирования и для переключения между параметрами **Pro Logic II** (стр. 30).

#### ADV SURR

Переключает различные режимы объемного звучания (стр. 31).

#### PHASE

Нажмите для включения/выключения управления фазой (стр. 10).

#### ACOUSTIC EQ

Нажмите для выбора установки эквалайзера акустической калибровки (стр. 33).

#### IALOG

Используйте для выделения диалога из общего звукового фона при просмотре телепрограммы или фильма (стр. 35).

#### SOUND RETRIEVER

Нажмите для восстановления качества звучания диска CD для сжатых аудиосистем (стр. 32).

#### MUTE

Отключение/включение звука.

#### CH SEL

Нажмите повторно для выбора канала, а затем при помощи кнопок **LEVEL +/-** отрегулируйте уровень (стр. 44).

#### **LEVEL +/-**

Используется для регулировки уровней канала.

#### **MASTER VOLUME +/-**

Служит для установки общего уровня громкости.

### **5 Настройки системы и кнопки управления компонентами**

Следующие кнопки могут использоваться после нажатия соответствующей кнопки **MULTI CONTROL (DVD, DVR, RECEIVER** и т.д.).

#### **AV PARAMETER**

Используется для доступа к параметрам аудио-видео.

#### **TOP MENU**

Используется для отображения «главного» меню диска DVD.

#### **ONE TOUCH COPY\***

Копирует главу, воспроизводимую в данный момент, с диска DVD на HDD или наоборот.

#### **GUIDE**

Отображение/смена субтитров на многоязычных дисках DVD.

#### **PTY SEARCH**

Используется для поиска типов программ RDS (стр. 48).

#### **SETUP**

Нажмите для доступа к меню System Setup (Настройка системы) (стр. 37). Также выполняет функции кнопки **SETUP (НАСТРОЙКА)** для устройств DVD/DVR.

#### **T.EDIT**

Запоминает/присваивает названия станциям для последующего вызова (стр. 47).

#### **MENU**

Показывает дисковое меню дисков DVD-Video.

#### **RETURN**

Подтвердите и выйдите из текущего экрана меню.

#### **CH +/-\***

Используется для выбора каналов для устройств DVD/DVR.

#### **6 ↑↓←→ (TUNE ↑/↓ (ВВОД), ST ←/→), ENTER**

Кнопки со стрелками используются при настройке системы объемного звучания (стр. 37). Также используется для управления меню/параметрами DVD.

Кнопки **TUNE ↑/↓** могут использоваться для поиска радиочастот (стр. 46) и кнопки **ST ←/→** могут использоваться для выбора запрограммированных радиостанций (стр. 47).

### **7 Кнопки управления компонентами**

Основные кнопки (▶, ■ и т.д.) используются для управления компонентами после выбора их с помощью кнопок **MULTI CONTROL**.

Органы управления над этими кнопками доступны после выбора соответствующей кнопки **MULTI CONTROL** (например, **DVD, DVR** или **TV** (при подключении к DTV)).

#### **SUBTITLE\***

Отображение/смена субтитров, содержащихся на многоязычных дисках DVD-Video.

#### **● REC\***

Начало записи.

#### **AUDIO\***

Изменение языка или канала звуковой дорожки на дисках DVD.

#### **HDD\*, DVD\***

Данные кнопки предназначены для переключения органов управления жестким диском и DVD для рекордеров HDD/DVD.

#### **REC STOP\***

Прекращение записи.

#### **JUKEBOX\***

Включение функции автозагрузчика.

#### **TV/DTV**

Переключение между режимами входа TV и DTV для телевизоров с плоским экраном Pioneer.

## 8 Цифровые кнопки и другие элементы управления компонентами

Номерные кнопки используются для выбора частоты вещания напрямую (стр. 46) или дорожки на диске CD, DVD, и т.д. После нажатия кнопки **RECEIVER** возможен доступ к следующим кнопкам. (Например, **MIDNIGHT** (Ночной режим) и пр.)

### TUNER DISP\*

Переключение между запрограммированными радиостанциями с присвоенными именами и радиочастотами (стр. 47).

### CLASS\*

Переключение между тремя банками (классами) запрограммированных радиостанций (стр. 47).

### MPX\*

Переключение между монофоническим или стереофоническим режимами приема в диапазоне FM. Если радиосигнал слаб, переключение в монофонический режим приведет к улучшению качества звучания (стр. 46).

### D.ACCESS\*

Нажав эту кнопку, можно вызвать радиостанцию непосредственно с помощью номерных кнопок (стр. 46).

### MIDNIGHT

Переключение в режим Midnight (Ночной режим) или Loudness (Тонкомпенсация) (стр. 34).

### ANALOG ATT

Аттенюирует (понижает) уровень аналогового входного сигнала для предотвращения искажений.

### DIMMER

Уменьшает или увеличивает яркость дисплея.

### SLEEP

Нажмите для изменения периода времени до перехода ресивера в режим ожидания (**30 min – 60 min – 90 min – Off (Выкл.)**). В любой момент можно проверить оставшееся время отключения путем однократного нажатия кнопки **SLEEP**.

### SIGNAL SEL

Используется для выбора источника входного сигнала (стр. 36).

### SR + (только для модели VSX-918V)

Включение/выключение режима SR+ (стр. 63).

### EON\*

Используйте для поиска станций, передающих информацию о движении транспорта или новости (стр. 49).

### iPod CTRL

Переключение между управлением iPod и управлением ресивером (стр. 59).

### DISC (ENTER)

Используется для ввода команд для телевизора или DTV, также для выбора диска в многодисковом плеере.

## 9 INFO

Используется для вывода экрана информации на цифровом телевизоре.

## 10 SHIFT

Нажмите для доступа к командам, заключенным в рамки (над кнопками) на пульте дистанционного управления. Эти кнопки в этом разделе помечены звездочкой (\*).

## 11 Индикатор пульта дистанционного управления

Загорается, если команда послана с пульта дистанционного управления.

## 12 SOURCE

Эта кнопка служит для включения/выключения других компонентов, подключенных к ресиверу (для получения более подробной информации см.стр. 54).

## 13 RECEIVER

Включает дистанционное управление ресивера (используется для выбора зеленых команд находящихся над кнопками с цифрами (**SETUP** и т.д.)). Эта кнопка также используется для настройки объемного звука (стр. 37).

## 14 Кнопки TV CONTROL

Эти кнопки предназначены для управления телевизором, которому присвоена кнопка **TV CTRL**. Поэтому, если к системе подключается только один телевизор, присвойте ему кнопку **TV CTRL MULTI CONTROL**. При наличии двух телевизоров присвойте кнопку **TV CTRL** основному из них (см. стр. 53 для получения дополнительной информации).



Используется для включения и выключения питания телевизора.

### INPUT SELECT

Используйте для выбора входного сигнала телевизора.

### TV CH +/-

Служит для выбора каналов.

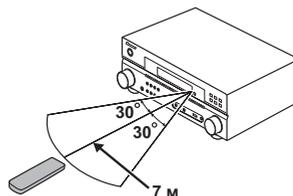
### TV VOL +/-

Используется для регулировки громкости на телевизоре.

## Дальность действия пульта дистанционного управления

Эффективность работы пульта дистанционного управления может снижаться в следующих случаях:

- при наличии препятствий между пультом дистанционного управления и дистанционным датчиком ресивера;
- при попадании на дистанционный датчик устройства ярких солнечных лучей или сильного света флуоресцентной лампы;
- при расположении ресивера вблизи устройств, излучающих инфракрасные лучи;
- при одновременном управлении ресивером с помощью другого инфракрасного пульта дистанционного управления.



# Прослушивание системы

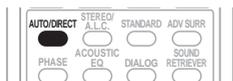


## Внимание

- Некоторые функции, описанные в этом разделе, будут недоступны в зависимости от источника (например, источники PCM 88,2 кГц / 96 кГц, DTS 96 кГц (24 бита) или WMA9 Pro).

## Автоматическое воспроизведение

Самым простым и наиболее непосредственным вариантом прослушивания является функция Auto Surround (Автоматическое объемное звучание). В этом режиме ресивер автоматически обнаруживает, какого рода источник воспроизводится, и при необходимости выбирает многоканальное или стереофоническое воспроизведение.<sup>1</sup>

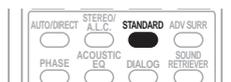


- Во время прослушивания источника нажмите кнопку **AUTO/DIRECT**<sup>2</sup> для автоматического воспроизведения источника.

Нажмите несколько раз до тех пор, пока функция **AUTOSURR.** на короткое время не отобразится на дисплее (затем отобразится формат декодирования или воспроизведения). На способ обработки входного сигнала указывают индикаторы цифровых форматов на дисплее.

## Прослушивание материала с использованием объемного звучания

С помощью данного ресивера можно прослушивать любой источник с использованием объемного звучания. Однако то, какими параметрами можно будет воспользоваться, зависит от настройки громкоговорителя и типа прослушиваемого источника.<sup>3</sup>



- Во время прослушивания источника нажмите кнопку **STANDARD (СТАНДАРТ)**. Если источником является закодированный сигнал Dolby Digital, DTS или Dolby Surround, будет автоматически выбран нужный формат декодирования, который отобразится на дисплее.

При наличии двухканальных источников, нажимайте кнопку **STANDARD** для выбора одного из следующих значений:

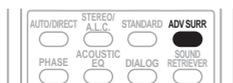
- **□□ Pro Logic II MOVIE** – вывод звука, содержащего до 5.1-каналов (наилучшим образом подходит для фильмов)
- **□□ Pro Logic II MUSIC**<sup>4</sup> – вывод звука, содержащего до 5.1-каналов (наилучшим образом подходит для музыки)
- **□□ Pro Logic II GAME** – вывод звука, содержащего до 5.1-каналов (наилучшим образом подходит для видеоигр)
- **□□ PRO LOGIC** – 4.1-канальный объемный звук

## Примечание

- 1 Стерео объемные (матричные) форматы декодируются соответственно при помощи **□□ Pro Logic II MOVIE** (см. *Прослушивание материала с использованием объемного звучания* выше для получения более подробной информации по этим форматам декодирования).
- Функция Auto Surround отключается при подсоединении головных телефонов или выборе многоканальных аналоговых входов.
- 2 Для получения информации о дополнительных параметрах см. раздел см. *Использование функции Stream Direct (Прямое воспроизведение)* на стр. 32.
- 3 Если для всех громкоговорителей, кроме передних, выбрано значение **NO** (Нет) в разделе *Speaker Setting (Настройка громкоговорителей)* на стр. 42, на дисплее отображается **2CH IN**, а объемного звучания не будет слышно.
- 4 При прослушивании двухканальных источников в режиме Dolby Pro Logic II Music возможна регулировка еще трех параметров: Center Width (Центр - ширина), Dimension (Размер) и Panorama (Панорама). Для получения информации об их регулировке см. раздел *Настройка параметров аудио-видео* на стр. 34.

## Использование эффектов дополнительного объемного звучания

Функция Advanced surround (Дополнительное объемное звучание) создает множество эффектов объемного звучания. При воспроизведении различных звуковых дорожек попробуйте использовать различные режимы, чтобы выбрать наиболее подходящий параметр.<sup>1</sup>

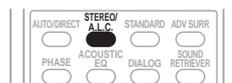


- **Нажимайте кнопку ADV SURR для выбора режима прослушивания.**
  - **ACTION** – предназначен для боевиков с динамичным звуком.
  - **DRAMA** – предназначен для фильмов, насыщенных диалогами.
  - **MONOFILM** – создает объемное звучание из монофонических звуковых дорожек.
  - **ENT.SHOW** – предназначен для прослушивания музыкальных программ.
  - **EXPANDED** – создает расширенную стерео базу.<sup>2</sup>
  - **TV SURR.** – обеспечивает объемное звучание для монофонических и стереофонических TV источников.
  - **ADV.GAME** – подходит для видеоигр.
  - **SPORTS** – подходит для спортивных программ.
  - **ROCK/POP** – создает эффект концерта. Предназначен для воспроизведения рок и поп музыки.
  - **UNPLUGGED** – предназначен для акустических источников.
  - **X-STEREO** – обеспечивает многоканальное звучание стереофонического источника с использованием всех громкоговорителей.
  - **PHONESUR.** – создает эффект общего объемного звучания при прослушивании через наушники.

## Прослушивание в стереофоническом режиме

При выборе режима **STEREO (СТЕРЕО)** источник будет воспроизводиться только через передние правый и левый громкоговорители (и, возможно, через низкочастотный громкоговоритель в зависимости от настроек громкоговорителей). Многоканальные источники Dolby Digital и DTS будут декодироваться в стереозвучание.

В режиме автоматического управления уровнями стерео (A.L.C.), это устройство уравнивает уровни воспроизведения звука, если каждый уровень звука отличается от источника музыки, записанного в переносном аудио плеере.



- **При прослушивании источника нажмите кнопку STEREO/A.L.C. для воспроизведения в стереофоническом режиме.**

Нажимайте для переключения между режимами:

- **STEREO** – звук будет воспроизводиться с настройками объемного звучания, и можно воспользоваться функциями Midnight (Ночной режим), Loudness (Тонкомпенсация) и Tone (Тембр).
- **À.L.C. (Автоматическое управление уровнями)** – Прослушивание в стерео режиме автоматического управления.
- **F.S.S.FOCUS** – См. *Использование функции фронтального расширенного объемного звучания* на стр. 32 для получения более подробной информации.
- **F.S.S.WIDE** – См. *Использование функции фронтального расширенного объемного звучания* на стр. 32 для получения более подробной информации.

### Примечание

- 1 При нажатии кнопки **ADV SURR** с подключенными головными телефонами, автоматически выбирается пункт **PHONESUR.** (ОБЪЕМНОЕ ЗВУЧАНИЕ ДЛЯ ГОЛОВНЫХ ТЕЛЕФОНОВ).
  - Если выбран режим прослушивания Advanced Surround (Дополнительное объемное звучание) уровень эффектов можно регулировать, используя параметр **EFFECT (ЭФФЕКТ)**, как описано в разделе *Настройка параметров аудио-видео* на стр. 34.
- 2 Используйте для источников Dolby Pro Logic для обеспечения стереофонического эффекта объемного звучания (стереофоническое поле шире по сравнению со стандартными режимами источников формата Dolby Digital).

## Использование функции фронтального расширенного объемного звучания

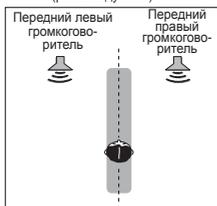
Функция фронтального расширенного объемного звучания (Front Stage Surround Advance) позволяет создавать объемные звуковые эффекты при помощи одних только передних громкоговорителей и сабвуфера.



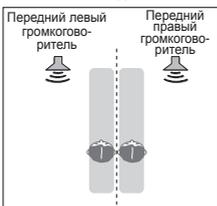
• Чтобы переключиться в режим фронтального объемного звучания необходимо нажать кнопку STEREO/A.L.C. во время прослушивания.

- **STEREO** – Подробнее см. раздел *Прослушивание в стереофоническом режиме* на стр. 31.
- **A.L.C. (Автоматическое управление уровнями)** – Подробнее см. раздел *Прослушивание в стереофоническом режиме* на стр. 31.
- **F.S.S.FOCUS** – Используется для создания ярковыраженного объемного эффекта, локализованного в центральной части зоны звукового слияния левого и правого передних громкоговорителей.
- **F.S.S.WIDE** – Используется для создания эффекта объемного звучания в более широкой области, чем в режиме **FOCUS**.<sup>1</sup>

Положение для **FOCUS**  
(рекомендуемое)



Положение для **WIDE**



## Использование функции Stream Direct (Прямое воспроизведение)

Используйте режим Stream Direct (Прямое воспроизведение), если необходимо воспроизведение источника, максимально приближенное к оригиналу. Все излишние цепи обработки входного сигнала отключены.

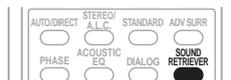


• Для переключения в режим Stream Direct (прямое воспроизведение) нажмите кнопку AUTO/DIRECT в процессе прослушивания.

- **AUTOSURR.** – Подробнее см. *Автоматическое воспроизведение* на стр. 30.
- **DIRECT** – Источники прослушиваются согласно настройкам в Surround Setup (настройки громкоговорителей, уровни каналов, расстояние до громкоговорителей), так же как с настройками двойного монофонического режима. Источник будет воспроизводиться в соответствии с количеством каналов в сигнале. Для аналоговых источников могут настраиваться только уровни каналов. Все другие цепи обработки сигнала не настраиваются.

## Использование функции Sound Retriever (Восстановление звучания)

Если аудиоданные были удалены во время процесса сжатия, качество звука часто отличается неравномерностью звукового поля. В функции Sound Retriever (Восстановление звучания) используется новая технология DSP, которая помогает восстановить качество звучания диска CD для 2-канального звука путем восстановления сжатия звука и сглаживания искажений, сохранившихся после сжатия.<sup>2</sup>



• Нажмите кнопку SOUND RETRIEVER для включения или выключения функции восстановления звучания.

### Примечание

- 1 При использовании режима **F.S.S.WIDE**, наилучшие результаты достигаются при выполнении автоматической настройки MCACC. Подробнее об этом см. раздел *Автоматическая настройка объемного звучания (MCACC)* на стр. 8.
- 2 Функция Sound Retriever (Восстановление звучания) применяется только для 2-канальных источников.

## Прослушивание с использованием эквалайзера акустической калибровки

- Значение по умолчанию: **OFF (ВЫКЛ.) / ALL CH (ВСЕ КАН.)** (после автоматической настройки MCACC или автоматической настройки эквалайзера)

Можно прослушивать источники с использованием акустической калибровки коррекции сигнала, установленной, согласно указаниям, приведенным в разделах *Автоматическая настройка объемного звучания (MCACC)* на стр. 8 или *Эквалайзер акустической калибровки* на стр. 40. Для получения более подробной информации об акустической калибровке коррекции сигнала просмотрите указанные разделы.



- **Во время прослушивания источника нажмите кнопку ACOUSTIC EQ (СТАНДАРТ).**

Нажимайте эту кнопку для выбора следующих значений:

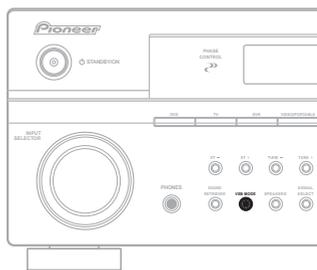
- **ALL CH (ВСЕ КАН.)** – весовой коэффициент не применяется ни для одного из каналов.
- **F. ALIGN (ВЫРАВНИВАНИЕ ПО ПЕРЕДНИМ)** – все громкоговорители прослушиваются в соответствии с настройками передних громкоговорителей.
- **CUSTOM 1/2** – пользовательские настройки.
- **EQ OFF** – отключение эквалайзера акустической калибровки.

Индикатор MCACC на передней панели загорается при включенном эквалайзере акустической калибровки.<sup>1</sup>

## Использование режима виртуального заднего громкоговорителя объемного звучания (VSB)

Выбор этого режима позволяет прослушивать канал виртуального заднего громкоговорителя через громкоговорители объемного звучания. Например, вы можете выбрать прослушивание источников без информации для заднего громкоговорителя объемного звучания (например, материал в формате 5.1) с эмуляцией кодирования 6.1 (**VSB ON**). Иногда звучание материала лучше в формате 5.1, для которого он был исходно кодирован. В этом случае можно просто отключить виртуальный задний громкоговоритель (**VSB OFF**).<sup>2</sup>

В зависимости от входного сигнала и режима прослушивания режим Virtual Surround Back (Виртуального заднего канала объемного звучания) может быть неэффективен.



- **Нажмите VSB MODE (на передней панели) для выбора канала виртуального заднего громкоговорителя объемного звучания.**

При каждом нажатии кнопки типы сигнала выбираются в следующем порядке:

- **VSB ON** – постоянное использование виртуального заднего канала объемного звучания (например, для материала с кодировкой 5.1)
- **VSB OFF** – режим виртуального заднего канала объемного звучания отключен

### Примечание

- 1 Нельзя использовать Acoustic Calibration EQ с DVD 5.1ch, режимом Stream Direct или WMA9 Pro, также не действует на наушники.
- 2 Режим Virtual Surround Back (виртуальный задний громкоговоритель объемного звучания) не работает с использованием наушников, режима Stream Direct (прямое воспроизведение), режима Stereo (стерео), стерео режима Auto level control (автоматическое управление уровнями), режима Front Stage Surround Advance - фронтального объемного звучания. Также он недоступен, если громкоговорители объемного звука настроены как **NO** в разделе *Speaker Setting (Настройка громкоговорителей)* на стр. 42.

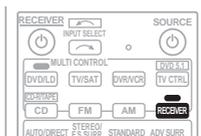
## Настройка параметров аудио-видео

Имеется ряд дополнительных настроек звука, которые вы можете выполнить, используя меню AV Parameter (Параметры аудио-видео). Настройки по умолчанию, если не указано, указаны жирным шрифтом.



### Внимание

- Меню AV Parameter недоступно, если **DVD 5.1ch** выбрано с помощью **SIGNAL SEL (SIGNAL SELECT)** (см. *Выбор входного сигнала* на стр. 36).
- Имейте в виду, если параметр не появляется в меню AV Parameter, он недоступен в связи с текущим источником, настройками и статусом ресивера.



**1 Нажмите RECEIVER на пульте дистанционного управления, затем нажмите кнопку AV PARAMETER.**

**2 Используйте ↑/↓ для выбора настроек, которые вы хотите отрегулировать.**

В зависимости от текущего статуса/режима ресивера выбор определенных параметров может быть недоступным. Для получения дополнительной информации об этом см. таблицу ниже.

**3 Используйте ←/→ для настройки его надлежащим образом.**

В таблице ниже указаны параметры, доступные для каждой настройки.

**4 Нажмите RETURN для подтверждения и выйдите из меню.**

Настройка	Назначение	Параметр(ы)
<b>MIDNIGHT<sup>a</sup></b>	Позволяет получить хорошее объемное звучание при прослушивании фильмов на низкой громкости.	<b>M/L OFF</b>
<b>LOUDNESS<sup>a</sup></b>	Используется для получения хорошего звучания низких и высоких частот от источников музыки при низкой громкости.	<b>MIDNIGHT</b>
<b>BASS<sup>b</sup></b>	В зависимости от того, что вы слушаете, может потребоваться произвести настройку низких или высоких частот.	-6 до +6 (dB) по умолчанию: <b>0</b> (dB)
<b>TREBLE<sup>b</sup></b>		-6 до +6 (dB) по умолчанию: <b>0</b> (dB)
<b>CENTER WIDTH<sup>c</sup></b> (Эта функция доступна только при использовании центрального громкоговорителя)	Расширяет звучание центрального канала от переднего правого до левого громкоговорителя, делая звучание более широким (более высокие настройки) или более сфокусированным (более низкие настройки).	0 до 7 по умолчанию: <b>3</b>
<b>DIMENSION<sup>c</sup></b>	Регулирует баланс объемного звучания в направлении спереди назад, делая звук более удаленным (отрицательные значения) или более направленным вперед (положительные значения).	-3 до +3 по умолчанию: <b>0</b>
<b>PANORAMA<sup>c</sup></b>	Расширяет стереоэффект передних громкоговорителей, заключая его вовнутрь объемного звучания для обеспечения «опаивающего эффекта».	<b>OFF (ВЫКЛ.)</b>
<b>EFFECT (Эффект)</b>	Устанавливает уровень эффектов для выбранного дополнительного режима объемного звучания (каждый режим можно установить отдельно).	<b>10 до 90</b>

Настройка	Назначение	Параметр(ы)
<b>DUAL MONO (МОНО)<sup>d</sup></b>	Определяет воспроизведение звуковых дорожек, записанных в двухканальном монофоническом формате Dolby Digital.	<b>CH1 (КАН1)</b> – Слышен только канал 1 <hr/> <b>CH2 (КАН2)</b> – Слышен только канал 2 <hr/> <b>CH1 CH2</b> – Оба канала слышны от передних громкоговорителей
<b>DRC (Управление динамическим диапазоном)</b>	Регулирует уровень динамического диапазона для звуковых дорожек фильмов, оптимизированных для Dolby Digital и DTS (вам может потребоваться использование этой функции при прослушивании объемного звука при низкой громкости).	<b>OFF (ВЫКЛ.)</b> <hr/> <i>MAX</i> <hr/> <i>MID</i>
<b>Dialog Enhancement (выделение диалога)<sup>e</sup></b>	Локализует диалог в центральном канале для выделения его из общего звукового фона при просмотре телевизионной программы или воспроизведении фильма.	<b>OFF (ВЫКЛ.)</b> <hr/> <i>ON (ВКЛ.)</i>
<b>Sound Delay (Задержка звука)</b>	Некоторые мониторы воспроизводят видео с небольшой задержкой, поэтому звук и изображение не будут совпадать в точности. Добавляя небольшое запаздывание можно синхронизировать изображение и звук.	<b>0.0</b> - 6,0 (кадров) <i>1 секунда = 25 кадров (PAL)</i>
<b>LFE ATT (Настройка аттенюатора низкочастотных эффектов (LFE))</b>	Некоторые аудиоисточники Dolby Digital и DTS содержат сверхнизкие частоты. Выполните соответствующую настройку аттенюатора низкочастотных эффектов для предотвращения появления помех при воспроизведении сверхнизких частот с помощью громкоговорителей. Низкочастотные эффекты не ограничены при установке на 0 дБ, что является рекомендуемым значением. При установке на -10 дБ низкочастотные эффекты ограничены в соответствующей степени. При выборе OFF звук не проходит по каналу низкочастотных эффектов.	<b>LFEATT 0</b> (0 дБ) <hr/> <i>LFEATT 10 (-10 дБ)/</i> <i>LFEATT ** (OFF)</i>
<b>HDMI (только для модели VSX-918V)</b>	Определяет выход звукового сигнала HDMI с ресивера (amp) через телевизор или телевизор с плоским экраном.	<b>AMP</b> <hr/> <i>THRU (через)</i>

- a.** Параметры MIDNIGHT/LOUDNESS (Ночной режим/Тонокомпенсация) можно менять в любое время, используя кнопку **MIDNIGHT**.
- b.** Регуляторы тембра доступны только в том случае, если выбран режим Stereo (стерео), стерео режим Auto level control (автоматическое управление уровнями), режим Front Stage Surround Advance - фронтального объемного звучания (за исключением тех случаев, когда выбрано **STEREO** с помощью **AUTOSURR.**).
- c.** Доступны только при двухканальных источниках в режиме Dolby Pro Logic II Music.
- d.** Этот параметр работает только для звуковых дорожек, записанных в двухканальном монофоническом формате Dolby Digital и DTS.
- e.** Параметры Dialog Enhancement (выделение диалога) можно менять в любое время, используя кнопку **DIALOG**.

## Воспроизведение других источников

- 1 Включите питание компонента для воспроизведения.
- 2 Включите питание ресивера.
- 3 Выберите компонент, используемый для воспроизведения.  
Используйте кнопки **MULTI CONTROL (INPUT SELECTOR)**.
- 4 Начните воспроизведение на компоненте, выбранном в пункте 1.

## Выбор входного сигнала

- Значение по умолчанию: **AUTO (АВТО)**  
Чтобы была возможность выбора того или иного входного сигнала, компонент необходимо подключить как к аналоговым, так и к цифровым входам на задней панели ресивера.<sup>1</sup>

- 1 Нажмите **RECEIVER** на пульте дистанционного управления.
- 2 Нажмите кнопку **SIGNAL SEL (SIGNAL SELECT (ВЫБОР СИГНАЛА))**, чтобы выбрать входной сигнал, соответствующий сигналу компонента-источника.  
При каждом нажатии параметры выбираются в следующем порядке:

- **AUTO** – Входной сигнал автоматически выбирается из **HDMI** (только для модели **VSX-918V**), **DIGITAL** и **ANALOG** в таком порядке.
- **HDMI** (только для модели **VSX-918V**) – выбирает сигнал **HDMI**.<sup>2</sup>
- **DVD 5.1ch** – см. раздел *Выбор многоканальных аналоговых входов* ниже.
- **ANALOG** – выбираются аналоговые входы.
- **DIGITAL** – выбирается цифровой вход.

### Примечание

- 1 • Данный ресивер может воспроизводить сигналы цифровых форматов Dolby Digital, PCM (32 кГц до 96 кГц), DTS и WMA9 Pro. Если используются другие форматы сигналов, установите значение **ANALOG**.
  - При воспроизведении аналогового сигнала с помощью проигрывателей лазерных или компакт-дисков, поддерживающих систему DTS, могут возникать цифровые помехи. Для предотвращения возникновения помех выполните соответствующие цифровые подключения (стр. 12) и установите в качестве входного сигнала значение **DIGITAL**.
  - На некоторых проигрывателях DVD сигналы DTS не выводятся. Для получения подробных сведений см. инструкцию по эксплуатации, прилагаемую к проигрывателю DVD.
- 2 Если параметр **HDMI** в *Настройка параметров аудио-видео* на стр. 34 установлена как **THRU** (через), звук будет проходить через телевизор, а не через ресивер.
- 3 Во время воспроизведения многоканальных источников невозможно использовать какие-либо звуковые функции/режимы, и можно установить лишь громкость и уровни каналов.

При установке **DIGITAL** или **AUTO** светится индикатор **DD DIGITAL** когда поступает сигнал Dolby Digital, и **DTS** при поступлении сигнала DTS.  
*Только для модели VSX-918V:* Если выбран параметр **HDMI**, не работают индикаторы **ANALOG** и **DIGITAL** (см. стр. 24).

## Выбор многоканальных аналоговых входов

Если к ресиверу подключен декодер или проигрыватель DVD с многоканальными аналоговыми выходами (стр. 13), следует выбрать аналоговые многоканальные входы для объемного звучания.<sup>3</sup>

- 1 Убедитесь в том, что для воспроизводимого источника установлены правильные параметры вывода сигнала.  
Например, проигрыватель DVD, возможно, понадобится перевести на вывод многоканального аналогового звука.

- 2 Нажмите кнопку **DVD**.
- 3 Нажмите кнопку **RECEIVER** на пульте дистанционного управления, затем нажмите кнопку **SIGNAL SEL**, чтобы выбрать многоканальные аналоговые входы.  
На дисплее отображается индикация **DVD 5.1ch** и загорается индикатор **ANALOG**.

## Выбор передних аудио входов

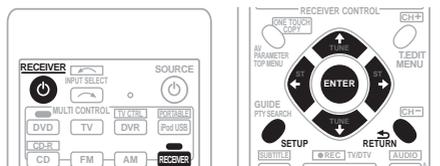
Подключив к гнезду **MCACC PORTABLE** какое-либо устройство, находящееся в режиме воспроизведения, переключите источник сигнала ресивера на **PORTABLE**.

- 1 Нажмите **PORTABLE (SHIFT+iPod USB)** на пульте дистанционного управления.  
Переключить источник сигнала можно также нажав кнопку **VIDEO/PORTABLE** на передней панели.
- 2 После этого можно прослушивать подключенное устройство.

# Меню System Setup (Настройка системы)

## Использование меню System Setup (Настройка системы)

В следующем разделе описана подробная настройка ресивера при работе и тонкая настройка отдельных систем громкоговорителей в соответствии с личными предпочтениями.



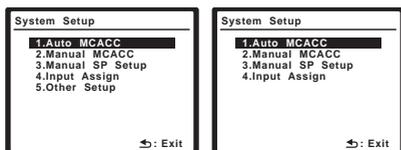
### 1 Включите ресивер и используемый телевизор.

Для включения используйте кнопку **RECEIVER**.<sup>1</sup>

### 2 Нажмите кнопку RECEIVER на пульте дистанционного управления, после чего нажмите кнопку SETUP.<sup>2</sup>

На экране телевизора появится экранный дисплей. Для перехода между экранами и выделения пунктов меню используйте кнопки **↑/↓/←/→** и **ENTER** на пульте дистанционного управления. Нажмите кнопку **RETURN (ВОЗВРАТ)** для подтверждения и выхода из текущего меню.

### 3 Выберите настройку, которую требуется отрегулировать.



Выше: VSX-918V (слева) и VSX-818V (справа)

- **Auto MCACC** – это быстрая и эффективная настройка объемного звучания (см. раздел *Автоматическая настройка объемного звучания (MCACC)* на стр. 8).
- **Manual MCACC (Ручная настройка MCACC)** – точная регулировка настроек используемых громкоговорителей и индивидуальная регулировка эквалайзера акустической калибровки (см. раздел *Ручная установка MCACC громкоговорителей* ниже).
- **Manual SP Setup (Ручная настройка громкоговорителей)** – укажите размер, количество, расстояние и общий баланс подключенных громкоговорителей (см. раздел *Ручная настройка громкоговорителей* на стр. 42).
- **Input Assign (Назначение входов)** – укажите компоненты подключенные к цифровым входам, видео входам компонентов и HDMI входам (см. меню *Меню назначения входов* на стр. 64).
- **Other Setup (Другие настройки)** (только для модели VSX-918V) – установите собственные настройки в зависимости от использования ресивера (см. раздел *Меню Other Setup (Другие настройки)* на стр. 66).

## Ручная установка MCACC громкоговорителей

Эти настройки в меню ручной установки MCACC можно использовать для более точной настройки после более подробного ознакомления с системой. Прежде, чем настраивать эти установки, необходимо выполнить указания раздела *Автоматическая настройка объемного звучания (MCACC)* на стр. 8.

Эти настройки необходимо выполнить только один раз (их повторное выполнение требуется после замены имеющейся акустической системы на новую или подключения новых громкоговорителей).

### Примечание

- 1 Если к ресиверу подключены наушники, отсоедините их.
- 2 Невозможно использовать меню System Setup (Настройка системы), если выбраны входы iPod USB или PORTABLE.
  - Нажмите на кнопку **SETUP** в любой момент для выхода из меню настройки системы.
  - Экранный дисплей не появится, если подключение к используемому телевизору выполнено с помощью выхода HDMI. Для настройки системы используйте компонентные или композитные подключения.

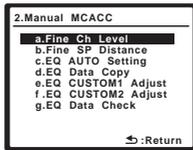
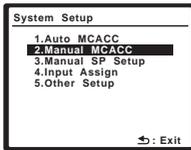


## Внимание

- Для некоторых следующих настроек необходимо подключения установочного микрофона и установка его на уровне ушей в типичном месте прослушивания. См. раздел *Автоматическая настройка объемного звучания (MCACC)* на стр. 8, если вы не знаете, как это сделать. См. также раздел *Другие проблемы при использовании автоматической настройки MCACC* на стр. 10 для ознакомления с указаниями о фоновом шуме и других возможных помехах.
- Если используется низкочастотный громкоговоритель, включите его и увеличьте громкость до нужного уровня.

### 1 Выберите пункт «Manual MCACC» (Ручная настройка MCACC) в меню System Setup (Настройка системы).

См. раздел *Использование меню System Setup (Настройка системы)* на стр. 37, если вы еще не находитесь на этом экране.



### 2 Выберите настройку, которую требуется отрегулировать.

Если это делается впервые, то необходимо сделать это надлежащим образом.

- **Fine Ch Level** – произведите точную регулировку общего баланса используемой системы громкоговорителей (см. раздел *Fine Channel Level (Точная настройка уровня каналов)* ниже).
- **Fine SP Distance** – установите точную настройку задержки для используемой системы громкоговорителей (см. раздел *Fine Speaker Distance (Точная настройка расстояния между громкоговорителями)* на стр. 39).

Пять последних настроек используются для индивидуальной регулировки параметров, описанных в разделе *Эквалайзер акустической калибровки* ниже:

- **EQ AUTO Setting** – определяют акустические характеристики используемого помещения и автоматически регулирует частотный баланс системы громкоговорителей (см. раздел *Автоматическая настройка эквалайзера акустической калибровки* на стр. 40).

- **EQ Data Copy** – копирование настроек эквалайзера акустической калибровки для ручной регулировки (см. раздел *Копирование настроек эквалайзера акустической калибровки* на стр. 40).
- **EQ CUSTOM1/2 Adjust** – выполнение точной ручной регулировки индивидуальных установок эквалайзера акустической калибровки (см. раздел *Ручная настройка эквалайзера акустической калибровки* на стр. 41).
- **EQ Data Check** – проверка установок **ALL CH ADJUST, FRONT ALIGN** и индивидуальных настроек при помощи экранного дисплея (см. раздел *Проверка настроек эквалайзера акустической калибровки* на стр. 42).

### Fine Channel Level (Точная настройка уровня каналов)

- Значение по умолчанию: **0dB (0 дБ)** (все каналы)

Можно добиться улучшения звучания путем правильной настройки общего баланса системы громкоговорителей. Следующий параметр поможет произвести точную настройку, которую не удалось достичь в разделе *Ручная настройка громкоговорителей* на стр. 42.

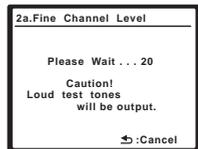
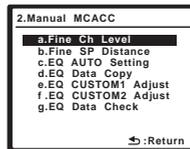
### 1 Выберите пункт «Fine Ch Level» (Точная настройка уровня каналов) в меню Manual MCACC.

Вы услышите тестовые звуковые сигналы по очереди из каждого громкоговорителя. Поскольку левый громкоговоритель является основным эталонным громкоговорителем, уровень фиксируется.



### Предупреждение

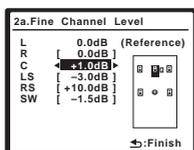
- Тестовые сигналы, используемые при настройке системы, имеют значительную громкость (громкость автоматически повышается до **-13dB (-13дБ)**).



### 2 Выберите каждый канал по порядку и отрегулируйте уровни +/- 10dB (+/- 10дБ) соответствующим образом.

Используйте кнопки **←/→** для регулировки громкости выбранных громкоговорителей в соответствии с уровнем контрольного громкоговорителя.

Если звук обоих громкоговорителей имеет одинаковую громкость, нажмите кнопку **ENTER** для подтверждения и перехода к настройке следующего канала.



- Для сравнения громкость контрольного громкоговорителя будет изменяться в зависимости от того, какой громкоговоритель выбран.
- Для возврата и регулировки канала просто нажмите клавишу **↑/↓** для выбора.

### 3 После завершения нажмите кнопку RETURN.

Вы возвращаетесь в меню Manual MCACC.

## Fine Speaker Distance (Точная настройка расстояния между громкоговорителями)

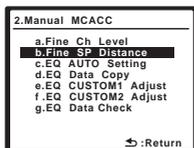
- Значение по умолчанию: **3.0 m (3.0 m)** (все каналы)

Чтобы достичь требуемой глубины и разделения звука в системе, необходимо добавить небольшую задержку для некоторых громкоговорителей, чтобы все звуки достигали точки прослушивания одновременно.

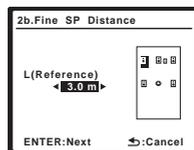
Следующий параметр поможет произвести точную настройку, которую не удалось достичь в разделе *Ручная настройка громкоговорителей* на стр. 42.

### 1 Выберите пункт «Fine SP Distance» (Точная настройка расстояния между громкоговорителями) в меню Manual MCACC (Ручная настройка MCACC).

Громкость увеличится до контрольного уровня.



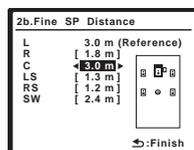
### 2 Отрегулируйте расстояние до левого канала из точки прослушивания.



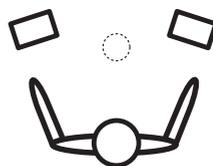
После нажатия кнопки **ENTER** будут генерироваться тестовые звуковые сигналы.

### 3 Выберите каждый канал по порядку и отрегулируйте расстояния соответствующим образом.

Используйте кнопки **←/→** для регулировки расстояния до выбранных громкоговорителей от контрольного громкоговорителя. Задержка выражается в расстоянии до громкоговорителя в диапазоне **0.1 м до 9.0 м**.



Задержка в калибруемом канале определяется сравнением его звучания с эталонным громкоговорителем. Станьте лицом к обоим громкоговорителям в точке прослушивания и вытяните руки в сторону каждого из них. Добейтесь такого ощущения, как будто оба тестовых сигнала одновременно приходят в точку немного впереди вас, между вытянутыми руками.



Если звук обоих громкоговорителей подтверждает правильность установки задержки, нажмите кнопку **ENTER** для подтверждения и перехода к настройке следующего канала.

- Для сравнения громкость контрольного громкоговорителя будет изменяться в зависимости от того, какой громкоговоритель выбран.

- Для возврата и регулировки канала просто нажмите клавишу **↑/↓** для выбора.

#### 4 После завершения нажмите кнопку RETURN.

Вы возвращаетесь в меню Manual MCACC.

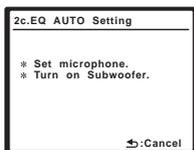
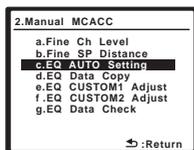
### Эквалайзер акустической калибровки

Акустическая калибровка коррекции сигнала представляет собой своего рода эквалайзер для помещения, используемый для громкоговорителей (кроме низкочастотного громкоговорителя). Работа этой функции заключается в определении акустических характеристик данного помещения и нейтрализации характеристик окружающего пространства, способных окрашивать звучание оригинального материала источника. Это обеспечивается «ровной» настройкой коррекции. Если вы не удовлетворены автоматической регулировкой, можно также отрегулировать эти настройки вручную для получения частотного баланса, соответствующего вашему вкусу.

#### Автоматическая настройка эквалайзера акустической калибровки

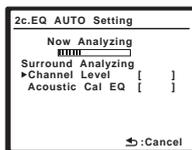
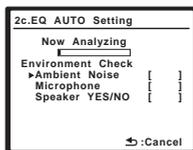
Если указания раздела *Автоматическая настройка объемного звучания (MCACC)* на стр. 8, **ALL CH ADJUST** и **FRONT ALIGN** (ниже) уже должны быть установлены. Поэтому, если вы хотите отрегулировать настройки вручную, можно сразу перейти к разделу *Ручная настройка эквалайзера акустической калибровки* на стр. 41.

#### 1 Выберите пункт «EQ AUTO Setting» (Автоматическая настройка эквалайзера) в меню Manual MCACC.



- Убедитесь в том, что микрофон подключен.
- При использовании низкочастотного громкоговорителя он автоматически обнаруживается при каждом включении системы. Убедитесь в том, что он включен и установлена средняя громкость.
- См. раздел *Другие проблемы при использовании автоматической настройки MCACC* на стр. 10 для ознакомления с указаниями о высоких уровнях фонового шума и других возможных помехах.

#### 2 Дождитесь окончания «EQ AUTO Setting» (Автоматическая настройка эквалайзера).



Ресивер генерирует тестовые звуковые сигналы, и благодаря этому для частотного баланса автоматически устанавливаются следующие параметры:

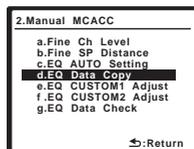
- **ALL CH ADJUST** – «ровная» настройка, когда все громкоговорители в отдельности настроены таким образом, что ни для одного из каналов не используются весовые коэффициенты.
- **FRONT ALIGN** – все громкоговорители настроены в соответствии с настройками передних громкоговорителей (для передних правого и левого каналов коррекция не применяется).

После завершения установки коррекции акустической калибровки Вы возвращаетесь в меню Acoustic Cal EQ setup (Настройка эквалайзера акустической калибровки).

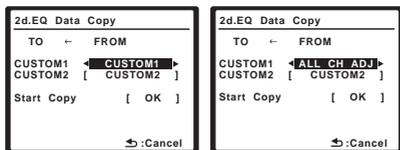
#### Копирование настроек эквалайзера акустической калибровки

Если Вы хотите отрегулировать настройки эквалайзера акустической калибровки вручную (см. раздел *Ручная настройка эквалайзера акустической калибровки* на стр. 41), рекомендуется копирование настроек **ALL CH ADJUST** или **FRONT ALIGN** из установки **EQ AUTO**, описанной выше (или из раздела *Автоматическая настройка объемного звучания (MCACC)* на стр. 8) в одну из индивидуальных настроек. Это даст вам исходное значение, которое затем можно изменить по своему вкусу.

#### 1 Выберите пункт «EQ Data Copy» в меню Manual MCACC.



**2 Выберите параметр CUSTOM1 или CUSTOM2, после чего при помощи кнопок ←/→ выберите настройку, которую требуется скопировать.**



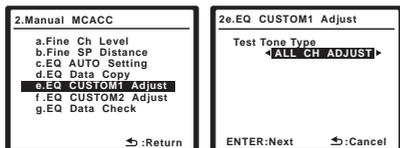
- Также можно скопировать значение одного пользовательского параметра в другой. Для получения дополнительной информации о настройках **ALL CH ADJUST** и **FRONT ALIGN** см. раздел *Автоматическая настройка эквалайзера акустической калибровки* на стр. 40.

**3 Выберите «ОК» для копирования и подтверждения.**

## Ручная настройка эквалайзера акустической калибровки

Перед ручной регулировкой настроек эквалайзера акустической калибровки рекомендуется копирование настроек **ALL CH ADJUST** или **FRONT ALIGN** из автоматической установки, описанной выше (или из раздела *Автоматическая настройка объемного звучания (MCACC)* на стр. 8) в одну из индивидуальных настроек. Эти указания можно использовать в качестве ориентира вместо использования обычной горизонтальной кривой эквалайзера (см. раздел *Копирование настроек эквалайзера акустической калибровки* на стр. 40).

**1 Выберите параметр «EQ CUSTOM1 Adjust» или «EQ CUSTOM2 Adjust» в меню Manual MCACC.**

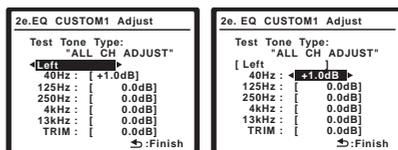


**2 Выберите метод, который вы хотели бы использовать для регулировки общего частотного баланса.**

Лучше всего использовать скопированный в индивидуальные настройки, см. раздел *Копирование настроек эквалайзера акустической калибровки* на стр. 40.

- **ALL CH ADJUST** – все громкоговорители можно настроить независимо друг от друга, и никакие весовые коэффициенты ни к одному каналу не применяются. При настройке тестовые сигналы генерируются для каждого отдельного канала.
- **FRONT ALIGN** – все громкоговорители настроены в соответствии с настройками передних громкоговорителей. Звук тестового сигнала попеременно исходит из левого переднего (эталонного) и очередного настраиваемого громкоговорителя.

**3 Выберите канал(ы), который(е) вы хотели бы отрегулировать на свое усмотрение.**



Для выбора канала используйте кнопки ←/→. Используйте кнопки ↑/↓ для выбора частоты и ←/→ для увеличения или ослабления настроек эквалайзера. По окончании настройки вернитесь в верхнюю часть экрана и при помощи кнопок ←/→ выберите следующий канал.

- Передние громкоговорители можно отрегулировать, выбрав пункт **FRONT ALIGN**.
- Индикатор **OVER** появится на дисплее, если настройка частоты превышает номинальный уровень и может вызвать искажения. Если это произойдет, уменьшайте уровень до тех пор, пока индикатор **OVER** не исчезнет с дисплея.



### Совет

- Слишком резкое изменение частотной кривой одного канала повлияет на общий баланс. Если баланс громкоговорителей кажется неравномерным, можно увеличить или уменьшить уровень каналов при помощи функции **TRIM**. Используйте кнопки ↑/↓ для выбора функции **TRIM**, а затем клавиши ←/→ для увеличения или уменьшения уровня канала текущего громкоговорителя.

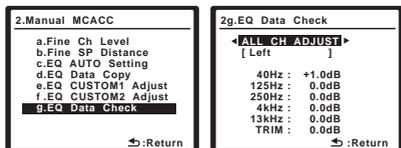
**4 После завершения нажмите кнопку RETURN.**

Вы возвращаетесь в меню Manual MCACC.

## Проверка настроек эквалайзера акустической калибровки

После завершения автоматической или ручной регулировки эквалайзера акустической калибровки, можно проверить настройки **ALL CH ADJUST**, **FRONT ALIGN** и индивидуальные настройки при помощи экранного дисплея.

### 1 Выберите пункт «EQ Data Check» в меню Manual MCACC.



### 2 Выберите настройку, которую требуется проверить.

- Рекомендуется делать это, когда воспроизводится источник, и можно сравнить разные настройки.

### 3 Выберите необходимые каналы, нажав кнопку ENTER по окончании проверки очередного канала.

### 4 После завершения нажмите кнопку RETURN (ВОЗВРАТ).

Вы возвращаетесь в меню Manual MCACC.

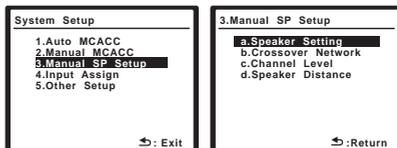
## Ручная настройка громкоговорителей

Данный ресивер позволяет выполнять более точную настройку для оптимизации объемного звучания. Эти настройки необходимо выполнить только один раз (их повторное выполнение требуется после замены имеющейся акустической системы на новую или подключения новых громкоговорителей). Эти настройки предназначены для точной регулировки системы, но если вас устраивают характеристики системы, достигнутые в результате выполнения указаний раздела *Автоматическая настройка объемного звучания (MCACC)* на стр. 8, в регулировке всех этих настроек нет необходимости.

## Предупреждение

- Тестовые сигналы, используемые при настройке системы, имеют значительную громкость (громкость автоматически повышается до **-13dB (-13дБ)**).

### 1 Выберите пункт «Manual SP Setup» (Ручная настройка громкоговорителей) и нажмите кнопку ENTER.



### 2 Выберите настройку, которую требуется отрегулировать.

Если это делается впервые, то необходимо отрегулировать эти установки надлежащим образом:

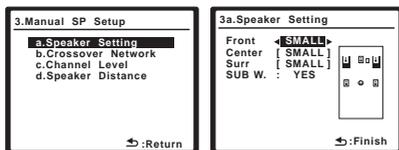
- **Speaker Setting (Настройка громкоговорителей)** – Определяет размер и число подключаемых громкоговорителей (см. ниже).
- **Crossover Network (Разделительный фильтр)** – укажите, какие частоты будут посылаться на низкочастотный громкоговоритель (см.стр. 43).
- **Channel Level (Уровень канала)** – отрегулируйте общий баланс используемой системы громкоговорителей (стр. 44).
- **Speaker Distance (Расстояние до громкоговорителей)** – укажите расстояние до громкоговорителей из точки прослушивания (стр. 45).

### 3 Внесите нужные изменения в каждый параметр и подтвердите каждый экран нажатием кнопки RETURN.

## Speaker Setting (Настройка громкоговорителей)

Этот параметр служит для указания конфигурации громкоговорителей (размера и количества). Рекомендуется проверить, правильны ли значения, установленные в соответствии с указаниями раздела *Автоматическая настройка объемного звучания (MCACC)* на стр. 8.

## 1 Выберите пункт «Speaker Setting» (Настройка громкоговорителей) в меню «Manual SP Setup» (Ручная настройка громкоговорителей).



2 Выберите нужный набор громкоговорителей, а затем их размер. С помощью кнопок ←/→ выберите размер (и количество) каждого из следующих громкоговорителей:

- **Front (Передние)** – выберите размер **LARGE (БОЛЬШОЙ)**, если передние громкоговорители эффективно воспроизводят низкие частоты или если не подключен низкочастотный громкоговоритель. Если выбрать **SMALL (МАЛЫЙ)**, низкие частоты будут передаваться на низкочастотный громкоговоритель.<sup>1</sup>
- **Center (Центральный)** – выберите размер **LARGE**, если центральный громкоговоритель эффективно воспроизводит низкие частоты, или **SMALL**, чтобы низкие частоты передавались на громкоговоритель объемного звучания. Если громкоговорители объемного звучания не подключены, выберите пункт **NO** (сигналы этих каналов будут направляться на остальные громкоговорители).
- **Surr (Объемное звучание)** – выберите размер **LARGE**, если громкоговорители объемного звучания эффективно воспроизводят низкие частоты. Если выбрать **SMALL**, низкие частоты будут передаваться на другие громкоговорители или низкочастотный громкоговоритель. Если громкоговорители объемного звучания не подключены, выберите пункт **NO** (сигналы этих каналов будут направляться на остальные громкоговорители).
- **SUB W.** – низкочастотные эффекты и низкие частоты каналов с выбранным размером **SMALL** выводятся на низкочастотный громкоговоритель, если выбран пункт **YES** (см. примечания ниже). Выберите пункт **PLUS**, если низкочастотный громкоговоритель должен воспроизводить звук непрерывно или если нужно более

глубокое басовое звучание (при этом низкие частоты, которые обычно поступают передние и центральный громкоговорители, также выводятся на низкочастотный громкоговоритель). Если низкочастотный громкоговоритель не подключен, выберите пункт **NO** (низкие частоты будут выводиться через другие громкоговорители).

## 3 После завершения нажмите кнопку RETURN.

Вы вернетесь в меню «Manual SP Setup» (Ручная настройка громкоговорителей).

### Совет

- Если вам нравится звучание с мощными басами, и подключен низкочастотный громкоговоритель, целесообразно выбрать для передних громкоговорителей размер **LARGE**, а для низкочастотного громкоговорителя – параметр **PLUS**. Но это не гарантирует наилучшего воспроизведения низких частот. В зависимости от размещения громкоговорителей в помещении качество низких частот может даже ухудшиться. В этом случае попробуйте изменить расположение или направление громкоговорителей. Если не удается достичь хороших результатов, проверьте звучание низких частот при настройках **PLUS** и **YES** или же меняя для передних громкоговорителей размеры **LARGE** и **SMALL** и определите, когда звук будет наивысшего качества. При затруднениях самое простое решение – направить все низкие частоты на низкочастотный громкоговоритель, выбрав для передних громкоговорителей размер **SMALL**.

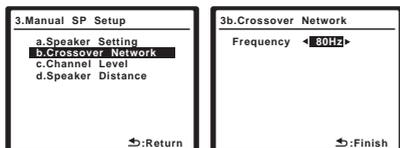
## Crossover Network (Разделительный фильтр)

• Значение по умолчанию: **100Hz (100 Гц)**  
Эта настройка определяет частоту отсеки между низкочастотными звуками, воспроизводимыми громкоговорителями, для которых выбрана настройка **LARGE (БОЛЬШОЙ)**, или низкочастотным громкоговорителем и низкочастотными звуками, воспроизводимыми громкоговорителями, для которых выбрана настройка **SMALL (МАЛЫЙ)**. Он также определяет частоту разделения для канала низкочастотных эффектов.<sup>2</sup>

### Примечание

- 1 Если для передних громкоговорителей выбран размер **SMALL**, для низкочастотного громкоговорителя автоматически выбирается настройка **YES**. Кроме того, центральный громкоговоритель и громкоговорители объемного звучания не могут быть установлены на **LARGE (Большой)**, передние громкоговорители установлены на **SMALL (Малый)**. Все низкие частоты при этом передаются на низкочастотный громкоговоритель.
- 2 Для получения более подробной информации о настройке размеров громкоговорителей см. раздел *Speaker Setting (Настройка громкоговорителей)* см. выше.

## 1 Выберите пункт «Crossover Network» (Разделительный фильтр) в меню Manual SP Setup (Ручная настройка громкоговорителей).



## 2 Выберите частоту среза.

Частоты ниже этой частоты будут передаваться на низкочастотный громкоговоритель (или громкоговорители размера **LARGE**).

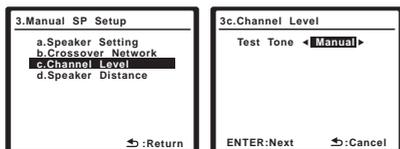
## 3 После завершения нажмите кнопку RETURN.

Вы вернетесь в меню «Manual SP Setup» (Ручная настройка громкоговорителей).

## Channel Level (Уровень канала)

Настройки уровня канала позволяют отрегулировать общий баланс акустической системы и являются важным фактором при настройке системы домашнего театра.

## 1 Выберите пункт «Channel Level» (Уровень канала) в меню «Manual SP Setup» (Ручная настройка громкоговорителей).

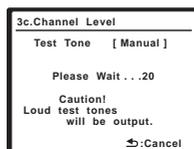


## 2 Выберите параметр настройки.

- **Manual (Ручная)** – переместите тестовый звуковой сигнал вручную от одного громкоговорителя к другому и отрегулируйте индивидуальные уровни каналов.
- **Auto (Автоматическая)** – отрегулируйте уровни каналов, перемещая тестовый звуковой сигнал от одного громкоговорителя к другому автоматически.

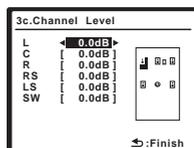
## 3 Подтвердите выбранный параметр настройки.

Тестовые звуковые сигналы начнут генерироваться после нажатия кнопки **ENTER** (ВВОД). После увеличения громкости до контрольного уровня будут выводиться тестовые звуковые сигналы.



## 4 Отрегулируйте уровень каждого канала с помощью кнопок ←/→.

Если выбран пункт **Manual**, используйте кнопки **↑/↓** для переключения громкоговорителей. При выборе пункта **Auto** будут воспроизведены тестовые сигналы в порядке, показанном на экране:



Отрегулируйте уровень каждого громкоговорителя после того, как начнут генерироваться тестовые звуковые сигналы.<sup>1</sup>

## 5 После завершения нажмите кнопку RETURN.

Вы вернетесь в меню «Manual SP Setup» (Ручная настройка громкоговорителей).

## ⚙ Совет

- Можно в любое время менять уровни каналов с помощью кнопок **CH SEL** и **LEVEL +/-** пульта дистанционного управления. Можно настроить два уровня канала: один для **DVD 5.1CH** и второй для режимов прослушивания.

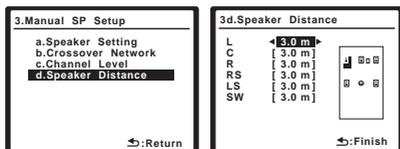
## 📌 Примечание

- Если вы используете прибор для измерения уровня звукового давления (SPL-метр), снимите показания в основной точке прослушивания и установите для уровня каждого громкоговорителя значение 75 дБ SPL (режим C-weighting/slow reading (емкостное взвешивание/медленное чтение)).
- Тестовый звуковой сигнал громкоговорителя воспроизводится с низкой громкостью. Может потребоваться регулировка уровня после тестирования при помощи текущей звуковой программы.

## Speaker Distance (Расстояние до громкоговорителей)

Для обеспечения хорошей глубины звучания и пространственного ощущения системы следует указать расстояние от громкоговорителей до точки прослушивания. В результате ресивер вносит в сигналы необходимые задержки, которые обеспечивают хорошее объемное звучание.

**1 Выберите пункт «Speaker Distance» (Расстояние до громкоговорителей) в меню «Manual SP Setup» (Ручная настройка громкоговорителей).**



**2 Отрегулируйте расстояние до каждого громкоговорителя с помощью кнопок ←/→.**

Расстояние до каждого громкоговорителя можно установить с шагом 0,1 метровый.

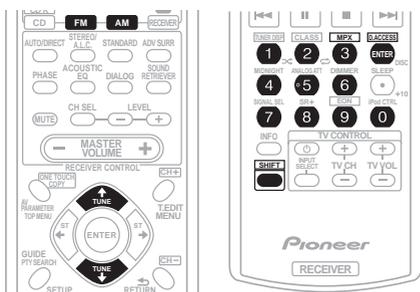
**3 После завершения нажмите кнопку RETURN (ВОЗВРАТ).**

Вы вернетесь в меню «Manual SP Setup» (Ручная настройка громкоговорителей).

# Использование тюнера

## Прослушивание радиопередач

В приведенных ниже пунктах описывается процедура настройки на радиостанцию диапазона FM и AM с использованием функций автоматической (поиск) или ручной (пошаговой) настройки. Если уже известна частота радиостанции, которую необходимо прослушать, перейдите к разделу *Непосредственное указание частоты* ниже. Выполнив настройку на радиостанцию, ее частоту можно сохранить в память для последующего вызова. Более подробно об этом см. раздел *Сохранение запрограммированных радиостанций* на стр. 47.



### 1 Нажмите кнопку FM или AM для выбора диапазона радиочастот.

Также можно использовать органы управления передней панели.

### 2 Выполните настройку на радиостанцию.

Это можно сделать тремя способами, описанными ниже.

#### Автоматическая настройка

Для поиска радиостанций выбранного диапазона нажмите и примерно секунду удерживайте кнопку **TUNE ↑/↓** (или **TUNE +/-** на передней панели). Ресивер начнет поиск следующей радиостанции и прекратит его, когда она будет обнаружена. Повторите эти действия для поиска других радиостанций.

#### Ручная настройка

Для пошагового изменения частоты нажимайте кнопки **TUNE ↑/↓** (**TUNE +/-**).

#### Ускоренная настройка

Нажмите и удерживайте **TUNE ↑/↓** (**TUNE +/-**) для высокоскоростного тюнинга. Отпустите кнопку на нужной частоте.

## Повышение качества стереозвука в диапазоне FM

Если при настройке на FM радиостанцию не светятся индикаторы  $\Psi$  (tuned) (настроено) или  $\infty$  (stereo) (стерео) из-за слабого сигнала, нажмите кнопку **MPX (SHIFT+3)** для перевода ресивера в монофонический режим. При этом качество звука должно повыситься, и вы сможете получать удовольствие от прослушивания.

## Непосредственное указание частоты

Иногда точная частота нужной радиостанции уже известна. В этом случае можно просто ввести значение частоты, используя номерные кнопки на пульте дистанционного управления.

### 1 Нажмите кнопку FM или AM для выбора диапазона радиочастот.

Также можно использовать органы управления передней панели.

### 2 Нажмите кнопку D.ACCESS (SHIFT+ENTER).

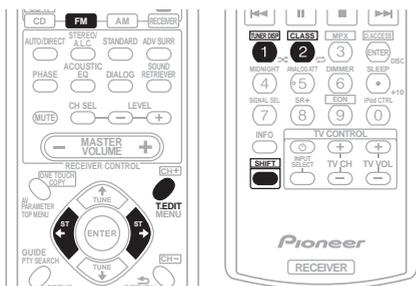
### 3 Используйте цифровые кнопки для ввода частоты радиостанции.

Например, для настройки на радиостанцию с частотой **106.00 (FM)** нажмите **1, 0, 6, 0, 0**.

Если при вводе частоты будет допущена ошибка, дважды нажмите кнопку **D.ACCESS** для отмены частоты и ее повторного ввода.

## Сохранение запрограммированных радиостанций

Если Вы хотите слушать конкретную радиостанцию, то удобно, чтобы ресивер сохранил частоту для быстрого поиска в любое необходимое время. Это сэкономит усилия, устраняя необходимость периодической ручной настройки. В памяти этого устройства может храниться до 30 радиостанций, занесенных в три банка, или класса, (А, В и С) по 10 радиостанций в каждом. При сохранении частоты FM, настройка **MPX** (см. *Повышение качества стереозвука в диапазоне FM* на стр. 46) также сохраняется.<sup>1</sup>



### 1 Выполните настройку на радиостанцию, которую требуется занести в память.

Подробнее см. раздел *Прослушивание радиопередач* на стр. 46.

### 2 Нажмите кнопку T.EDIT (TUNER EDIT).

На дисплее появится сообщение **ST. MEMORY**, затем начнет мигать надпись, обозначающая класс памяти.

### 3 Нажмите кнопку CLASS (SHIFT+2) для выбора одного из трех классов, затем нажмите кнопки ST ←/→ (ST +/-) для выбора нужной запрограммированной радиостанции.

Также можно использовать цифровые кнопки.

### 4 Нажмите кнопку ENTER.

После нажатия кнопки **ENTER** класс и номер запрограммированной станции перестанут мигать, и ресивер сохранит радиостанцию в память.

## Присвоение имен запрограммированным радиостанциям

Чтобы легче различать запрограммированные радиостанции, им можно присвоить имена.

### 1 Выберите запрограммированную станцию, которой необходимо присвоить имя.

См. *Прослушивание запрограммированных радиостанций* ниже для получения подробной информации об этом.

### 2 Нажмите кнопку T.EDIT (TUNER EDIT).

На дисплее отобразится индикация **ST. NAME**, а затем на месте ввода первого символа появится мигающий курсор.

### 3 Введите нужное имя.

Выберите имя длиной не более четырех символов.

- Используйте кнопки **ST ←/→ (ST +/-)** для выбора символов.
- Нажмите кнопку **ENTER** для подтверждения введенного символа. Если не будет введен никакой символ, вместо него вводится пробел.
- Имя будет сохранено после ввода четвертого символа и нажатия кнопки **ENTER**.



### Совет

- Чтобы удалить имя станции, просто выполните повторно действия пунктов 1 до 3 и введите вместо имени четыре пробела.
- Присвоив запрограммированной станции название, можно нажать кнопку **TUNER DISP (SHIFT+1)** во время прослушивания станции, чтобы на дисплее попеременно отображались это имя и частота.

## Прослушивание запрограммированных радиостанций

Для этого в ресивере должно быть сохранено несколько запрограммированных станций. Если таких станций еще нет, обратитесь к разделу *Сохранение запрограммированных радиостанций* см. выше.

### 1 Нажмите FM, затем нажмите CLASS (SHIFT+2), чтобы выбрать банк (класс), в котором будет сохранена радиостанция.

Нажимайте последовательно для переключения между классами А, В и С.

### 2 Нажимайте кнопки ST ←/→ (ST +/-) для выбора нужной запрограммированной радиостанции.

- Для вызова запрограммированной радиостанции можно также использовать номерные кнопки на пульте дистанционного управления.

### Примечание

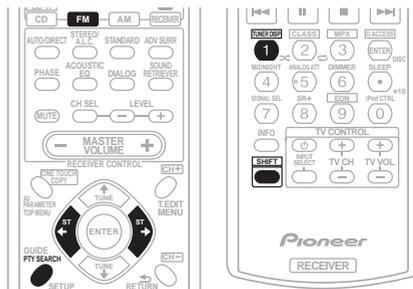
<sup>1</sup> Если ресивер будет в течении более месяца отключен от розетки переменного тока, содержимое памяти будет утеряно, и потребуются повторное программирование.

## Знакомство с системой RDS

Система радиоданных (RDS) – это система, которая используется большинством радиостанций в диапазоне FM для предоставления слушателям различной информации – например, названия радиостанции или транслируемой программы. Одной из функций системы RDS является возможность поиска станции, транслирующей требуемый тип программы. Например, можно осуществлять поиск станции, которая транслирует программы в жанре **Jazz (джаз)**. Возможен поиск следующих типов программ:<sup>1</sup>

**News** – новости  
**Affairs** – текущие события  
**Info** – информация  
**Sport** – спорт  
**Educate** – образовательная информация  
**Drama** – радиоспектакли и т.д.  
**Culture** – национальная и местная культурная жизнь, театр и т.д.  
**Science** – наука и техника  
**Varied** – программы, построенные на беседе или общении, например викторины или интервью.  
**Pop M** – поп-музыка  
**Rock M** – рок-музыка  
**Easy M** – легкая музыка  
**Light M** – легкая классическая музыка  
**Classics** – серьезная классическая музыка  
**Other M** – музыка, не соответствующая перечисленным категориям  
**Weather** – сводки и прогнозы погоды

**Finance** – биржевые сводки, коммерческая, торговая информация и т.д.  
**Children** – программы для детей  
**Social** – общественная жизнь  
**Religion** – программы о религии  
**Phone In** – программы, предусматривающие обсуждение какой-либо темы и общение со слушателями по телефону  
**Travel** – путешествия и отдых  
**Leisure** – свободное время, интересы и хобби  
**Jazz** – джазовая музыка  
**Country** – музыка «кантри»  
**Nation M** – популярная музыка не на английском языке  
**Oldies** – популярная музыка 1950-х и 1960-х годов  
**Folk M** – народная музыка  
**Document** – публицистические программы



## Отображение информации RDS

Используйте кнопку **TUNER DISP (SHIFT+1)** для отображения разных типов информации RDS.<sup>2</sup>

### • Нажмите кнопку TUNER DISP для получения информации RDS.

При каждом нажатии кнопки дисплей изменятся следующим образом:

- Радиотекст (**RT**) – сообщения, передаваемые радиостанцией. Например, радиостанция, передающая ток-шоу может передавать номер телефона в виде радиотекста.
- Сервисное имя программы (**PS**) – название радиостанции.
- Тип программы (**PTY**) – отображает вид программы, транслируемой в данный момент.
- Текущая частота тюнера (**FREQ**)

## Поиск программ RDS

Можно осуществить поиск типов программ, перечисленных выше.

### 1 Нажмите FM для выбора диапазона FM.<sup>3</sup>

### 2 Нажмите кнопку PTY SEARCH.

На дисплее отобразится индикация **SEARCH**.

#### Примечание

<sup>1</sup> Существуют также три дополнительных типа программ: **TEST (ТЕСТ)**, **Alarm! (Внимание!)** и **None (Нет)**. **Alarm!** и **TEST** используются для передачи сообщений крайней важности. Задавать поиск такой информации не обязательно: тюнер автоматически переключится на сигнал канала, передающего сообщения RDS. Индикация **None** отображается в том случае, когда тип программы найти невозможно.

<sup>2</sup> При возникновении помех некоторые символы на дисплее RT могут отображаться неправильно.

• Если на дисплее RT отобразится сообщение **NO RADIO TEXT DATA**, значит, радиостанция не передает данных радиотекста. Система автоматически переключится на дисплей PS (если данные PS отсутствуют, отображается частота).

• На дисплее PTY (тип программы) может отобразиться надпись **NO DATA**. В этом случае через несколько секунд отобразится дисплей PS.

<sup>3</sup> Система RDS доступна только в диапазоне FM.

**3 Нажмите ST ←/→ (ST +/-) для выбора типа программы, которую хотите прослушать.**

**4 Нажмите кнопку ENTER для поиска программы заданного типа.**

Система начинает поиск

запрограммированных станций с выбранным типом программы. Когда такая станция будет обнаружена, поиск останавливается и станция воспроизводится в течение пяти секунд.

**5 Если есть желание продолжать прослушивание найденной станции, нажмите кнопку ENTER до истечения 5 секунд.**

Если кнопка **ENTER** не будет нажата, поиск возобновляется.

Если отображается индикация **NO PTY** (НЕТ ТИПА), значит, тюнеру в процессе поиска не удалось обнаружить программы заданного типа.<sup>1</sup>

**1 Нажмите FM для выбора диапазона FM.<sup>2</sup>**

**2 Нажмите кнопку EON (SHIFT+9) для выбора нужного режима.**

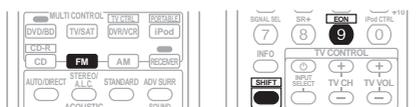
Нажимайте для переключения между режимами:

- **EON TA** (ИНФОРМАЦИЯ О ДВИЖЕНИИ ТРАНСПОРТА) – тюнер настраивается на прием информации о движении транспорта в случае ее трансляции.
- **EON NEWS** – тюнер настраивается на прием новостей в случае их трансляции.
- **OFF** – функция EON выключается.

Если выбран пункт **TA** или **NEWS**, индикатор **EON** на дисплее светится (он мигает при приеме программы EON).<sup>3</sup> Индикатор **O** индикатор на дисплее светится, если текущая станция предоставляет услуги EON.<sup>4</sup>

## Использование функции EON

Если включена функция EON (Enhanced Other Network information (Информации о Расширенной альтернативной сети)), то при начале трансляции станции, связанной с функцией EON, ресивер начинает принимать эту станцию, даже если используется любая другая функция ресивера. Эту функцию невозможно использовать в регионах, где информация EON не передается, и в том случае, если радиостанции диапазона FM не передают данные PTY. По окончании трансляции тюнер вернется к ранее принимавшейся частоте или использовавшейся функции.



### Примечание

- 1 Поиск сигналов системы RDS выполняется только по запрограммированным станциям. Если не запрограммировано ни одной станции или среди них не удается найти тип программы, на дисплее появится надпись **NO PTY**. Индикация **FINISH** означает, что поиск закончен.
- 2 Режим EON доступен только в диапазоне FM.
- 3 Одновременно невозможно выполнять поиск информации о движении транспорта и новостей.
- 4 \* Нельзя использовать кнопки **T.EDIT** и **PTY SEARCH**, когда индикатор **EON** горит на дисплее.
  - Если требуется перейти на использование другой функции, а не тюнера, когда мигает индикатор **EON**, нажмите **EON (SHIFT+9)** для отключения EON.

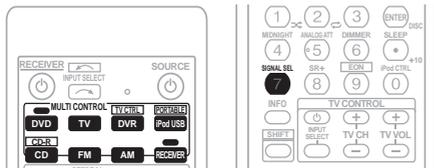
# Выполнение записи на внешний ИСТОЧНИК

## Выполнение аудио- или видеозаписи

Аудио- или видеозапись можно выполнить либо с помощью встроенного тюнера, либо с помощью аудио- или видеисточника, подключенного к ресиверу (например, проигрывателя компакт-дисков или телевизора).

Следует запомнить, что сделать цифровую запись с аналогового источника или наоборот невозможно, поэтому убедитесь, что компоненты, участвующие в записи, подключены одним и тем же образом (подробнее см. раздел *Подключение* на стр. 11).

Если необходимо сделать запись с видеисточника, источник и устройство записи также должны быть подключены одним и тем же образом. Например, невозможно производить запись с какого-либо устройства, имеющего аналоговый выход, если оно подключено к композитным входам рекордера (подробная информация по этому вопросу изложена в разделе стр. 15).



### 1 Выберите источник, который требуется использовать для записи.

Используйте кнопки **MULTI CONTROL (INPUT SELECT)**.

### 2 Выберите входной сигнал (если это необходимо).

Нажмите кнопку **RECEIVER**, затем нажмите кнопку **SIGNAL SEL**, чтобы выбрать входной сигнал, соответствующий сигналу компонента-источника (см. стр. 36 для дополнительной информации).

### 3 Подготовьте источник, который требуется использовать для записи.

Выполните настройку на нужную радиостанцию, вставьте компакт-диск, видеокассету, диск DVD и т.д.

### 4 Подготовьте рекордер/магнитофон.

Вставьте чистую кассету, мини-диск, видеокассету и т.д. в записывающее устройство и установите уровни записи.

Если вы не знаете, как это делается, см. инструкции, прилагаемые к записывающему устройству. На большинстве видеомагнитофонов уровень записи звука устанавливается автоматически. Если вы не уверены в этом, обратитесь к инструкциям, прилагаемым к используемому компоненту.

### 5 Начните запись, затем начните воспроизведение на компоненте-источнике.<sup>1</sup>

#### Примечание

- 1 • Настройки громкости, баланса, тембра (низкие частоты, высокие частоты громкость) и эффектов объемного звучания ресивера не влияют на записываемый сигнал.
  - Некоторые цифровые источники защищены от копирования и могут записываться только в аналоговом режиме.
  - Некоторые видеисточники защищены от копирования. Записать их нельзя.

# Управление остальными частями системы

## Работа с другими компонентами Pioneer

(только для модели VSX-918V)

Многие компоненты Pioneer оснащены гнездами **SR CONTROL**, с помощью которых можно соединить компоненты так, что для управления всеми ими понадобится только пульт дистанционного управления одного из компонентов. При этом сигнал управления передается по цепи компонентов до компонента, для которого он предназначен.<sup>1</sup>

При использовании этого режима **обязательно следует дополнительно соединить компоненты друг с другом по крайней мере через один набор аналоговых аудио- или видеогнезд для заземления.**



## Настройка пульта дистанционного управления для работы с другими компонентами

Большинство компонентов могут быть назначены для одной из кнопок **MULTI CONTROL** с помощью кодов производителей компонентов, сохраненных в пульте дистанционного управления.

Однако, следует помнить, что в некоторых случаях после установки правильного предварительно заданного кода можно будет управлять только определенными функциями. Возможно также, что коды производителей, содержащиеся в пульте дистанционного управления, не будут работать для используемой модели.<sup>2</sup>

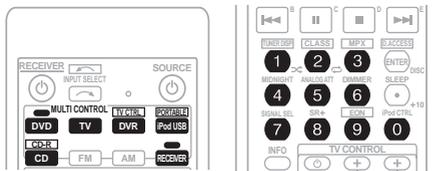
### Примечание

- На каждом этапе можно выполнить отмену или выход, нажав кнопку **RECEIVER**. Для возврата на один шаг назад нажмите кнопку **RETURN (ВОЗВРАТ)**.
- Если в течение минуты не осуществляются никакие действия, пульт дистанционного управления автоматически выключается.

### Примечание

- <sup>1</sup> • Если необходимо управление всеми компонентами при помощи пульта дистанционного управления данного ресивера, обратитесь к разделу *Настройка пульта дистанционного управления для работы с другими компонентами ниже*.
- Если пульт дистанционного управления подключен к разъему **CONTROL IN** jack (при помощи кабеля с мини-разъемами), то управление данным устройством при помощи дистанционного датчика будет невозможно.
- <sup>2</sup> TV коды (например, коды TV, CATV, Спутникового TV или DTV ) можно назначить лишь на кнопки **TV** или **TV CTRL**.

## Непосредственный ввод кодов компонентов



**1 При нажатой кнопке RECEIVER нажмите и удерживайте кнопку «1».**  
Индикатор мигает.

**2 Нажмите кнопку MULTI CONTROL для того компонента, управление которым требуется.**

Индикатор горит постоянным светом.

**3 Для ввода предварительно заданного кода используйте номерные кнопки.**

Предварительно заданные коды описаны на стр. 56.

После ввода кода индикатор мигает снова.

При правильно введенном коде включится или выключится питание выбранного компонента. Питание выбранного компонента включается и выключается только если этот компонент можно включать или выключать напрямую с пульта дистанционного управления.

- Можно вводить только код для типа компонента, указанный на каждой кнопке **MULTI CONTROL**.<sup>1</sup>
- Если для телевизора не введен предварительно назначенный код (кнопка **TV MULTI CONTROL**) можно управлять телевизором с помощью кнопок **TV CONTROL** пульта дистанционного управления, если они назначены для этого с помощью кнопки **TV CTRL**.

**4 Повторите шаги 2-3, чтобы попробовать другой код или введите код для других управляемых компонентов.**

**5 По окончании нажмите RECEIVER.**

## Функция Direct (Прямое управление)

- Значение по умолчанию: **ON (ВКЛ.)**

Функция Direct (Прямое управление) позволяет одновременно управлять одним компонентом через пульт дистанционного управления и воспроизводить на ресивере материал с другого компонента. Таким образом можно, например, настроить и включить пультом дистанционного управления воспроизведение компакт-диска, а затем этим же пультом запустить перематку ленты видеомагнитофона, не прерывая прослушивания компакт-диска.

Если функция Direct включена, любой выбираемый (с помощью кнопок **MULTI CONTROL**) компонент выбирается как на ресивере, так и на пульте дистанционного управления. Если эта функция отключена, операции с пультом дистанционного управления не влияют на работу ресивера.<sup>2</sup>

**1 При нажатой кнопке RECEIVER нажмите и удерживайте кнопку «4».**  
Индикатор мигает.

**2 Нажмите кнопку MULTI CONTROL для того компонента, управление которым требуется.**

Индикатор горит постоянным светом.

**3 Используйте номерные кнопки для ввода «1» (прямое воспроизведение включено) или «2» (прямое воспроизведение выключено).**

Индикатор снова мигает.

**4 Повторите шаги 2 и 3 для других компонентов, управление которыми требуется.**

**5 По окончании нажмите RECEIVER.**

## Сброс параметров пульта дистанционного управления

Можно сбросить запрограммированные заданные настройки и восстановить заводские параметры.

- Удерживая нажатой кнопку **RECEIVER** нажмите и удерживайте кнопку «0» три секунды.

Индикатор трижды мигает, показывая, что восстановлены заводские настройки.

### Примечание

- TV коды (например, коды TV, CATV, Спутникового TV или DTV) можно назначить лишь на кнопки **TV** или **TV CTRL**.
  - Невозможно назначать для этого кнопки **FM / AM** или **RECEIVER**.
- Невозможно использовать функцию прямого управления с функциями **FM / AM** и **TV CTRL**.

## Органы управления телевизорами

Для управления компонентами с помощью пульта дистанционного управления необходимо ввести их правильные коды или передать ресиверу соответствующие команды (см. раздел *Управление остальными частями системы* на стр. 51). Использование кнопок **MULTI CONTROL** для выбора компонентов.

- Кнопки **TV CONTROL** на пульте дистанционного управления предназначены для управления телевизором, которому присвоена кнопка **TV CTRL**. При наличии двух телевизоров присвойте кнопку **TV CTRL** основному из них.

Кнопки	Назначение	Компоненты
⏻ TV	Переключает телевизор или кабельный телевизор в режим ожидания и обратно.	Кабельный тюнер/спутниковый тюнер/телевизор
INPUT SELECT	Переключает вход TV (не для всех моделей).	Телевизор
TV CH +/-	Выбор каналов.	Кабельный тюнер/спутниковый тюнер/телевизор
TV VOL +/-	Регулировка громкости телевизора.	Кабельный тюнер/спутниковый тюнер/телевизор
⏻ SOURCE	Нажмите для включения или выключения компонента, назначенного для кнопки <b>TV CTRL</b> .	Кабельный тюнер/спутниковый тюнер/телевизор
TV/DTV	Переключение между режимами входа TV (телевидение) и DTV (цифровое телевидение).	Телевизор
INFO	Нажмите для отображения информации о канале.	Телевизор
TUNER DISP (Дисплей тюнера)	Нажмите для отображения информации о канале.	Кабельный тюнер/спутниковый тюнер/телевизор
A (▶▶)	Используется для выбора команд «А» в меню спутникового телевидения.	Спутниковый тюнер
B (◀◀)	Используется для выбора команд «В» в меню спутникового телевидения.	Спутниковый тюнер
C (  )	Используется для выбора команд «С» в меню спутникового телевидения.	Спутниковый тюнер
D (■)	Используется для выбора команд «D» в меню спутникового телевидения.	Спутниковый тюнер
E (▶▶)	Используется для выбора команд «Е» в меню спутникового телевидения.	Спутниковый тюнер
(SHIFT+) 7	Используется для выбора КРАСНЫХ команд в меню телевизора.	Телевизор
(SHIFT+) 8	Используется для выбора ЗЕЛЕННЫХ команд в меню телевизора.	Телевизор
(SHIFT+) 9	Используется для выбора ЖЕЛТЫХ команд в меню телевизора.	Телевизор
(SHIFT+) 10	Используется для выбора СИНИХ команд в меню телевизора.	Телевизор
AUDIO	Используется для переключения звуковых дорожек.	Спутниковый тюнер/телевизор
TOP MENU	Переключается в положение <b>TEXT ON (ТЕКСТ ВКЛ)</b> для телевизоров.	Телевизор
GUIDE	Служит в качестве кнопки <b>GUIDE</b> для навигации.	Кабельный тюнер/спутниковый тюнер/телевизор
RETURN	Используется для выбора команды <b>RETURN (ВОЗВРАТ)</b> или <b>EXIT (ВЫХОД)</b> .	Спутниковый тюнер/телевизор
Номерные кнопки	Выбор отдельных телевизионных каналов.	Кабельный тюнер/спутниковый тюнер/телевизор
Кнопка +10	Ввод десятичной точки при выборе телевизионного канала.	Кабельный тюнер/спутниковый тюнер/телевизор

Кнопки	Назначение	Компоненты
ENTER/DISC	Ввод выбранного канала.	Кабельный тюнер/спутниковый тюнер/телевизор
MENU	Выбор экрана меню.	Кабельный тюнер/спутниковый тюнер/телевизор
←→↓↑ и ENTER	Нажмите для выбора или регулировки параметров, перемещения по пунктам экрана меню.	Кабельный тюнер/спутниковый тюнер/телевизор

## Органы управления другими компонентами

Для управления компонентами с помощью пульта дистанционного управления необходимо ввести их правильные коды или передать ресиверу соответствующие команды (см. раздел *Управление остальными частями системы* на стр. 51). Используйте кнопки **MULTI CONTROL** для выбора компонента.

Кнопки	Назначение	Компоненты
⏻ SOURCE	Нажмите для включения компонента или перевода его в режим ожидания.	Проигрыватель CD/MD/CD-R/VCR/ DVD/LD/DVR/кассетный магнитофон
⏮	Нажмите для перехода к началу текущей дорожки. Повторное нажатие служит для перехода к началу предыдущих дорожек.	Проигрыватель CD/MD/CD-R/DVD/DVR/LD
	Возврат к предыдущим каналам (канал -).	VCR
▶▶	Нажмите для перехода к началу следующей дорожки. Повторное нажатие служит для перехода к началу последующих дорожек.	Проигрыватель CD/MD/CD-R/DVD/DVR/LD
	Переход к следующим каналам (канал +).	VCR
⏸	Пауза воспроизведения или записи.	Проигрыватель CD/MD/CD-R/VCR/ DVD/LD/DVR/кассетный магнитофон
▶	Запуск воспроизведения.	Проигрыватель CD/MD/CD-R/VCR/ DVD/LD/DVR/кассетный магнитофон
▶▶	Удерживайте для ускоренного воспроизведения вперед.	Проигрыватель CD/MD/CD-R/VCR/ DVD/LD/DVR/кассетный магнитофон
◀◀	Удерживайте для ускоренного воспроизведения назад.	Проигрыватель CD/MD/CD-R/VCR/ DVD/LD/DVR/кассетный магнитофон
■	Остановка воспроизведения (на некоторых моделях при нажатии этой кнопки после остановки воспроизведения откроется лоток для дисков).	Проигрыватель CD/MD/CD-R/VCR/DVD/LD/DVR/ кассетный магнитофон
● REC (SHIFT+▶▶)	Запуск записи. Во избежание случайной записи для обеспечения эффекта эту кнопку необходимо нажать дважды.	Проигрыватель MD/CD-R/ VCR/DVR/кассетный магнитофон
REC STOP (SHIFT+■)	Прекращение записи.	Проигрыватель DVR
Номерные кнопки	Прямой доступ к дорожкам в источнике программы.	Проигрыватель CD/MD/CD-R/VCR/LD
	Нажмите для ввода заголовка/раздела/номера дорожки.	Проигрыватель DVD/DVR

Кнопки	Назначение	Компоненты
Кнопка <b>+10</b>	Выбор дорожек с номером больше 10 (Например, для выбора дорожки 13 нажмите кнопку <b>+10</b> , затем <b>3</b> ).	Проигрыватель CD/MD/ CD-R/VCR/LD
<b>ENTER/DISC</b>	Выбор диска.	Многодисковый проигрыватель CD
	Извлечение диска.	Проигрыватель MD
	Служит в качестве кнопки <b>ENTER</b> .	Проигрыватель DVD
	Вывод экрана настройки для проигрывателей DVR.	Проигрыватель DVR
	Смена сторон диска LD.	Проигрыватель LD
<b>TOP MENU</b>	Отображение «главного» меню проигрывателя дисков DVD.	Проигрыватель DVD/DVR
<b>MENU</b>	Отображает меню для текущего проигрывателя DVD или DVR.	Проигрыватель DVD/DVR
<b>↑</b>	Пауза воспроизведения ленты.	Кассетный магнитофон
<b>↓</b>	Остановка ленты.	Кассетный магнитофон
<b>ENTER</b>	Начало воспроизведения.	Кассетный магнитофон
<b>←/→</b>	Быстрая перемотка ленты/быстрое воспроизведение вперед.	Кассетный магнитофон
<b>←→ ↓ ↑, ENTER &amp; RETURN</b>	Перемещение по меню и параметрам DVD.	Проигрыватель DVD/DVR
<b>ONE TOUCH COPY (SHIFT+ TOP MENU)</b>	Копирует главу, воспроизводимую в данный момент, с диска DVD на HDD или наоборот.	Проигрыватель DVR
<b>GUIDE</b>	Отображение/смена субтитров на многоязычных дисках DVD.	Проигрыватель DVD/DVR
<b>CH +/- (SHIFT+T.EDIT/SHIFT+RETURN)</b>	Выбор каналов.	Проигрыватель VCR/ DVD/DVR
<b>SUBTITLE (SHIFT + ◀◀)</b>	отображение/смена субтитров, содержащихся на многоязычных дисках DVD-Video.	Проигрыватель DVD/DVR
<b>AUDIO (SHIFT + ▶▶)</b>	Смена языка звукового канала, канала или дорожки.	Проигрыватель DVD/ DVR/LD/CD
<b>HDD (SHIFT + ◀◀◀)</b>	Переключение на управление жестким диском при использовании HDD/DVD рекордера.	Проигрыватель DVR
<b>DVD (SHIFT + ◀◀)</b>	Переключение на управление DVD при использовании HDD/DVD рекордера.	Проигрыватель DVR
<b>JUKEBOX (SHIFT + ▶▶▶)</b>	Включение функции автозагрузчика.	Проигрыватель DVR
<b>INFO</b>	Отображение дополнительной информации EPG.	Проигрыватель DVR

## Список предварительно заданных кодов

Не должно возникать сложностей при управлении компонентами, если их производитель присутствует в списке, но учитывайте, что возможны ситуации, когда коды для производителя в списке не работают для данной модели. Также возможны ситуации, когда только некоторые функции могут управляться правильно установленными предварительно заданными кодами.

### DVD

*Код производителя*

**TOSHIBA** 001, 022  
**SONY** 002, 016 (видеоигра)  
**PANASONIC** 003, 019  
**JVC** 004  
**SAMSUNG** 005  
**SHARP** 006  
**AKAI** 007  
**RCA** 008, 011  
**DENON** 010  
**HITACHI** 012  
**PHILIPS** 013  
**ZENITH** 014  
**THOMSON** 015  
**MICROSOFT** 017 (видеоигра)  
**PIONEER** 000, 009, 018, 020, 021

### LD

*Код производителя*

**SONY** 101  
**PANASONIC** 105, 106  
**PHILIPS** 104  
**KENWOOD** 103  
**RCA** 107  
**PIONEER** 100, 111

### Телевизор

*Код производителя*

**SHARP** 602, 662  
**SONY** 604  
**TOSHIBA** 605  
**HITACHI** 606, 633, 634, 654  
**PHILIPS** 607, 656, 672  
**PANASONIC** 608, 622  
**MITSUBISHI** 609  
**JVC** 613  
**RCA** 618  
**GRUNDIG** 631, 653  
**NOKIA** 632, 652  
**FISHER** 635, 638  
**THOMSON** 636  
**TELEFUNKEN** 637  
**ALBA** 639  
**FUNAI** 640  
**TANDY** 641  
**ITT** 642  
**SALORA** 643  
**SAMSUNG** 644, 646, 673, 674, 675

**SANYO** 645

**BUSH** 647

**FUJITSU** 648

**SEI** 649

**GOLDSTAR** 650

**GRANDIENTE** 657

**DAEWOO** 676, 677

**PIONEER** 600, 651, 655, 664, 665, 680

### STB (SATELLITE/CATV)

*Код производителя*

**SA** 706, 708  
**JERROLD** 716  
**ZENITH** 717  
**PIONEER** 200, 204, 254, 700

### DTV

*Код производителя*

**PANASONIC** 226, 230  
**JVC** 227  
**TOSHIBA** 228  
**PIONEER** 207, 229, 231, 232, 234, 253

### VCR

*Код производителя*

**RCA** 401, 413, 415  
**SHARP** 402, 418, 419  
**ZENITH** 403  
**SONY** 404, 416, 417, 457, 458, 459  
**TOSHIBA** 405  
**HITACHI** 406, 434, 436  
**JVC** 407, 428, 429, 430, 431  
**PANASONIC** 408, 432, 433  
**MITSUBISHI** 409, 420, 421, 422, 423, 424  
**SANYO** 410, 425, 435  
**GOLDSTAR** 411  
**FISHER** 412, 426, 427  
**MAGNAVOX** 414  
**GRANDIENTE** 441  
**PIONEER** 400, 437, 438, 439

### DVD рекордер

*Код производителя*

**TOSHIBA** 485  
**PANASONIC** 486, 491, 492  
**SONY** 490  
**PIONEER** 480, 481, 482, 483, 484, 487, 488, 489, 493

### TAPE

*Код производителя*

**SONY** 801, 806  
**JVC** 802  
**PANASONIC** 803  
**KENWOOD** 804, 807  
**TEAC** 805  
**ONKYO** 808, 809  
**DENON** 810  
**YAMAHA** 811, 812  
**FISHER** 813  
**PIONEER** 800, 814

### CD

*Код производителя*

**SONY** 301, 316, 317, 318  
**RCA** 302, 319  
**JVC** 303  
**PANASONIC** 304, 326  
**TEAC** 305, 306, 324, 325, 327  
**ONKYO** 307, 308, 320  
**DENON** 309  
**KENWOOD** 310, 311, 321  
**PHILIPS** 312, 322  
**SANYO** 313  
**YAMAHA** 314, 315, 328  
**MARANTZ** 323  
**PIONEER** 300

### CD-R

*Код производителя*

**PHILIPS** 346  
**YAMAHA** 347  
**PIONEER** 345

### MD

*Код производителя*

**SONY** 901  
**SHARP** 902  
**KENWOOD** 903  
**TEAC** 904  
**ONKYO** 905  
**DENON** 906  
**PIONEER** 900, 907, 908

# Другие подключения



### Предупреждение

- *Перед выполнением или изменением схем подсоединения* отключите питание и отсоедините кабель питания от электророзетки. Подсоединение компонентов к электросети должно быть последней операцией по подключению, которая выполняется в системе.
- Не допускайте, чтобы контакты кабелей громкоговорителей были подключены к разным разъемам.

## Подключение iPod

Этот ресивер снабжен разъемом, предназначенным для подключения iPod, позволяющим управлять воспроизведением аудиозаписей с iPod при помощи органов управления ресивера.

- Нажмите выступ **PUSH OPEN**, чтобы открыть разъем **iPod DIRECT USB**.



### Примечание

- 1 Данная система совместима с аудиоматериалом портативных устройств iPod и iPod nano (пятого поколения и выше). В то же время отдельные функции могут быть недоступны для некоторых моделей. Учтите, что совместимость может сильно меняться в зависимости от версии программного обеспечения iPod. Убедитесь, что используется последняя версия программного обеспечения.
  - iPod лицензирован для воспроизведения материалов, не защищенных авторским правом или материалов, разрешенных для воспроизведения пользователем.
  - Такие функции, как эквалайзер не могут управляться с ресивера, поэтому перед подключением рекомендуется отключать эквалайзер.
  - Pioneer при любых обстоятельствах не несет ответственности за прямые и косвенные убытки, возникшие вследствие неудобств и утрату записанного материала, возникшую из-за неисправности iPod.
- 2 При подключении к ресиверу органы управления iPod не работают (на дисплее iPod отображается надпись Pioneer).

## Подключение iPod к ресиверу

**1 Установите ресивер в режим ожидания, затем с помощью кабеля USB (для подключения iPod) соедините iPod к разъему iPod DIRECT USB на передней панели ресивера.**

Также прочитайте о подключении кабелей в инструкции по эксплуатации iPod.

**2 Включите ресивер и нажмите кнопку iPod input source для переключения ресивера на связь с iPod.**

На дисплее передней панели появится надпись **Loading**, пока ресивер проверяет подключение и запрашивает данные iPod.

**3 Нажмите TOP MENU для отображения меню iPod Top.**

Когда на дисплее появится надпись **Top Menu** можно воспроизводить музыку с iPod.<sup>2</sup>

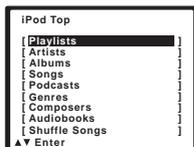
- Если после нажатия **iPod** на дисплее появляется надпись **No Connection**, попробуйте выключить ресивер и подключить к нему iPod заново.

## Воспроизведение с iPod

Для выбора песен на iPod можно воспользоваться преимуществами экранного меню телевизора, подключенного к ресиверу.<sup>1</sup> Также можно управлять всеми операциями воспроизведения музыки с передней панели ресивера.

### Поиск материала для воспроизведения

При подключении iPod к ресиверу можно напрямую выбирать песни, хранящиеся в iPod по спискам воспроизведения, исполнителю, названию альбома, песни, жанру или композитору, так же, как и непосредственно на iPod.



**1 С помощью кнопок ↑/↓ выберите категорию, затем нажмите кнопку ENTER для просмотра категории.**

- Чтобы в любое время вернуться на предыдущий уровень меню, нажмите RETURN.

**2 Используйте кнопки ↑/↓ для просмотра выбранной категории (например, альбомов).**

- Используйте кнопки ←/→ для перехода на предыдущий или следующий уровень.

**3 Продолжайте поиск, пока не будет найдена нужная композиция, затем нажмите ► чтобы начать воспроизведение.<sup>2</sup>**

Перемещение по категориям на iPod выглядит так:

Playlists (Списки воспроизведения) →  
Songs (Песни)  
Artists (Исполнители) → Albums (Альбомы) →  
Songs (Песни)  
Albums (Альбомы) → Songs (Песни)  
Songs (Песни)  
Podcasts (Подкасты)  
Genres (Жанры) → Artists (Исполнители) →  
Albums (Альбомы) → Songs (Песни)  
Composers (Композиторы) → Albums (Альбомы)  
→ Songs (Песни)  
Audiobooks (Аудиокниги)  
Shuffle Songs (В случайном порядке)

## Совет

- Можно воспроизвести все песни определенной категории, выбрав пункт **All (Все)** в начале списка каждой категории. Например, можно воспроизвести все песни определенного исполнителя.

### Основные органы управления воспроизведением

В следующей таблице показаны основные органы управления воспроизведением iPod:

Кнопка	Назначение
	Нажмите, чтобы начать воспроизведение. Если для воспроизведения выбраны не только песни, будут воспроизведены все песни, попавшие в эту категорию.
	Приостанавливает и возобновляет воспроизведение.
	Нажмите и удерживайте во время воспроизведения для запуска сканирования.
	Нажмите для пропуска предыдущей/следующей дорожки.
	При последовательном нажатии происходит переключение между режимами <b>Repeat One (Повторить одну)</b> , <b>Repeat All (Повторить все)</b> и <b>Repeat Off (Без повтора)</b> .
	При последовательном нажатии происходит переключение между режимами <b>Shuffle Songs (Случайная песня)</b> , <b>Shuffle Albums (Случайные альбомы)</b> и <b>Shuffle Off (Случайное воспроизведение отключено)</b> .
TUNER DISP (SHIFT+>)	Повторно нажимайте для переключения информации воспроизведения песни, отображаемой на дисплее передней панели.
	При просмотре нажмите для перехода на предыдущий/следующий уровень.
	При воспроизведении аудиокниги нажмите для изменения скорости воспроизведения: <b>Faster (Быстрее)</b> ↔ <b>Normal (Обычный)</b> ↔ <b>Slower (Медленнее)</b>
TOP MENU	Нажмите для возврата к экрану меню iPod Top.
RETURN	Нажмите для возврата на предыдущий уровень.

#### Примечание

- Учтите, что нелатинские буквы в названиях будут отображаться как #.
- Эта функция недоступна для фотографий и видеороликов, записанных в iPod.
- 2 Если вы находитесь в категории песен, для начала воспроизведения можно начать кнопку ENTER.



## Внимание

Если на экране горит сообщение об ошибке, попробуйте выполнить следующее:

### Неполадка Пояснение

<b>Error 11</b>	Неполадка с поступлением сигнала от iPod на усилитель. Выключите усилитель и подключите iPod к усилителю заново. Перезапустите iPod, если кажется, что он не работает.
<b>Error 12</b>	Версия программы, работающая с iPod нуждается в обновлении. Обновите программное обеспечение iPod (используйте ПО iPod более новой версии, чем версия от 20 октября 2004 г.).
<b>Error 13</b>	Подключена неподдерживаемая модель iPod. Проверьте, поддерживается ли iPod этим ресивером (стр. 57).  Если программное обеспечение iPod устарело Обновите программное обеспечение iPod до новейшей версии.
<b>Error 14</b>	Если iPod не отвечает. Обновите программное обеспечение iPod до новейшей версии.
<b>No Music Track (Нет музыкальной дорожки)</b>	В iPod нет записанных песен для воспроизведения. Запишите музыкальные файлы, совместимые с iPod.
<b>No Track (Нет дорожки)</b>	Нет дорожек этой категории, выбранных в iPod. Выберите другую категорию.

## Переключение управления iPod<sup>1</sup>

Можно переключать управление iPod между iPod и ресивером.

### 1 Нажмите iPod CTRL для перевода управления на iPod.<sup>2</sup>

При этом разрешается работа и дисплей iPod, а дисплей и экранное меню ресивера становятся недоступны.

### 2 Повторно нажмите iPod CTRL для переключения управления на ресивер.

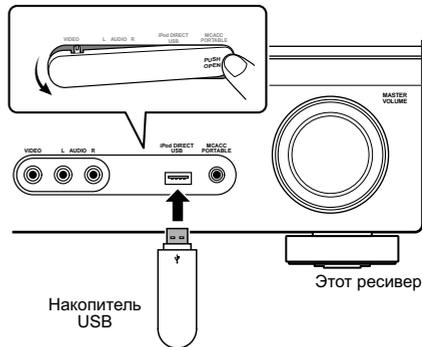
*iPod® – зарегистрированная торговая марка Apple Inc., зарегистрированная в США и других странах.*

## Подключение устройства USB

С помощью интерфейса USB на передней панели этого ресивера можно прослушивать двухканальный звук<sup>3</sup> с USB - устройств.

Подключите запоминающее устройство<sup>4</sup> с помощью интерфейса USB, как показано ниже.

- Нажмите выступ **PUSH OPEN**, чтобы открыть разъем **iPod DIRECT USB**.



### Примечание

- 1 Невозможно использовать эту функцию, если подключен iPod пятого поколения или iPod nano первого поколения.
- 2 Если выбрана эта функция, изображения iPod не могут воспроизводиться на этом ресивере.
- 3 Это включает воспроизведение файлов WMA/MP3/MPEG-4 AAC (кроме файлов с защитой от копирования или ограниченным воспроизведением).
- 4 • К совместимым с USB устройствам относятся внешние магнитные жесткие диски, портативные элементы флэш-памяти (особенно мобильные накопители) и цифровые аудиопроигрыватели (проигрыватели MP3) формата FAT16/32. Невозможно подключить это изделие к персональному компьютеру для воспроизведения с устройства USB.
  - Компания Pioneer не может гарантировать совместимость (управление и/или мощность шины) со всеми запоминающими устройствами USB и не несет ответственности за потерю данных, возможную при подключении к этому ресиверу.
  - При наличии больших объемов данных ресиверу может понадобиться больше времени для чтения содержимого устройства USB.

## Подключите устройство USB к ресиверу

1 Включите ресивер и используемый телевизор.

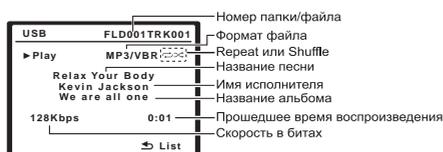
2 Нажимайте iPod USB.

На экранном дисплее отображается **No USB**.

3 Подключите используемое устройство с интерфейсом USB.<sup>1</sup>

Разъем USB расположен на передней панели.

На экранном дисплее отображается **Loading**, когда данный ресивер начинает распознавание подключенного устройства USB. После распознавания, на экранном дисплее отображается экран воспроизведения, и автоматически начинается воспроизведение.<sup>2</sup>



Также можно выбрать и воспроизводить любимый файл из списка папок/файлов, отображенном на экранном дисплее.

Подробнее, см. *Выбор файла из списка папок/файлов для воспроизведения* ниже.

## Основные органы управления воспроизведением

В следующей таблице приведены основные кнопки управления воспроизведением устройств с интерфейсом USB на пульте дистанционного управления.

Кнопка	Назначение
▶	Запуск обычного воспроизведения.
	Останавливает/прекращает воспроизведение.
◀◀/▶▶	Нажмите и удерживайте во время воспроизведения для запуска сканирования.
◀◀/▶▶	Нажмите для пропуска предыдущей/следующей дорожки.
↺	Повторно нажимайте для переключения между <b>Repeat Folder</b> , <b>Repeat One</b> и <b>Repeat All</b> .
⌘	Повторно нажимайте для переключения между <b>Shuffle On</b> и <b>Shuffle Off</b> .
TUNER DISP (SHIFT+⌘)	Повторно нажимайте для переключения информации воспроизведения песни, отображаемой на дисплее передней панели.
◀/▶	Во время воспроизведения нажмите для пропуска предыдущей/следующей дорожки; при перелистывании нажмите для перехода на предыдущий/следующий уровень.
TOP MENU	Нажмите, чтобы вернуться в папку ROOT.
RETURN	Нажмите для переключения экрана воспроизведения на список папок/файлов; при управлении списком папок/файлов, нажмите для возврата на предыдущий уровень.

### Примечание

- 1 При отсоединении устройства с интерфейсом USB убедитесь в том, что ресивер находится в режиме ожидания.
- 2 • Если невозможно воспроизвести выбранный файл, данный ресивер автоматически пропускает его и начинает воспроизведение следующего файла.
  - Если текущий воспроизводимый файл не имеет названия, вместо него на экранном дисплее отображается имя файла; при отсутствии названия альбома или имени исполнителя, отображается пустая строка.
  - Учтите, что нелатинские символы в списке воспроизведения отображаются как \*.

## Выбор файла из списка папок/файлов для воспроизведения

Экран папок/файлов отображает папки и файлы, сохраненные на устройстве USB иерархически. Можно выбрать и воспроизвести нужный файл с помощью **↑/↓/←/→** и **ENTER**.

**1 Нажмите RETURN для отображения списка папок/файлов для подключенного устройства USB.**



**2 Нажмите ↑/↓ для выбора нужного для воспроизведения файла, и затем нажмите ENTER для подтверждения выбора.**

- Нажмите **RETURN** для переключения на верхнюю иерархию текущей папки или файла.

Для переключения на предыдущую/следующую папку или файл в текущей иерархии, нажмите **←/→**.



### Внимание

При появлении на дисплее сообщения **USB ERR**, старайтесь выполнять указания, перечисленные ниже:

#### USB ERR Пояснение

**USB ERR1** Требования по питанию устройства USB слишком высоки для этого ресивера.

**USB ERR2** Устройство USB несовместимо.

**USB ERR3** Для получения дополнительной информации об этом сообщении об ошибке см. раздел *Устранение неисправностей* на стр. 67.

- Выключите ресивер, затем включите снова.
- Заново подсоедините устройство USB к выключенному ресиверу.
- Выберите другой источник входа (например, **DVD/BD**), затем снова переключите на **USB**.
- Для питания устройства USB используйте специальный сетевой адаптер (прилагаемый к данному устройству).

#### Примечание

<sup>1</sup> Учтите, что в некоторых случаях время воспроизведения отображается неправильно.

Если это не является решением проблемы, скорее всего используемое устройство USB несовместимо.

## Поддержка сжатых аудиосигналов

Учтите, что хотя большинство стандартных комбинаций частоты дискретизации для сжатых аудиосигналов совместимо, некоторые файлы с нестандартной кодировкой могут не воспроизводиться. В списке, приведенном ниже, перечислены совместимые форматы сжатых аудиофайлов:

- **MP3** (MPEG-1/2/2.5 Audio Layer 3) – частоты дискретизации: 8 кГц до 48 кГц; скорости передачи данных: 8 кбит/с до 320 кбит/с (рекомендуется 128 кбит/с или выше); расширение файла: **.mp3**
- **WMA** (Windows Media Audio) – частоты дискретизации: 32 кГц / 44,1 кГц; скорости передачи данных: 32 кбит/с до 192 кбит/с (рекомендуется 128 кбит/с или выше); расширение файла: **.wma**; WM9 Pro и WMA с кодированием без потерь: нет
- **AAC** (MPEG-4 Advanced Audio Coding) – частоты дискретизации: 11,025 кГц до 48 кГц; скорости передачи данных: 16 кбит/с до 320 кбит/с (рекомендуется 128 кбит/с или выше); расширение файла: **.m4a**; Apple с кодированием без потерь: нет

## Дополнительная информация о совместимости

- VBR (изменяющаяся скорость передачи данных) MP3/WMA/MPEG-4 AAC: да<sup>1</sup>
- Совместимость с защитой DRM (Digital Rights Management (управления цифровыми правами)): да (аудиофайлы с защитой DRM не будут воспроизводиться на этом ресивере).

## О формате MPEG-4 AAC

В основе Перспективного звукового кодирования (Advanced Audio Coding, AAC) лежит стандарт MPEG-4 AAC, в котором используется стандарт MPEG-2 AAC, являющийся основой технологии сжатия звука MPEG-4. Этот формат и расширение файлов используются в зависимости от приложения, применяемого для декодирования файла AAC. Это устройство воспроизводит файлы AAC с кодировкой iTunes®, имеющие расширение «.m4a». Файлы с защитой DRM не воспроизводятся; также могут не воспроизводиться файлы с кодировкой некоторых версий iTunes®.

*Apple и iTunes – зарегистрированные торговые марки Apple Inc., зарегистрированные в США и других странах.*

## О формате WMA



Логотип Windows Media®, нанесенный на упаковку, означает, что этот ресивер может воспроизводить данные Windows Media Audio.

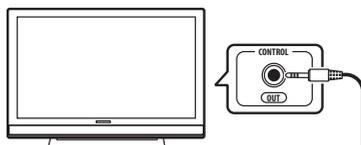
WMA является аббревиатурой от Windows Media Audio и означает технологию сжатия звука, разработанную корпорацией Microsoft. Это устройство воспроизводит файлы WMA с кодировкой Windows Media® Player, имеющие расширение «.wma». Учтите, что файлы с защитой DRM не воспроизводятся; также могут не воспроизводиться файлы с кодировкой некоторых версий Windows Media® Player.

*Windows Media и логотип Windows являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками корпорации Microsoft в США и/или других странах.*

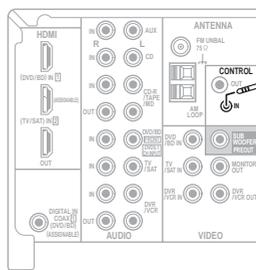
## Использование ресивера с телевизором с плоским экраном Pioneer

*(только для модели VSX-918V)*

Если у вас есть телевизор с плоским экраном Pioneer<sup>1</sup>, можно использовать кабель SR+ для подключения к этому устройству и воспользоваться различными удобными функциями, такими, как автоматическое переключение видеовхода телевизором с плоским экраном при смене входного сигнала.



Телевизор с плоским экраном Pioneer



VSX-918V

### Примечание

<sup>1</sup> Данный ресивер совместим со всеми телевизорами с плоским экраном Pioneer, выпускаемыми с 2003 года.

- С помощью кабеля SR+ с мини-разъемом с 3 кольцами <sup>1</sup> подключите гнездо CONTROL IN ресивера к гнезду CONTROL OUT телевизора с плоским экраном.

Прежде, чем можно будет использовать дополнительные функции SR+, необходимо сделать несколько настроек на ресивере. Подробные инструкции см. в разделе *Параметры настройки SR+ для телевизора с плоским экраном Pioneer* на стр. 66.



Для оптимального использования функций SR+ следует подключить компоненты-источники сигнала (проигрыватель DVD и т.д.) немного иначе по сравнению с тем, как описано в данном разделе. Подключите видеовыходы каждого компонента непосредственно к телевизору с плоским экраном, а аудиовыходы (аналоговые и/или цифровые) – к ресиверу.

## Использование режима SR+ с телевизором с плоским экраном Pioneer

При подключении с помощью кабеля SR+ становятся доступными несколько функций, которые еще более упрощают использование ресивера в сочетании с телевизором с плоским экраном Pioneer. К ним относятся следующие функции:

- Отображение на дисплее уровня громкости.
- Отображение на дисплее режима прослушивания.
- Автоматическое переключение видеовходов на телевизор с плоским экраном.
- Автоматическое отключение звука на телевизоре с плоским экраном.<sup>2</sup>

Для получения дополнительной информации о настройке ресивера также см. раздел *Параметры настройки SR+ для телевизора с плоским экраном Pioneer* на стр. 66.



### 1 Убедитесь, что телевизор с плоским экраном и ресивер включены и соединены друг с другом при помощи кабеля SR+.

Подробнее см. раздел *Использование ресивера с телевизором с плоским экраном Pioneer* выше.

### 2 Для включения или выключения режима SR+ нажмите кнопку RECEIVER, затем SR+.

На дисплее передней панели отобразится индикация **SR+ ON** или **OFF**.

#### Примечание

- 1 Кабель SR+ с мини-разъемом с 3 кольцами можно заказать в компании Pioneer, номер изделия по каталогу ADE7095. Для получения дополнительной информации о приобретении кабеля SR+ обратитесь в службу поддержки Pioneer (для подключения также можно использовать имеющийся в продаже мини-разъем для наушников с тремя кольцами).
  - Если телевизор с плоским экраном Pioneer подключен с помощью кабеля SR+, то для управления функциями ресивера потребуется направить пульт дистанционного управления на датчик телевизора с плоским экраном. Будет невозможно управлять ресивером с помощью пульта дистанционного управления, если телевизор с плоским экраном выключен.
- 2 Функция автоматического отключения громкости включается отдельно; см. раздел *Параметры настройки SR+ для телевизора с плоским экраном Pioneer* на стр. 66.

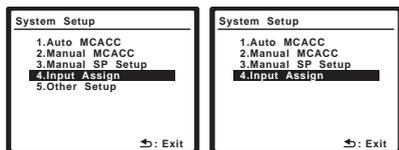
# Другие параметры

## Меню назначения входов

Настройки в меню назначения входов (Input Assign) следует изменять только в том случае, если цифровое оборудование подключается не в соответствии со стандартными настройками цифровых входов или же при подключении через кабели компонентного видео.

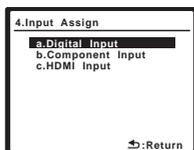
### 1 Нажмите кнопку RECEIVER (РЕСИВЕР) на пульте дистанционного управления, после чего нажмите кнопку SETUP (НАСТРОЙКА).

На экране телевизора появится экранный дисплей. Для перехода между экранами и выделения пунктов меню используйте кнопки  $\uparrow/\downarrow/\leftarrow/\rightarrow$  и ENTER на пульте дистанционного управления. Нажмите кнопку RETURN (ВОЗВРАТ) для подтверждения и выхода из текущего меню.



Выше: VSX-918V (слева) и VSX-818V (справа)

### 2 Выберите пункт «Input Assign» (Назначение входа) в меню System Setup (Настройка системы).

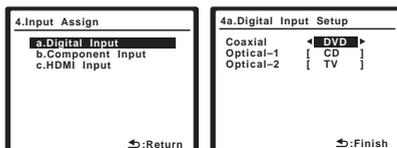


## Назначение цифровых входов

- Настройки по умолчанию:  
**Coaxial (Коаксиальный) – DVD**  
**Optical (Оптический) - 1 – CD**  
**Optical (Оптический) - 2 – TV**

Менять эти настройки необходимо, только если цифровое оборудование подключено не в соответствии с настройками по умолчанию для цифровых входов (см. выше). Они сообщают ресиверу, к какому разъему какое цифровое оборудование подключено, чтобы кнопки пульта дистанционного управления соответствовали действительным имеющимся устройствам.

### 1 Выберите пункт «Digital Input» (Цифровой вход) в меню Input Assign (Назначение входов).



### 2 Выберите номер цифрового входа, к которому подключен цифровой компонент.

Цифры соответствуют цифрам рядом со входами на задней стороне ресивера.

### 3 Выберите тип компонента, подключенного к этому входу. Выберите DVD, TV, CD, CDR, DVR, или OFF.

- Для этого используйте кнопки  $\leftarrow/\rightarrow$  и ENTER.
- Если цифровой вход предназначен для выполнения определенной функций (например, DVD/BD), любые цифровые входы, ранее назначенные для этой функции автоматически отключаются.

### 4 После завершения нажмите кнопку RETURN.

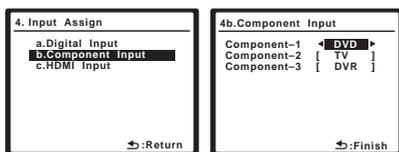
Вы возвращаетесь в меню Input Assign.

## Назначение входов компонентного видео

- Настройки по умолчанию:  
**Component (Компонент) 1 – DVD**  
**Component (Компонент) 2 – TV**  
**Component (Компонент) 3 – DVR**

Если видеод шнуры компонентов использовались для подключения видеоборудования следует сообщить ресиверу, что это за устройства или появится композитный видеовход вместо компонентного. Подробнее см. раздел *Использование разъемов компонентного видео* на стр. 16.

### 1 Выберите пункт «Component Input» (Вход компонента) в меню Input Assign (Назначение входа).



### 2 Выберите номер входа компонентного видео, к которому подключено видеоборудование.

Цифры соответствуют цифрам рядом со входами на задней стороне ресивера.

### 3 Выберите тип компонента, подключенного к этому входу.

Выберите **DVD**, **TV**, **DVR**, или **OFF**.

- Для этого используйте кнопки **←/→** и **ENTER**.
- Если компонентный вход предназначен для выполнения определенной функций любые компонентные входы, ранее назначенные для этой функции автоматически отключаются.
- Убедитесь в том, что аудиовыход компонента соединен с соответствующими входами, расположенными на задней панели ресивера.
- Если любой компонент-источник подключен к ресиверу через вход компонентного видео, телевизор также следует подключить к ресиверу через выход компонентного видео **MONITOR** (конвертирование компонентного видео с понижением после назначения входа невозможно).

### 4 После завершения нажмите кнопку RETURN (ВОЗВРАТ).

Вы возвращаетесь в меню Input Assign.

## Назначение входов HDMI

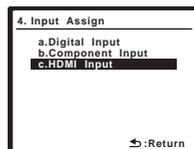
- Настройки по умолчанию:

**HDMI - 1 – DVD**

**HDMI - 2 – TV**

При использовании разъемов HDMI для подключения используемого видеоборудования необходимо сообщить ресиверу, какой(ие) входной(ые) контакт(ы) используе(ю)тся, чтобы видеть правильный видеосигнал при выборе источника входного сигнала.

### 1 Выберите пункт «HDMI Input» (Вход HDMI) в меню «Input Assign» (Назначение входа).



### 2 Выберите номер HDMI входа к которому Вы хотите подсоединить видеокomпонент.

Цифры соответствуют цифрам рядом со входами на задней стороне ресивера.

### 3 Выберите тип компонента, подключенного к этому входу.

Выберите **DVD**, **TV**, **DVR**, или **OFF**.

- Для этого используйте кнопки **←/→** и **ENTER**.
- Если HDMI вход (входы) предназначен для выполнения определенной функций любые HDMI входы, ранее назначенные для этой функции автоматически отключаются.
- *Только для модели VSX-818V:* Для прослушивания звука с используемого компонента с разъемом HDMI (через данную систему), также необходимо отдельно выполнить отдельные подключения звука к соответствующим входам на задней панели ресивера. Подробнее см. раздел *Подключение с помощью HDMI* на стр. 16.
- При подключении к ресиверу видеокomпонентов с помощью разъема HDMI необходимо, чтобы используемый телевизор также был подключен к выходу HDMI данного ресивера.

### 4 После завершения нажмите кнопку RETURN (ВОЗВРАТ).

Вы возвращаетесь в меню Input Assign.

## Меню Other Setup (Другие настройки)

(только для модели VSX-918V)

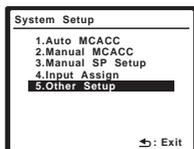
### Параметры настройки SR+ для телевизоров с плоским экраном Pioneer

Если к ресиверу с помощью кабеля SR+ подключен телевизор с плоским экраном Pioneer, выполните следующие настройки. Число доступных настроек зависит от модели подключенного телевизора с плоским экраном. См. раздел *Использование ресивера с телевизор с плоским экраном Pioneer* на стр. 62.

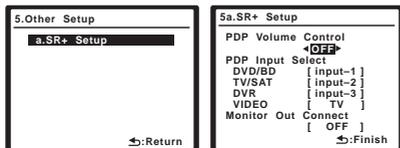
#### 1 Нажмите кнопку RECEIVER (РЕСИВЕР) на пульте дистанционного управления, после чего нажмите кнопку SETUP.

На экране телевизора появится экранный дисплей. Для перехода между экранами и выделения пунктов меню используйте кнопки **↑/↓/←/→** и **ENTER** на пульте дистанционного управления. Нажмите кнопку **RETURN (ВОЗВРАТ)** для подтверждения и выхода из текущего меню.

#### 2 Выберите пункт «Other Setup» (Другие настройки) и нажмите кнопку ENTER.



#### 3 Выберите пункт «SR+ Setup» (Настройка SR+) в меню «Other Setup» (Другие настройки) и нажмите ENTER.



#### 4 Выберите нужную настройку «PDP Volume Control» (Регулировка уровня громкости PDP).

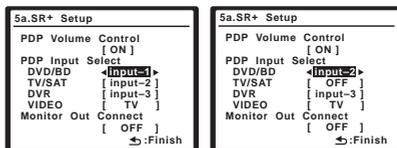
- **OFF** – громкость телевизор с плоским экраном не регулируется ресивером.

- **ON** – когда ресивер переключается на один из входов, которые используют телевизор с плоским экраном (**DVD/BD**, или другая приведенная ниже функция), звук телевизор с плоским экраном отключается, и слышен только звук от ресивера.

#### 5 Назначьте источник, подсоединенный к телевизору с плоским экраном, для соответствующего номера входа.

В результате устанавливается соответствие между подключенным ко входу ресивера источником и пронумерованным видеовыходом на телевизор с плоским экраном. Например, сопоставьте **DVD/BD** со **input-2** (выходом 2), если видеовыход DVD подключается к видеовыходу 2 телевизора с плоским экраном.

- В настройке **Monitor Out Connect** (Подключение выхода монитора) должен быть установлен вход, который используется для подключения данного ресивера к телевизору с плоским экраном.



#### 6 После завершения нажмите кнопку RETURN.

Вы возвращаетесь в меню Other Setup (Другие настройки).

# Дополнительная информация

## Устранение неисправностей

Неправильные действия пользователя зачастую принимают за сбои и неполадки. Если вы считаете, что в компоненте возникли неисправности, проверьте следующие пункты. Осмотрите другие используемые компоненты и электроприборы, поскольку иногда причиной неполадок могут быть они. Если неполадку не удается классифицировать даже после выполнения действий, указанных ниже, обратитесь в ближайшую независимую сервисную компанию, уполномоченную компанией Pioneer для выполнения ремонта.

- В случае некорректной работы устройства, вызванной внешними воздействиями, например статическим электричеством, выньте вилку из электророзетки и вставьте ее снова, чтобы восстановить нормальные условия эксплуатации.

Неполадка	Устранение
Не включается питание.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Выньте вилку из электророзетки и вставьте ее снова.</li> <li>• Убедитесь, что оголенные жилы кабелей громкоговорителей не соприкасаются с задней панелью устройства. В противном случае это может стать причиной автоматического отключения ресивера.</li> </ul>
Ресивер неожиданно выключается или мигает индикатор питания.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Приблизительно через минуту (в это время включить устройство будет нельзя) снова включите ресивер. Если сообщение не исчезнет, обратитесь в сервисный центр, уполномоченный компанией Pioneer.</li> </ul>
После выбора функции звук отсутствует.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Убедитесь в правильности подключения компонента (см. раздел <i>Подключение</i> на стр. 11)</li> <li>• Нажмите кнопку <b>MUTE (ОТКЛЮЧЕНИЕ ЗВУКА)</b> на пульте дистанционного управления для включения звука.</li> <li>• Нажмите кнопку <b>SPEAKERS (ГРОМКОГОВОРИТЕЛИ)</b> для выбора правильного набора громкоговорителей (см. раздел <i>Смена настройки акустической системы</i> на стр. 22).</li> <li>• Нажмите <b>SIGNAL SELECT (Выбор сигнала)</b> для выбора нужного входного сигнала (см. <i>Выбор входного сигнала</i> на стр. 36).</li> </ul>
После выбора функции изображение отсутствует.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Убедитесь в правильном подключении компонента (см. <i>Подключение</i> на стр. 11).</li> <li>• Выберите правильный компонент (используйте кнопки выбора входа).</li> <li>• Проверьте <i>Назначение входов компонентного видео</i> на стр. 65, чтобы убедиться в том, что назначен правильных выход.</li> <li>• Видеовход, выбранный на телевизоре-мониторе, неверен. Для получения подробных сведений см. инструкцию по эксплуатации, прилагаемую к телевизору.</li> </ul>
Отсутствует звук из низкочастотного громкоговорителя.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверьте, подключен ли низкочастотный громкоговоритель.</li> <li>• Если низкочастотный громкоговоритель имеет регулятор громкости, убедитесь, что он находится не в нулевом положении.</li> <li>• Используемый источник сигнала Dolby Digital или DTS может не иметь канала низкочастотных эффектов (LFE).</li> <li>• Смените настройку низкочастотного громкоговорителя, как описано в разделе <i>Speaker Setting (Настройка громкоговорителей)</i> на стр. 42, на <b>YES (ДА)</b> или <b>PLUS (ПЛЮС)</b>.</li> <li>• Переключите <b>LFEATT (Аттенуатор низкочастотных эффектов)</b> на стр. 35 на <b>LFEATT 0</b> или <b>LFEATT 10</b>.</li> </ul>
Отсутствует звук из центральных громкоговорителей или громкоговорителей объемного звучания.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Правильно подключите громкоговорители (см. раздел стр. 20)</li> <li>• См. раздел <i>Speaker Setting (Настройка громкоговорителей)</i> на стр. 42 для проверки настройки громкоговорителей.</li> <li>• Для проверки уровней громкоговорителей см. раздел <i>Channel Level (Уровень канала)</i> на стр. 44.</li> </ul>
Эффект функции <b>PHASE CONTROL</b> не ощущается.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Если необходимо, проверьте, установлен ли регулятор низкочастотного фильтра низкочастотного громкоговорителя в положение Выкл. или выбрана настройка высшей частоты разделения фильтра. Если низкочастотный громкоговоритель имеет настройку <b>PHASE</b>, выберите параметр 0° (или, в зависимости от используемого низкочастотного громкоговорителя, по вашему мнению обеспечивающую наилучшее общее влияние на звук).</li> <li>• Убедитесь в правильности настройки расстояния до всех громкоговорителей (см. раздел <i>Speaker Distance (Расстояние до громкоговорителей)</i> на стр. 45).</li> </ul>

**Неполадка****Устранение**

Сильные помехи в радиопередачах.

- Подключите антенну (стр. 19) и отрегулируйте расположение для наилучшего приема.
- Прокладывайте все свободные кабели на достаточном расстоянии от разъемов и проводов антенны.
- Полностью растяните проволочную антенну FM диапазона, расположите для лучшего приема и прикрепите ее к стене (или подключите внешнюю антенну FM).
- Подсоедините дополнительную комнатную или наружную антенну AM диапазона (см. раздел стр. 19).
- Отключите оборудование, которое может служить источником помех, или увеличьте расстояние между ним и ресивером (отодвиньте антенну от оборудования, которое создает помехи).

Радиостанции не выбираются автоматически.

- Подсоедините наружную антенну (см. раздел стр. 19).

Помехи при воспроизведении на кассетном магнитофоне.

- Увеличивайте расстояние между кассетным магнитофоном и ресивером, до тех пор, пока помехи не исчезнут.

Звук воспроизводится другими компонентами, а не проигрывателем LD или DVD.

- В зависимости от тип выполненного подключения установите для параметра **SIGNAL SELECT** значение **AUTO (АВТО)**, **DIGITAL (ЦИФРОВОЙ)** или **ANALOG (АНАЛОГОВЫЙ)** (см. раздел стр. 36).
- Правильно установите параметры цифрового входа (стр. 64).
- Выполните цифровые подключения (см. стр. 12) и установите **SIGNAL SELECT** как **DIGITAL** (см. стр. 36).
- Для получения подробных сведений см. инструкцию по эксплуатации, прилагаемую к проигрывателю DVD.

При воспроизведении программного диска с системой DTS звук не выводится или воспроизводятся помехи.

- Установите регулятор уровня звука цифрового устройства в максимальное или нейтральное положение.
- Проверьте правильность настроек проигрывателя и/или включен ли вывод сигнала DTS. Для получения подробных сведений см. инструкцию по эксплуатации, прилагаемую к проигрывателю DVD.
- Установите тип входного сигнала **DIGITAL** (см. раздел *Выбор входного сигнала* на стр. 36).

Во время воспроизведения проигрыватель дисков CD, совместимый с DTS, издает шум.

- Это не является неисправностью, но во избежание воспроизведения громкоговорителя громких помех следует уменьшить уровень громкости.

Хотя все настройки установлены правильно, воспроизводимый звук слышен с искажениями.

- Убедитесь, что положительные и отрицательные контакты выхода громкоговорителей на ресивере соответствуют положительным и отрицательным контактам громкоговорителей (см. раздел *Подключение громкоговорителей* на стр. 20).

Между громкоговорителями и низкочастотным громкоговорителем почему-то слышится задержка.

- См. раздел *Автоматическая настройка объемного звучания (MCACC)* на стр. 8 для повторной настройки системы при помощи функции MCACC (это автоматически компенсирует задержку звучания низкочастотного громкоговорителя).

После автоматической настройки MCACC параметр размера громкоговорителей (**LARGE** или **SMALL**) оказывается неправильным.

- Причиной низкочастотного шума может быть кондиционер или двигатель. Выключите все бытовые приборы в помещении и запустите автоматическую настройку MCACC снова.

Не работает пульт дистанционного управления.

- Замените элементы питания (см. раздел стр. 6).
- Пульт следует использовать на расстоянии не более 7 м и под углом не более 30° от датчика дистанционного управления на передней панели (см. раздел стр. 29).
- Устраните имеющееся препятствие или выберите для управления другую позицию.
- Не подвергайте датчик дистанционного управления воздействию направленного света.
- *Только для модели VSX-918V:* Отсоедините все компоненты, подключенные к гнезду **CONTROL IN** jack (**ВХОД УПРАВЛЕНИЯ**) и используйте пульт обычным способом (см. раздел *Работа с другими компонентами Pioneer* на стр. 51).

*Только для модели VSX-918V:* Кабель SR подсоединен, но управление подключенными компонентами невозможно.

- Заново подключите кабель SR, убедившись в том, что он подсоединен к правильному разъему (см. раздел *Использование ресивера с телевизором с плоским экраном Pioneer* на стр. 62).
- Убедитесь в том, что между этими устройствами установлены аналоговые соединения.
- Эта функция работает только с изделиями Pioneer.

Не появляется экран **System Setup** (Настройка системы).

- Если ресивер находится в режиме ожидания, переключитесь в режим **BURST.OFF (СИНХРОНИЗАЦИЯ ВЫКЛ.)**, удерживая нажатой кнопку **ACOUSTIC EQ (АКУСТИЧЕСКИЙ ЭКВАЛИЗАТОР)** (на передней панели) и нажимая кнопку **STANDBY/ON (ОЖИДАНИЕ/ВКЛ.)** (отображается текущая настройка).

Неполадка	Устранение
Дисплей затемнен или выключен.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Несколько раз нажмите кнопку <b>DIMMER (ЯРКОСТЬ)</b> на пульте дистанционного управления, чтобы восстановить настройки по умолчанию.</li> </ul>
Запоминающее устройство USB не распознано ресивером.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Попытайтесь выключить ресивер, затем включите снова.</li> <li>Убедитесь в том, что коннектор USB полностью вставлен в этот ресивер.</li> <li>Проверьте, соответствует ли память формату FAT16 или FAT32 (FAT12, NTFS и HFS не поддерживаются).</li> <li>Устройства USB с внутренним концентратором USB не поддерживаются.</li> </ul>
При подключении устройства USB на дисплее отображается сообщение <b>USB ERR3</b> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>Если это сообщение сохраняется после проверки всех пунктов, перечисленных в примечании <i>Внимание</i> на стр. 61 в разделе <i>Подключение устройства USB</i>, доставьте изделие в ближайший сервисный центр, авторизованный компанией Pioneer для сервисного обслуживания.</li> </ul>
Не удается воспроизвести аудиофайлы.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Файлы WMA или MPEG-4 AAC записаны с использованием технологии DRM (управление цифровыми правами) или несовместима частота дискретизации (см. раздел <i>Поддержка сжатых аудиосигналов</i> на стр. 61). Это не является неисправностью.</li> </ul>

## HDMI

Неполадка	Устранение
Изображение или звук отсутствует.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Если при непосредственном подключении компонента HDMI к монитору проблема сохранится, обратитесь к инструкции по эксплуатации компонента или монитора или к изготовителю.</li> </ul>
Изображение отсутствует.	<ul style="list-style-type: none"> <li>В зависимости от настроек выхода компонента-источника, он может воспроизводить видеоформат, отображение которого невозможно. Измените настройки выхода источника; или установите соединение с помощью разъемов компонентного или комpositного видео. <ul style="list-style-type: none"> <li><i>Только для модели VSX-918V:</i> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Это HDCP-совместимый ресивер. Убедитесь, что подключаемые компоненты также HDCP-совместимы. Если нет, подключите их с помощью разъемов компонентного или комpositного видео.</li> <li>— Возможно, подключенный компонент-источник не работает с этим ресивером (даже если он HDCP-совместимый). В этом случае подключите источник к ресиверу с помощью разъемов компонентного или комpositного видео.</li> <li>— Если на экране телевизора или телевизора с плоским экраном не появляется изображение, попробуйте отрегулировать разрешение, глубину цвета или другие параметры компонента.</li> <li>— Если на дисплее ресивера появилась надпись «<b>NOT SPT</b>» (NOT SUPPORT) (не поддерживается), попробуйте отрегулировать разрешение, глубину цвета или другие параметры компонента.</li> </ul> </li> </ul> </li> </ul>
Экранный дисплей не появляется.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Экранный дисплей не появится, если подключение к используемому телевизору выполнено с помощью выхода HDMI. При настройке системы используйте компонентное или комpositное подключение.</li> </ul>
Звук отсутствует или неожиданно прекращается.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Если выполнены отдельные соединения для звука, убедитесь в том, что аналоговый(е)/цифровой(ые) вход(ы) назначен(ы) для соответствующего входа HDMI этого компонента. См. указания раздела <i>Назначение входов HDMI</i> на стр. 65.</li> <li>Проверьте настройки аудиовыхода компонента-источника. <ul style="list-style-type: none"> <li><i>Только для модели VSX-918V:</i> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Проверьте настройки параметра AV установлены как <b>HDMI AMP/THRU</b> (см. стр. 35).</li> <li>— Если компонент – устройство DVI, используйте для подключения звука отдельное соединение.</li> </ul> </li> <li><i>Только для модели VSX-818V:</i> Поскольку аудиосигнал HDMI поступает на используемый телевизор через данный ресивер, необходимо выполнить отдельные соединения для звука, если необходимо прослушивание используемого компонента HDMI через данную систему. Подробное см. раздел <i>Подключение с помощью HDMI</i> на стр. 16.</li> </ul> </li> </ul>
<i>Только для модели VSX-918V:</i> На дисплее отобразится индикация <b>HDCP ERR</b> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>Проверьте, совместим ли подключаемый компонент с HDCP. Если он не совместим с HDCP, подключите источник другим способом (комpositное или компонентное подключение). Некоторые совместимые с HDCP компоненты также вызывают это сообщение, но поскольку видео воспроизводится без проблем, это нельзя считать неполадкой.</li> </ul>

## Важные сведения о подключении HDMI

(только для модели VSX-918V)

Иногда невозможно пропустить HDMI сигнал через этот ресивер (это зависит от подключенного HDMI компонента, обратитесь к изготовителю за сведениями о совместимости с HDMI).

Если не удастся правильно пропустить сигналы HDMI через ресивер (от компонента), попробуйте подключиться следующим образом.

### Конфигурация<sup>1</sup>

Подключите HDMI компонент напрямую к дисплею кабелем HDMI. Затем используйте наиболее подходящее подключение (рекомендуется использовать цифровое) для передачи звука на ресивер. Подробнее о подключении звука см. в инструкции по эксплуатации. При использовании этой конфигурации устанавливайте минимальную громкость.

## Сброс параметров ресивера (перезагрузка)

Выполните следующую процедуру для сброса всех настроек ресивера до значений по умолчанию, установленных на заводе. Используйте для этого кнопки и регуляторы на передней панели.

- 1 Переведите ресивер в режим ожидания.**
- 2 При нажатой кнопке ADVANCED SURROUND нажмите и удерживайте кнопку  $\odot$  STANDBY/ON около трех секунд.**
- 3 При появлении на дисплее индикации RESET? (СБРОС?) нажмите кнопку «ST –».** На дисплее появится индикация OK<sup>1</sup>.
- 4 Нажмите SOUND RETRIEVER для подтверждения.** На дисплее отобразится индикация OK, означающая, что для настроек ресивера были восстановлены заводские значения по умолчанию.

## Изменение сопротивления громкоговорителей

Для этой системы рекомендуется использовать громкоговорители с сопротивлением 8  $\Omega$ , но если планируется использовать громкоговорители с номинальным сопротивлением 6  $\Omega$ , значение сопротивления можно изменить.

- **Когда ресивер находится в режиме ожидания, нажмите кнопку  $\odot$  STANDBY/ON, удерживая при этом нажатой кнопку SPEAKERS (ГРОМКОГОВОРИТЕЛИ).**

При каждом нажатии кнопки значение сопротивления изменяется следующим образом:

- **SP 6 OHM** – используйте это значение при использовании громкоговорителей с номинальным сопротивлением 6  $\Omega$ .
- **SP 8 OHM** – используйте это значение при использовании громкоговорителей с номинальным сопротивлением 8  $\Omega$  или выше.

### Примечание

- <sup>1</sup> • Если дисплей снабжен одним разъемом HDMI, можно только получать видеосигнал от подключенного компонента.
  - В зависимости от компонента, выход звука может ограничиваться числом каналов, доступных для подключенного дисплея (например, выход звука сокращается до двух каналов для монитора, ограниченного стереофоническим звуковым трактом).
  - При переключении источника необходимо переключить функции ресивера и дисплея.
  - Поскольку при HDMI подключении звук на дисплее отключается, необходимо настраивать уровень громкости на дисплее при каждом переключении источников.

## Изменение настройки системы телевидения

Если меню System Setup (Настройка системы) отображается некорректно, возможно, что система телевидения настроена неверно для вашей страны или региона.

- Когда ресивер находится в режиме ожидания, нажмите кнопку **⏻ STANDBY/ON**, удерживая при этом нажатой кнопку **SIGNAL SELECT (ВЫБОР СИГНАЛА)**.

На дисплее отображается новая настройка (PAL или NTSC).

## Меры предосторожности при обращении с кабелем питания

Держите кабель питания за вилку. Вынимая вилку из электророзетки, никогда не тяните за сам кабель, никогда не дотрагивайтесь до кабеля питания влажными руками, так как это может стать причиной короткого замыкания и поражения электрическим током. Не допускайте установки на кабель питания самого ресивера, предметов мебели и т.п. или заземления кабеля. Не допускайте связывания кабеля в узел или его спутывания с другими кабелями. Кабели питания следует прокладывать в таких местах, где возможность наступить на них будет маловероятной. Поврежденный кабель питания может стать причиной возгорания или поражения электрическим током. Периодически проверяйте кабель питания. Если обнаружится его повреждение, обратитесь в ближайший сервисный центр, уполномоченный компанией Pioneer, или к своему дилеру по поводу его замены.

## Чистка устройства

- Для удаления грязи или пыли используйте мягкую и сухую ткань.
- Если поверхности загрязнены, протрите их мягкой тканью, смоченной в нейтральном моющем средстве, разбавленном пятью или шестью частями воды, и тщательно отжатой, затем еще раз протрите сухой тканью. Не используйте полироль и моющие средства для мебели.
- Никогда не используйте для ухода за этим устройством и рядом с ним разбавители, бензин, инсектицидные аэрозоли или другие химические вещества, так как они могут повредить поверхность.

## Спецификации

### Секция усилителя

- **Непрерывная выходная мощность (стерео)**

Передний. . . . . 100 Ватт + 100 Ватт  
(Стандарт DIN 1 килогерц, THD (Суммарный коэффициент гармоник) 1,0 %, 8 Ω)

- **Номинальная выходная мощность (объемное звучание/от 20 Герц до 20 кГц, THD (Суммарный коэффициент гармоник) 0,06 %, 8 Ω)**

Передний. . . . . 95 Ватт по каждому каналу  
Центральный . . . . . 95 Ватт  
Объемное звучание. . . . 95 Ватт по каждому каналу

- **Номинальная выходная мощность (объемное звучание / 1 кГц, THD 1,0 %, 8 Ω)**

Передний. . . . . 130 Ватт по каждому каналу  
Центральный . . . . . 130 Ватт  
Объемное звучание . . . . 130 Ватт по каждому каналу

### Аудио секция

- **Вход (Чувствительность/Спротивление)**

AUX, CD, CD-R/TAPE/MD, DVD/BD,  
TV/SAT, DVR/VCR . . . . . 335 милливольт/47 кΩ

- **Частотная характеристика**

AUX, CD, CD-R/TAPE/MD, DVD/BD,  
TV/SAT, DVR/VCR  
. . . . . От 5 герц до 100 000 герц  $\pm 3$  дБ

- **Выход (Уровень/Спротивление)**

CD-R/TAPE/MD, DVR/VCR  
. . . . . 335 милливольт/2,2 кΩ

- **Регулировка тембра**

Басы. . . . .  $\pm 6$  дБ (100 герц)  
Верхние частоты . . . . .  $\pm 6$  дБ (10 кГц)  
Громкость. . . . . +10 дБ/+5 дБ (100 герц/10 кГц)  
(на уровне -50 дБ)

- **Соотношение сигнал-шум [DIN (номинальная непрерывная выходная мощность/ 50 мВт)]**

AUX, CD, CD-R/TAPE/MD, DVD/BD,  
TV/SAT, DVR/VCR . . . . . 88 дБ/64 дБ

## Видео секция

### • Вход (Чувствительность/ Сопротивление)

DVR/VCR, DVD/BD, TV/SAT ..... 1 V<sub>p-p</sub>/75 Ω

### • Выход (Уровень/Сопротивление)

DVR/VCR, MONITOR OUT ..... 1 V<sub>p-p</sub>/75 Ω

### • Частотная характеристика

DVR/VCR, DVD/BD,  
TV/SAT ⇒ MONITOR

..... От 5 герц до 7 мегагерц  $\pm 0,3$  дБ  
Соотношение сигнал/шум ..... 55 дБ  
Перекрестные помехи ..... 50 дБ

## Секция компонентного видеосигнала

### • Вход (Чувствительность/ Сопротивление)

DVD/BD, TV/SAT, DVR/VCR ..... 1 V<sub>p-p</sub>/75 Ω

### • Выход (Уровень/Сопротивление)

MONITOR OUT ..... 1 V<sub>p-p</sub>/75 Ω

### • Частотная характеристика

DVD/BD, TV/SAT,  
DVR/VCR ⇒ MONITOR

..... От 5 герц до 7 мегагерц  $\pm 0,3$  дБ  
Соотношение сигнал/шум ..... 60 дБ

## HDMI Секция

Вход ..... 19 контактов x2  
Выход ..... 19 контактов (5 В, 55 мА)

## Секция тюнера ЧМ

Диапазон частот  
..... От 87,5 мегагерц до 108 мегагерц

Пороговая чувствительность  
..... Моно: 13,2 dBf, IHF  
(1,3 μV/ 75 Ω)

Пороговая чувствительность на 50 децибел  
..... Моно: 20,2 dBf  
Сtereo: 38,6 dBf

Соотношение сигнал/шум  
..... Моно: 73 дБ (85 dBf)  
Stereo: 70 дБ (85 dBf)

Коэффициент нелинейных искажений  
..... Stereo: 0,5 % (1 кГц)

Селективность каналов ..... 60 дБ  
(400 Гц)

Stereo разделение ..... 40 дБ (1 кГц)

Частотная характеристика  
..... от 30 Гц до 15 кГц ( $\pm 1$  дБ)  
Вход антенны (стандарт DIN) ..... 75 Ω

## Секция тюнера AM

Диапазон частот ..... От 531 кГц до 1602 кГц  
Чувствительность (IHF, Рамочная антенна)  
..... 350 мВм  
Соотношение сигнал/шум ..... 50 дБ  
Антенна ..... Рамочная антенна

## Остальное

Требования по сетевому питанию  
..... Переменный ток 220 до 230 вольт,  
50 Герц/60 Герц  
Потребление электроэнергии ..... 290 Ватт  
В режиме ожидания ..... 0,5 Ватт  
Размеры  
..... 420 мм (Ш) x 158 мм (В) x 352,5 мм (Г)  
Вес (нетто) ..... 8,1 kg

## Отдельные части

Микрофон (для настройки Авто МСАСС) ..... 1  
Пульт дистанционного управления ..... 1  
Сухие батареи (размер AA IEC R6) ..... 2  
Рамочная антенна AM ..... 1  
Проволочная антенна FM ..... 1  
Гарантийный сертификат ..... 1  
Данное руководство по эксплуатации



### Примечание

- Спецификации и конструкция могут быть изменены без предупреждения, в результате усовершенствования модели.

**Примечание:**

В соответствии со статьей 5 Закона Российской Федерации "О защите прав потребителя" и Указанием Правительства Российской Федерации № 720 от 16 июня 1997 года корпорация Pioneer Europe NV устанавливает условие на следующую продолжительность срока службы официально поставляемых на Российский рынок товаров.

Аудио и видеооборудование: 7 лет  
Переносное аудиооборудование: 6 лет  
Другое оборудование (наушники, микрофон и т.д.): 5 лет  
Автомобильная электроника: 6 лет

D3-7-10-6\_A\_Ru

<http://www.pioneer-rus.ru>

<http://www.pioneer.eu>

Издано Pioneer Corporation.  
© Pioneer Corporation, 2008.  
Все права защищены.

---

**PIONEER CORPORATION**

4-1, Meguro 1-Chome, Meguro-ku, Tokyo 153-8654, Japan

Корпорация Пайонир

4-1, Мегуро 1-Чоме, Мегуро-ку, Токио 153-8654, Япония

**PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.**

P.O. BOX 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A. TEL: (800) 421-1404

**PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.**

300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R 0P2, Canada TEL: 1-877-283-5901, 905-479-4411

**PIONEER EUROPE NV**

Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium TEL: 03/570.05.11

**PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.**

253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936 TEL: 65-6472-7555

**PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.**

178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia, TEL: (03) 9586-6300

**PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO S.A. DE C.V.**

Blvd.Manuel Avila Camacho 138 10 piso Col.Lomas de Chapultepec, Mexico,D.F. 11000 TEL: 55-9178-4270

K002\_B\_En